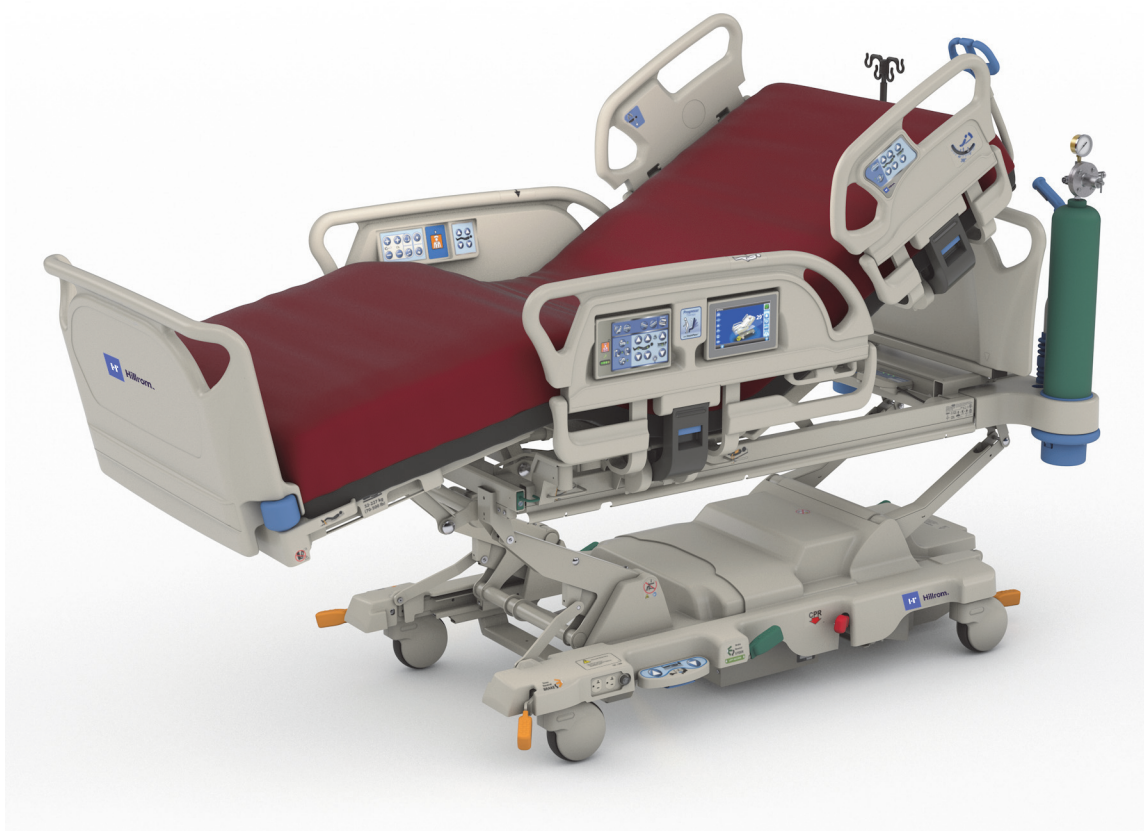


Baxter

Hillrom

Progressa

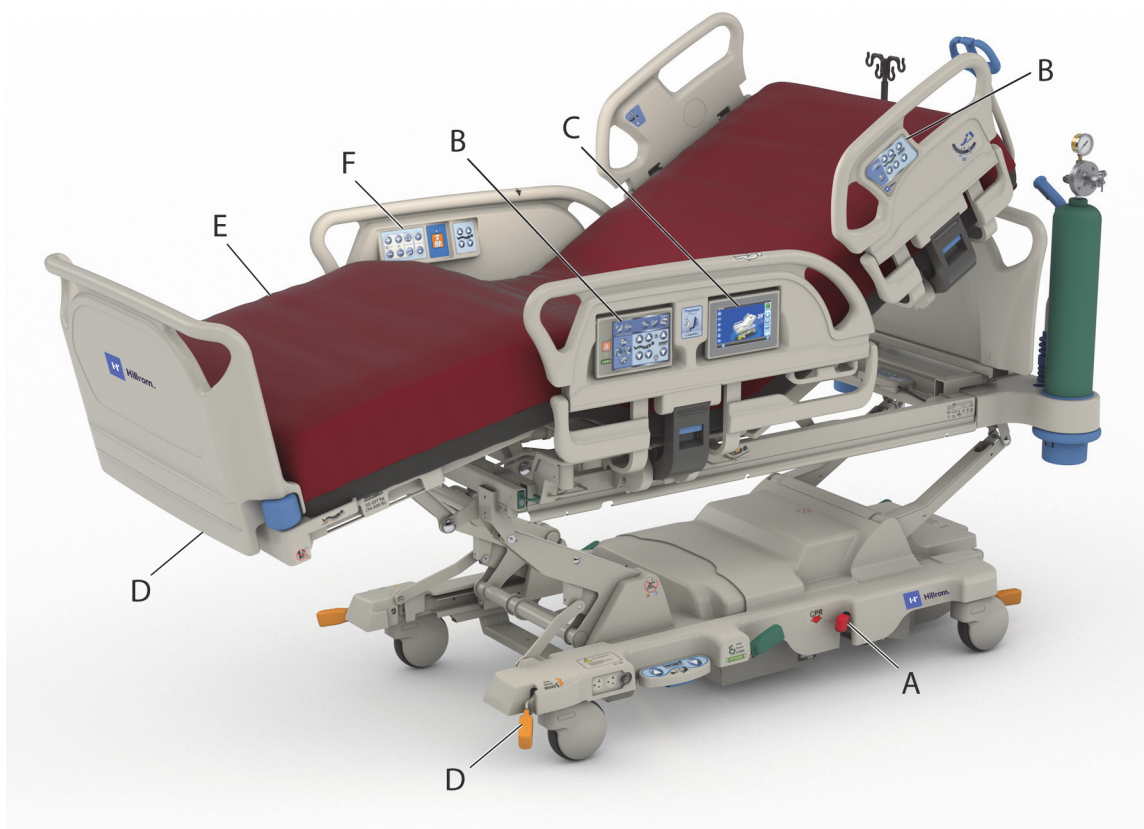
-SYKEHUSSENG TIL INTENSIVAVDELINGEN



Bruksanvisning
Produkt nr. P7500
182692 REV 11

LISTE MED FUNKSJONER FOR QUICK VIEW

For mer informasjon om en funksjon, gå til sidenummeret vist i tabellen nedenfor.



Artikkel	Funksjon	Side
A	CPR-knapper	11
B	Omsorgsyters sideskinneknapper – sengens artikuleringsknapper	13
C	Knapper for Graphical Caregiver Interface (GCI) (grafisk grensesnitt for omsorgsyter) – vekt, alarmer, behandlinger	26
D	Sengerammefunksjoner – hodegjerde, fotbrett, brems, IV-stenger, utstyrssokler, slangeholder, dreneringsposeholdere, festeutstyr til pasient, fluoroskopi, tilbehørskontakt, IntelliDrive transportsystem	56
E	Flater – madrass typer, rotasjonsterapi, perkusjons-/vibrasjonsterapi, Opti-Rest, vendingshjelp	78
F	Pasientknapper – sengens artikuleringsknapper, underholdningsknapper, knapp for pleieranrop	90

MERKNADER:

PATENTER/PATENT hillrom.com/patents

Kan være dekket av ett eller flere patenter. Se Internett-adressen ovenfor.
Hill-Rom-selskaper er eiere av europeiske, amerikanske og andre patenter og patentsøknader.

FOSS

Dette produktet kan inneholde programvare som kalles "fri programvare" eller "programvare med åpen kildekode" (FOSS). Hill-Rom bruker og støtter bruken av FOSS. Vi mener at FOSS gjør produktene våre mer robuste og sikre, og gir oss og kundene våre større fleksibilitet. Hvis du vil vite mer om FOSS som kan brukes i dette produktet, kan du gå til FOSS-nettstedet vårt på hillrom.com/opensource. Der det er nødvendig, er en kopi av FOSS-kildekoden tilgjengelig på FOSS-nettstedet vårt.

Juridisk produsent:

HILL-ROM, INC.
1069 STATE ROUTE 46 E
BATESVILLE, IN 47006-9167
USA

Autorisert EU-representant og EU-importør:

HILL-ROM SAS
Z.I. DU TALHOUE
56330 PLUVIGNER
FRANKRIKE
TLF.: + 33 (0)2 97 50 92 12

Autorisert representant i Brasil:

VR MEDICAL – MEDICAL DEVICES IMPORTER &
DISTRIBUTOR, LTDA.
391 BATATAES STREET
CJ 11-13, 8TH FLOOR
SÃO PAULO – SP – BRASIL
CNPJ: 04.718.143/0001-94

Autorisert australsk sponsor:

HILL-ROM PTY LTD
1 BAXTER DRIVE
OLD TOONGABBIE NSW 2146
AUSTRALIA

Autorisert representant for Kasakhstan:

TOO ORTHODOX PHARM
ULY DALA AVENUE 7/4, APT 136, NUR-SULTAN 010000, KASAKHSTAN

Ingen del av denne teksten kan reproduseres eller overføres i noen form eller med noen midler, elektronisk eller mekanisk, herunder fotokopiering, opptak eller med et gjenopprettingsystem for informasjon, uten skriftlig tillatelse fra Hill-Rom Services, Inc. (Hill-Rom).

Informasjonen i denne håndboken er konfidensiell og kan ikke gjøres kjent for tredjepart uten skriftlig forhåndssamtykke fra Hill-Rom.

Informasjonen i denne håndboken kan endres uten forhåndsvarsel. Baxter forplikter seg ikke til å oppdatere eller holde informasjonen i denne håndboken à jour.

Hill-Rom forbeholder seg retten til å foreta endringer uten varsel i design, spesifikasjoner og modeller. Den eneste garantien Hill-Rom gir, er den uttrykkelige skriftlige garantien som gis ved salg eller utleie av deres produkter.

Merknad til brukere eller pasienter i EU – Alle alvorlige hendelser som har oppstått i forbindelse med denne enheten, skal rapporteres til produsenten og vedkommende myndighet i medlemsstaten der brukeren eller pasienten har etablert seg.

Denne håndboken (182692) ble opprinnelig utgitt og levert på engelsk. Du kan få en liste over tilgjengelige oversettelser ved å ta kontakt med Baxters tekniske støtte.

Bilder av produktet og etiketter er kun til illustrasjon. Selve produktet og etiketten kan variere.

11. utgave, 2024-03

Trykt første gang i 2013

Baxter, Accella, Accumax, Allen, Boost, Spisestuestol, Envision, Experience Pod, FlexAfoot, FullChair, Graphical Caregiver Interface (GCI), HandsFree, Hillrom, IntelliDrive, Line-of-Site, MCM, Obstacle Detect, Point-of-Care, Progressa, SlideGuard, SideCom og Voalte er varemerker for Baxter International Inc. eller dets datterselskaper.

Eventuelle andre varemerker, produktnavn eller merkebilder som vises her, tilhører deres respektive eiere.

Erstatt denne håndboken (182692) hvis den skades eller ikke kan leses.

Hvis du trenger produktstøtte eller vil bestille flere kopier av denne håndboken (182692), kan du kontakte distributøren, den lokale Baxter-representanten, eller gå til hillrom.com.

For opplæring i bruk av dette produktet, kontakt din distributør eller lokale Baxter-representant.

Referansedokumenter

*Servicehåndbok for **Hillrom Progressa-** og **Progressa+**-sykehusseng til intensivavdelingen (171748)*

***Progressa**-seng – utpakkingsinstruksjoner (180421)*

Innholdsfortegnelse

Liste med funksjoner for Quick View	i
Tiltenkt bruk	1
Innledning	1
Symboler	2
Dokumentsymboler	2
Produktsymboler	3
CPR-knapp	11
Bruk CPR-knappen	11
Varsel- og informasjonsindikatorer	12
Lydalarmer	12
Ladenivå for sengebatteri	12
Service kreves	12
Posisjonsindikator for hofter	13
Line-of-Site hodevinkelindikator	13
Brems ikke innkoblet-varsel	13
Omsorgsyters betjeningsknapper på sideskinnen	13
Hev og senk sideskinnene	14
Plassering av sideskinnens knapper	14
Sperreknapper	15
Seng opp/ned	15
Hode opp/ned	16
StayInPlace-funksjonen	16
Kne opp/ned	17
Fotheving [fot opp/ned]	17
Fot ned	17
Fot opp	17
Nedre ben-heving [vaskulær posisjon]	18
FlexAfoot -funksjonen [Fot frem/tilbake]	18
Trendelenburg eller omvendt Trendelenburg	18
Boost -posisjoneringssystem	19
Stolposisjoner	20
DINING CHAIR -funksjonens posisjoner	20

FULLCHAIR -posisjon	21
Stolutgang	21
Seng flat-knapp	23
SideCom -kommunikasjonssystem	23
Pleieranrop	24
Maks. oppblåsing / P-Max-oppblåsing [sideskinnemetode]	24
Sideutgangshjelp	25
Omsorgsyters fjernkontroll	25
Graphical Caregiver Interface (GCI) -knapper	26
Beskrivelse av startsidene	27
Hjelp [?]-meny	29
Varsel for sengeutgang	29
Slå AV varselet	30
Slå PÅ varselet	30
Forebyggende varseldemping	31
Demping av varsel for sengeutgang	31
Endre varselvolumet	32
Endre varseltone	32
Hodevinkelvarsel	32
Vekt	33
Vektspesifikasjoner	33
Anbefalt sengeposisjon for veiing av en pasient og nødvendig sengeposisjon for å nullstille sengen	34
Zero [Nullstill] / New Patient [Ny pasient]	34
Vei pasienten	35
Kalkulator for kroppsmasseindeks [Body Mass Index] [BMI]	36
Vis vekthistorikk	38
Vekt - I samsvar med standard for ikke-automatiske veieinstrumenter [NAWI] [EN 45501]	39
Ustabil likevekt	40
Sengen er ikke i anbefalt posisjon	40
Anbefalt sengeposisjon for veiing av en pasient og nødvendig sengeposisjon for å nullstille/tarere sengen	40
Vis vekthistorikk	40
Nullstill/tarere vekten eller ny pasient	41
Forstørrelsesmodus [utvidet veieanordning]	42

Lagre vekt	43
Legg til / fjern elementer	43
Vektspesifikasjoner	44
Innstillinger/Preferanser	45
Ny pasient	45
Historikk	45
Endre språk	45
Still inn tid og dato	46
Versjon	46
Programvareoppdatering	46
Wi-Fi på/av	48
Sengetilknytning	48
Sengerammefunksjoner	56
POINT-OF-CARE bremse- og styringssystem	56
Hodegjerde	58
Fotbrett	58
Transport	59
Transporthåndtak	59
Transportposisjon	59
IntelliDrive transportsystem (elektrisk transport)	62
WallGuard støtteskyttelse	64
Slangeholder (P7512)	64
Holdere for dreneringsposer	65
Fastspenning	66
Fluoroskopi/C-arm	66
Røntgenmansjett	68
Utstyrssokler	69
IV-stangsokler	69
Frakturrammesokler	70
Permanent IV-stang	70
AC-stikkontakt for tilbehør	71
COMposer kommunikasjonssystem	72
Voalte Nurse Call System	72
Trådløs tilkobling	72
Ekstern trådløs modul	74

Lokaliseringsmerke for aktiva	76
Ekstern trådløs modul	76
SmartCare-Fjernstyring	76
Obstacle Detect -system	77
Fotbetjening av seng opp/ned	77
Nattlys	78
Ekvipotensial jording	78
Overflater	78
Progressa forebyggingsflate/Essential-flate	79
Progressa -behandlingsflate	79
Moduser	79
Progressa -lungeflate	84
Rotasjon	85
Perkusjon og vibrasjon	87
Opti -Rest	89
Pasienthistorikk	89
Pasientknapper	90
Sted	90
Pleieranrop	90
Betjening av hode opp/ned	91
Betjening av kne opp/ned	91
Romlys	91
Leselys	91
TV	91
Radio	92
Knapp for TV-kanal opp/ned	92
Volumknapp	92
Tilbehør	93
System for infusjonsstøtte [P158A]	93
Flyttbar IV-stang [P7510A]	94
Flyttbar teleskopisk IV-stang [P2217A]	94
Fast IV-stang [P7511A]	95
Vertikal oksygenflaskeholder	95
Kinetec oksygentankholder	96
Transporthylle	96

Hodeforlengelse [P752801/P752802/P752803]	97
Mageliesett [P7529]	98
Experience Pod -enhet (overliggende arm) [P7546A01]	101
Sikkerhetsinformasjon	104
Sengeposisjoner	104
Bremseser	104
Magnetresonansavbildning	105
Væsker	105
Låseskinner	105
Fotbrett	106
Fastspenning	106
Elektrisitet	106
Deler og tilbehør	107
Forsiktighetsregler for betjening av seng/flate	107
Madrass for liggeflate	108
Brennbarhet	108
Sengeartikuleringer	109
Melding til besøkende	109
Flytting av pasient	109
Strekkestyr	109
Batterier for IntelliDrive transportsystem	109
Produktytelse med store pasienter	110
Produktytelse ved bestemte atmosfæriske trykk	110
Preventivt vedlikehold	110
Strømsparing	111
Transportmodus	111
Fjerning fra drift og avhending	112
Forventet levetid	112
Rengjøring/desinfisering	113
Anbefalinger	114
Rengjøring og desinfisering	114
Klargjør sengen for rengjøring og desinfeksjon	115
TRINN 1: Rengjøring	115
TRINN 2: Desinfisering	117
Klargjøring av seng for bruk	117

Retningslinjer for klesvask	117
Tekniske spesifikasjoner	118
Retningslinjer for elektromagnetisk utstråling	123
Retningslinjer for elektromagnetisk immunitet	125
Retningslinjer for elektromagnetisk immunitet	126
Spesifikasjoner for trådløs tilkobling – Ekstern trådløs modul	128
Generelle anbefalinger for trådløs tilkobling	128
Spesifikasjoner for trådløs tilkobling	128
Egenskaper for trådløst system	129
Godkjenning av Wi-Fi- og Bluetooth-radio	130
Juridisk informasjon	130
USA – Federal Communications Commission (FCC) Radiation Exposure Statement	130
Interferenserklæring for FCC	130
Canada – Industry Canada (IC)	131
Spesifikasjoner for trådløs tilkobling – Intern trådløs modul	132
Generelle anbefalinger for trådløs tilkobling	132
Spesifikasjoner for trådløs tilkobling	132
Egenskaper for trådløst system	133
Godkjenning av Wi-Fi- og Bluetooth-radio	134
Juridisk informasjon	134
USA – Federal Communications Commission (FCC) Radiation Exposure Statement	134
Interferenserklæring for FCC	135
Canada – Industry Canada (IC)	135
Identifikasjon av produktkonfigurasjon	136
P7500A-senger med en P7520A-flate	136
P7500A-senger med en P7545A-flate	137
P7500A-seng oppgradert med en P7540A Progressa+ -flate	138
Andre liggeflater	140
Feilsøking for madrastilkobling	140

TILTENKT BRUK

Hillrom Progressa sykehusseng til intensivavdelingen er beregnet på å behandle eller unngå lungeproblemer og andre problemer forbundet med immobilitet, på å behandle eller unngå trykksår eller for all annen bruk der man kan oppnå medisinske fordeler med enten kontinuerlig siderotasjonsterapi eller perkusjons-/vibrasjonsterapi. **Hillrom Progressa** sykehusseng til intensivavdelingen er beregnet på å gi en pasientstøtte til bruk i helseomsorgsmiljøer. **Hillrom Progressa** sykehusseng til intensivavdelingen kan brukes i flere ulike miljøer, blant annet akuttpleie, herunder kritisk pleie, avtrappende/postoperativ pleie, medisinsk/kirurgisk, kritisk postakutt pleie, postanestesiavdeling (PACU) og ved legevaktavdelinger (ED). **Hillrom Progressa** sykehusseng til intensivavdelingen kan brukes med til en bred pasientpopulasjon etter omsorgsyters eller institusjonens skjønn.

Tiltente brukere av dette produktet er helsepersonell som har fått opplæring i bruk av produktet og som har fysisk styrke og kognitive egenskaper til å operere og kontrollere produktet. Sengen har noen kontroller og funksjoner som kan brukes av pasienter og familiemedlemmer etter pleierens orientering. Følg institusjonens sikkerhetsprotokoller hvis en pasient ikke har fysisk styrke eller nødvendige ferdigheter til å betjene produktet på en sikker måte.



KONTRAINDIKASJON:

Vær oppmerksom på ølgende **kontraindikasjoner** for å forhindre alvorlig pasientskade:

- **Kontraindikasjon** – Bruk av aktive luftterapiplater (madrasser) for pasienter med ikke stabilisert ryggmargsskade kan føre til alvorlige skader på pasienten.
- **Kontraindikasjon** – Bruk av kontinuerlig siderotasjonsbehandling kontraindikeres for pasienter med strekking av hals eller skjelett.



ADVARSEL:

Advarsel – Ikke bruk produktet utenfor pasientområdet. Fastklemming av pasienten, kvelning, eller nedbrytning av huden kan forekomme.

Pasientstørrelse er 32 til 227 kg og 150 til 188 cm.

INNLEDNING

Denne håndboken inneholder informasjon som er nødvendig for normal bruk av **Hillrom Progressa** sykehusseng til intensivavdelingen fra Baxter. Før du betjener **Hillrom Progressa** sykehusseng til intensivavdelingen, må du forsikre deg om at du har lest og forstått hele innholdet i denne håndboken. Det er viktig at du leser og strengt overholder punktene om sikkerhet i denne håndboken.

Alle referanser til en side av sengen er sett fra pasientens perspektiv, liggende på rygg i sengen.

Sengebildet på skjermen (**GCI**) på venstre side av pasienten har sengehodet til høyre og tilsvarer orienteringen til selve sengen. Sengebildet på høyre side av sengen tilsvarer ikke sengens hode/fot-orientering.

Sengen er utstyrt med en vekt for å veie pasienter i sengen.

Se på serienummermerket for å identifisere hvilken sengerevisjon du har. Etiketten er på høyre eller venstre side av den øvre rammen på hodeenden av sengen.

Bokstaven som følger P7500, angir sengerevisjonen.



En enkelt pipelyd avgis når en aktivitet er vellykket. Tre pipelyder avgis når det er en feil og omsorgsyters oppmerksomhet kreves. Det vil vises en melding på skjermen med videre instruksjoner.

MERK:

Gjennom hele denne håndboken identifiseres vegguttaket for vekselstrøm som nettstrøm, eller bare strøm.

SYMBOLER

DOKUMENTSYMBOLER

Disse symbolene brukes i håndboken:

- Standardtekst – brukt til vanlig informasjon.
- **Fet skrifttype** – uthever et ord, en frase eller varemerker.
- **MERK:** – uthever spesialinformasjon eller viktige instruksjonsavklaringer.
 - KONTRAINDIKASJON, ADVARSEL eller FORSIKTIG



Kontraindikasjon – identifiserer situasjoner eller handlinger som kan påvirke pasientsikkerheten. Utstyret eller behandlingen skal ikke brukes hvis de tilknyttede omstendighetene finnes.
















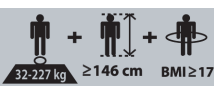


Advarsel – identifiserer situasjoner eller handlinger som kan påvirke pasient- eller brukersikkerhet. Hvis en advarsel ignoreres, kan det forårsake skade på pasienten eller brukeren.





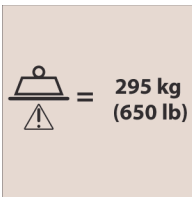

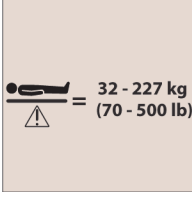









Forsiktig – identifiserer spesielle prosedyrer eller forholdsregler som personer må overholde for å unngå skade på utstyret.




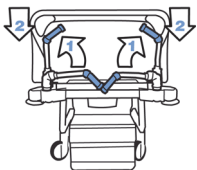

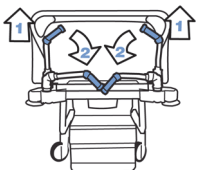
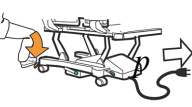




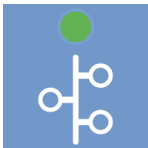

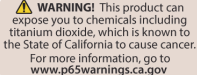
PRODUKTSYMBOLER




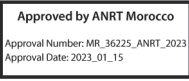



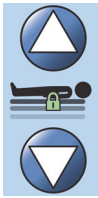










Disse symbolene kan finnes på din konfigurasjon av **Hillrom Progressa** sykehusseng til intensivavdelingen, men ikke nødvendigvis:









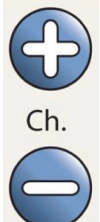
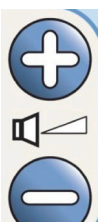



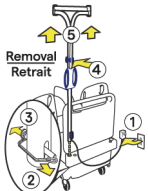

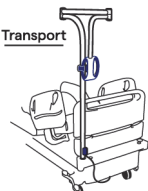

Symbol	Beskrivelse	Symbol	Beskrivelse
	Benyttet del av type B i henhold til EN 60601-1.		Medisinsk – Generelt medisinsk utstyr med hensyn til elektrisk støt, brann og mekaniske farer kun i henhold til ES60601-1, EN60601-2-52 og CAN/CSA C22.2 nr. 60601-1.
	ADVARSEL (gul og svart)		Medisinsk utstyr
	FORSIKTIG (hvit og svart)		Katalognummer
	Er i samsvar med EU-direktivet for medisinsk utstyr 93/42/EØS. (CE-merket ble først brukt i 2013)		Serienummer
	Produsent		Se brukerhåndboken for mer informasjon.
	Produksjonsdato		Må lese brukerhåndboken.
	Indikator for vektklasse – identifiserer vekten som EN 44501 klasse III.		Medisinsk seng for voksne.
	Produsenten eller distributøren etterlever Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/96/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr.		Sort M på grønn bakgrunn – viser at vekten (kun NAWI EN 45501) er sertifisert til å veie i godkjente posisjoner)

























Symbol	Beskrivelse	Symbol	Beskrivelse
	Senger med serienumre etter R217AW4088, med NAWI EN 45501-vekt. CE – viser at vekten oppfyller kravene i NAWI-direktivet. M – viser at vekten er sertifisert for bruk i godkjente sengeposisjoner. ZZ – numeriske sifre viser produksjonsåret. 0122 – viser det sertifiserende tekniske kontrollorganet.		Senger med serienumre før R217AW4088, med NAWI EN 45501-vekt. CE – viser at vekten oppfyller kravene i NAWI-direktivet. XX – numeriske sifre viser produksjonsåret. 0122 – viser det sertifiserende tekniske kontrollorganet.
	Identifikasjon av hovedsikring		Identifiserer batteriplassering
	Symbol for sikker arbeidsbelastning for seng og tilbehør.		Total sengevekt inkludert sikker arbeidslast er 635 kg. Sengens vekt uten sikker arbeidslast er 340 kg minimum
	Pasientvekt for sengen – sitter på rammen under hodeseksjonen.		Pasientvekt for sengen, sitter på fotseksjonen.
	Identifisering av flatekompatibilitet		Identifiserer en ikke-StayInPlace seng. Se medfølgende dokumenter.
	Identifiserer en StayInPlace seng		Identifiserer at en Hillrom Progressa -forebyggingsflate med sengeutgang må brukes for sengeutgangsfunksjonen.
	Identifiserer en ikke godkjent skummadrass. Se medfølgende dokumenter.		CPR-funksjon – identifiserer utløerspaken og bevegelsesretningen (se "CPR-knapp" på side 11).






















Symbol	Beskrivelse	Symbol	Beskrivelse
	Advarsel om transportposisjon (se "Transport" på side 59).		Advarsel om klemming: Se medfølgende dokumenter.
	Identifiserer bremsepedalens bremse-/nøytral-/styreposisjon.		Advarsel om klemming.
	Identifiserer styrepedalens bremse-/nøytral-/styreposisjon.		Fotklemmingspunkt.
	Ikke stå på fotbrettet (se "Fotbrett" på side 58).		Ikke oppbevar ledninger her.
	Ikke sitt på fotbrettet (se "Fotbrett" på side 58).		Advarsel: Ikke legg utstyr på sengens hovedramme. Utstyret kan bli skadet.
	Advarsel: Kun omsorgsyters fjernkontroll (se "Omsorgsyters fjernkontroll" på side 25).		Jording
	Advarsel: Kun transporthylle (se "Transporthylle" på side 96).		Posisjonsindikator for hofte (se "Posisjonsindikator for hofter" på side 13).
	Identifiserer ledning for reservekontakten.		Posisjonsindikator for skulder (se "Rotasjon" på side 85 eller "Perkusjon og vibrasjon" på side 87).
	Identifiserer sengens strømledning.		Advarsel: Identifiserer reservekontakten.

Symbol	Beskrivelse	Symbol	Beskrivelse
	Fare for elektrisk støt – trekk støpslet på sengen ut av stikkontakten før du rengjør eller utfører service på sengen.		Skal ikke brukes sammen med oksygentelt. Indikerer bruk av utstyr for oksygenadministrasjon bare av nasal type, masketype eller ventilatortype, eller oksygentelt som kan begrenses innenfor sideskinnene. Etiketten kan være grønn eller blå.
	IntelliDrive-transport System		Transporthåndtaksekvens ved avgang – hev og lås transporthåndtakene i posisjon (se "Transport" på side 59).
	Transportsekvens ved avgang – koble sengen fra strømkilden og løsne bremsene (se "Transport" på side 59).		Transporthåndtaksekvens ved ankomst – stue bort håndtakene (se "Transport" på side 59).
	Transportsekvens ved ankomst – sett på bremsene og koble sengen til strømmen (se "Transport" på side 59).		Federal Communications Commission (på den trådløse tilkoblingsmodulen) (se "Trådløs tilkobling" på side 72).
	Radioutstyrsdirektiv 2014/53/EU på trådløs tilkoblingsmodul (se "Trådløs tilkobling" på side 72).		Trådløs indikator (på den trådløse tilkoblingsmodulen) – identifiserer tilkoblingsstatusen for den trådløse modulen til institusjonens trådløse nettverk (se "Ekstern trådløs modul" på side 74).
	Plasseringsindikator (på den trådløse tilkoblingsmodulen) – identifiserer tilkoblingsstatusen for plasseringsfunksjonen (se "Ekstern trådløs modul" på side 74).		Tilkoblingsindikator (på den trådløse tilkoblingsmodulen) – identifiserer tilkoblingsstatusen for den trådløse modulen til SmartSync-systemet (se "Ekstern trådløs modul" på side 74).
	Produktet er i samsvar med RoHS 2-direktivet 2011/65/EU		Advarsel: California Prop 65-etikett.

Symbol	Beskrivelse	Symbol	Beskrivelse
	Dette symbolet er et bekräftelsestegn på samsvar med forskriftene i den eurasiske tollunionen.		Oppfyller australske og newzealandske krav til radiokommunikasjon
	Oppfyller omanske krav til radiokommunikasjon		Oppfyller marokkanske krav til radiokommunikasjon
	Oppfyller brasilianske krav til radiokommunikasjon		Oppfyller emiratarabiske krav til radiokommunikasjon
Sideskinnesymboler			
	Sperreknapp – sperrer artikeringsknappene eller skjermen (se "Sperreknapper" på side 15).		Knapp for seng opp/ned (se "Seng opp/ned" på side 15).
	Sperrelampe – tennes når sengens artikeringsknapp sperrer. Sitter ved siden av artikeringsknappen.		Knapp for knær opp/ned (se "Kne opp/ned" på side 17).
	Trendelenburg-knapp (se "Omsorgsyters betjeningsknapper på sideskinnen" på side 13).		Knapp for hode opp/ned (se "Hode opp/ned" på side 16).
	Omvendt Trendelenburg-knapp (se "Omsorgsyters betjeningsknapper på sideskinnen" på side 13).		Knapp for stolposisjon (se "Stolposisjoner" på side 20).
	Seng flat-knapp (se "Seng flat-knapp" på side 23).		Knappen Maks. oppblåsing / P-Max-oppblåsing (se "Maks. oppblåsing / P-Max-oppblåsing (sideskinnet metode)" på side 24).
	Sideutgangshjelp (se "Sideutgangshjelp" på side 25).		Knapp for Boost posisjoneringssystem (se "Boost posisjoneringssystem" på side 19).

Symbol	Beskrivelse	Symbol	Beskrivelse
	Knapp for FlexAfoot Foot Extend/Retract (Fot frem/tilbake) (se "FlexAfoot-funksjonen (Fot frem/tilbake)" på side 18).		Knapp for fotheving (fot opp/ned) (se "Fotheving (fot opp/ned)" på side 17).
	Aktiveringsknapp – på omsorgsyters fjernkontroll (se "Omsorgsyters fjernkontroll" på side 25).		Knapp for pleieranrop (se "Pleieranrop" på side 24).
	Musikk-kontroll (se "Radio" på side 92).		Knapp for romlys (se "Romlys" på side 91).
	Knapp for leselys (se "Leselys" på side 91).		TV-knapp (se "TV" på side 91).
	TV-kanalkontroll – kun pasientbetjent (se "Knappen for TV-kanal opp/ned bytter TV- og radiokanal." på side 92).		Volumkontroll – kun pasientbetjent (se "Volumknapp" på side 92).
	Ladestatus for sengens batteri (se "Ladenivå for sengebatteri" på side 12).		Indikatorlampe for seng ikke i laveste posisjon – tennes når overrammen ikke er i laveste posisjon (sitter på skjermen og på medhjelperens styremekanisme på sideskinnen).
	Nødvendig vedlikehold (se "Service kreves" på side 12).		
Alternativ for Experience Pod-enhet (overliggende arm)			
	Fremgangsmåte for å fjerne den overliggende armen (se side 101).		Pass på dører og vegger under transport med overliggende arm (se side 101).
	Transportposisjon for den overliggende armen (se side 101).		Ikke la pasienten bruke den overliggende armen som støtte for å komme seg ut av sengen (se side 101).

Symbol	Beskrivelse	Symbol	Beskrivelse
Knappesymboler på skjermen			
	Startmenyskjerm – trykk for å returnere til GCI-startskjermen (se side 26).		Terapiknapp – Trykk for å gå til Terapi på skjermen (se side 26).
	Varselknapp – Trykk for å gå til Varsler på skjermen (se side 26).		Påminnelsesknapp – Trykk for å gå til Påminnelser på skjermen (se side 26).
	Vektknapp – Trykk for å gå til Vekt på skjermen (se side 26).		Innstillinger/Preferanser – trykk for å gå til Preferanser på skjermen (se side 26).
	Flateknapp – trykk for å gå til Flate på skjermen (se side 26).		Trådløs indikator på skjermen – identifiserer driftsstatus for den trådløse tilkoblingsmodulen (se side 72).
Andre skjersymboler (se "Graphical Caregiver Interface (GCI)-knapper" på side 26)			
	Hjelp		Seng nullstilt/tarert
	GCI-lås		Seng nullstilt
	Forebyggende stillhet		Rotasjonsterapi PÅ
	Varsel for sengeutgang AV		Perkusjons- og vibrasjonsterapi
	Bed Exit (Sengeutgang): Posisjonsvarsel PÅ		Overflate: Normal
	Bed Exit (Sengeutgang): Utgangsvarsel PÅ		Overflate: Normalt/ kontinuerlig lavt trykk (CLP) PÅ
	Bed Exit (Sengeutgang): Ut av seng-varsel PÅ		Overflate: Lavt, alternerende trykk (ALP) PÅ (ekstrautstyr)
	Seng ikke i laveste posisjon		Overflate: Venstre vendingshjelp

Symbol	Beskrivelse	Symbol	Beskrivelse
	Seng i laveste posisjon		Opti-Rest PÅ
	Overflate: Sovemodus		Trendelenburg
	Overflate: Tømme setet for luft		Omvendt Trendelenburg
	Overflate: Maks. oppblåsing / P-Max-oppblåsing		Seng horisontal
	Overflate: Høyre vendingshjelp		Sengehodevarsel AV
	Sengehodevarsel PÅ		Indikator for romtilknytning (hjemme- og statusskjermer) – senger med sengetilknytning
	Indikator for Wi-Fi-tilkobling – senger med sengetilknytning		Indikator for romtilknytning (skjerm for å finne seng/pasient) – senger med sengetilknytning
	Indikator for Wi-Fi-tilkobling (blinker) – senger med sengetilknytning		Indikator for ingen romtilknytning (skjerm for seng/pasient) –senger med sengetilknytning
	Indikator for nettverkstilkobling – senger med sengetilknytning		Indikator for verifisert pasientidentifisering – senger med sengetilknytning
	Indikator for nettverkstilkobling (blinker) – senger med sengetilknytning		Indikator for ingen bekreftet pasientidentitet. Når indikatoren blinker, er en pasient tildelt, men ikke bekreftet, eller sengen har avvist pasient-ID-en – senger med sengetilknytning
	Indikator for ingen nettverkstilkobling – senger med sengetilknytning		

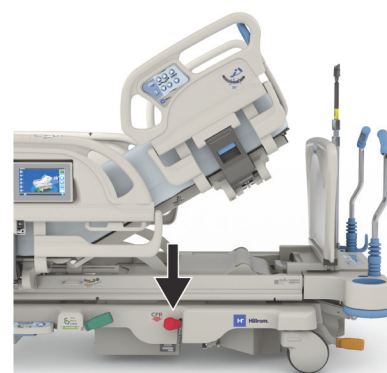
CPR-KNAPP

De røde CPR-betjeningspedalene sitter på hver side av hovedrammen, mellom trinsehjulene i hode- og fotenden.

BRUK CPR-KNAPPEN

Når nettstrømmen er koblet til, senker **HandsFree** CPR-knappen hode- og kneseksjonene og hever fotseksjonen. Etter at hodeseksjonen er horisontal, høres et lydsignal og fotseksjonen hever seg. Fotseksjonen beveger seg til vannrett posisjon innen maksimalt 30 sekunder hvis den er fullt artikulert.

Den integrerte luftflaten vil blåses opp maksimalt / blåses opp til P-Max og utgjøre en fast overflate som gir støtte for en CPR-plate. Etter 60 minutter med maks. oppblåsing / P-Max-oppblåsing vil den valgfrie luftflaten gå til normal modus. Hvis nettstrømmen blir borte, vil luftflaten beholde samme trykknivå som før strømstansen.



Aktivering



ADVARSEL:

Advarsel – Ikke bruk hånden til å aktivere CPR-fotpedalen. Det kan føre til personskade.

1. Trå ned og hold den røde CPR-pedalen med foten til hodeseksjonen når vannrett posisjon og du hører et lydsignal. Hvis du slipper CPR-pedalen før sengen er vannrett, vil hodeseksjonen stoppe.
 - Fot- og kneseksjonene vil automatisk bevege seg til vannrett posisjon fra enhver annen posisjon, inkluder stolposisjon.
 - Flaten går automatisk til modus for maks. oppblåsing / P-Max-oppblåsing i 60 minutter. Etter 60 minutter med maksimalt oppblåsing vil flaten gå til normal/standard modus.

MERK:

Bruk av en CPR-plate kan øke effektiviteten til CPR.

2. Fotseksjonens bevegelse stoppes ved å trykke på enhver knapp på sideskinnen, bortsett fra pleieranrop.
3. Trykk på Flate-knappen på startskjermen for å stoppe maks. oppblåsing / P-Max-oppblåsing. Trykk deretter på Normal.



MERK:

Hvis strømmen kobles fra, senkes hodeseksjonen og heves fotseksjonen. Den valgfrie integrerte luftflaten vil ikke blåses opp maksimalt, og effektiviteten til CPR-platen kan bli redusert.

Opp/ned-knappene kan bare brukes hvis CPR-funksjonen er aktivert.

Når CPR aktiveres, vil alle betjeningsanordninger som er sperret, bli tilgjengelige.

VARSEL- OG INFORMASJONSINDIKATORER

Informasjonsindikatorene gir omsorgsyster visuelle indikasjoner om: Lydalarmer, batteristatus, nødvendig service, posisjonsindikator for hofter og hodeseksjonens vinkel.

LYDALARMER

En enkelt pipelyd avgis når en aktivitet er vellykket.

Tre pipelyder avgis når det er en feil og omsorgsyters oppmerksomhet kreves. Det vil vises en melding på skjermen med videre instruksjoner.

LADENIVÅ FOR SENGEBATTERI

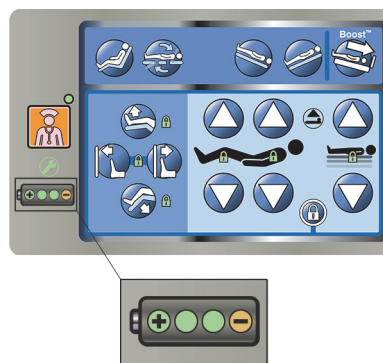
Oppladet – Indikatoren for oppladet batteri (+) slås på når batteriet er ladet.

Lavt batteri – Indikatoren for lavt batteri (-) blinker når batterinivået er lavt. En lyd høres jevnlig hvert annet minutt når batteriet nærmer seg utladet tilstand og nettstrømmen er frakoblet.

Av – Hvis batteriet er for lavt til å betjene sengen.

MERK:

Hvis sengen kobles fra nettstrømmen, trykker du på hvilken som helst funksjon for å aktivere batteristrømstatusen.



FORSIKTIG:

Forsiktig – Selv om et fulladet batteri foretrekkes, kan transport utføres når batteriladningen er lav. Sengen må kobles til nettstrøm hurtigst mulig for å unngå at utstyret skades.

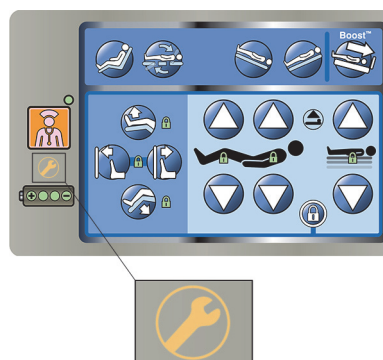
Hvis batteriindikatoren endrer seg konsekvent fra ladet til utladet innen fire timer etter frakobling fra nettstrøm, bør batteriet skiftes ut.

Når sengen er på batteristrøm, vil den fungere som følger:

- All sengeartikulering vil virke.
- Integreerte flater vil fortsatt være oppblåste, men vil ikke justere trykket.
- Skjermen vises ikke.

SERVICE KREVES

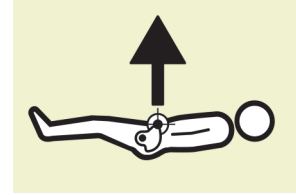
Indikatoren for service kreves lyser når sengen oppdager en funksjonsfeil. Kontakt den institusjonsgodkjente vedlikeholdsavdelingen for hjelp.



POSISJONSINDIKATOR FOR HOFTER

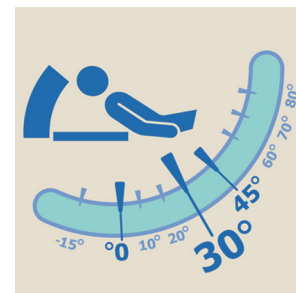
Det vises et hoftesymbol på de midterste sideskinnene. Dette indikerer korrekt posisjon av pasientens hofter mens pasienten ligger på sengen. Merkene sitter på toppen av den midterste sideskinnen, rett over betjeningsanordningene til omsorgsyter.

Korrekt plassering av pasienten øker effektiviteten til **SlideGuard**- og **StayInPlace**-pasientposisjoningsmekanismene. Disse minimerer pasientens forskyvning mot fotenden av sengen når du hever hodeseksjonen.



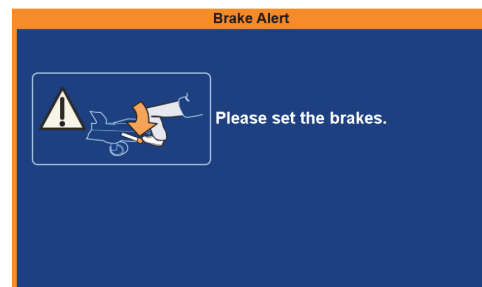
LINE-OF-SITE HODEVINKELINDIKATOR

Hodevinkelindikatorene gir en mekanisk indikasjon av hodeseksjonens omtrentlige vinkel fra -15° til $+80^\circ$ i forhold til gulvet. Sideskinnene ved hodeenden inneholder hodevinkelindikatorer på utsiden. Antall grader som vises av indikatorkulen, er korrekt vinkel. Vinkelindikasjonen vises også på startskjermen.



BREMS IKKE INNKOBLET-VARSEL

Brems ikke innkoblet er et synlig og hørbart varsel. Varslet vil lyde og det vil vises en melding på skjermen når sengen kobles til en nettstrømkilde og bremsen ikke er på.



OMSORGSYTERS BETJENINGSKNAPPER PÅ SIDESKINNEN



ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse advarslene:

- **Advarsel** – Instruer besøkende om aldri å bruke omsorgsyters knapper. Besøkende kan hjelpe pasienten med å bruke pasientknappene.
- **Advarsel** – Hvis sengen ikke reagerer på brukerhandling, skal den kobles fra og leveres til service.

Dette avsnittet beskriver sengens betjeningsknapper på sideskinnen, til bruk for omsorgsyter. Ikke alle knappene som listes opp nedenfor finnes på alle senger.



HEV OG SENK SIDESKINNENE



ADVARSEL:

Advarsel – Vurder risikoen for at pasienten kan sitte fast i samsvar med arbeidsinstruksen, og overvåk pasienten regelmessig. Forsikre deg om at sideskinnene er sperret når de er i hevet posisjon. Hvis noe av dette ikke gjøres, kan det føre til alvorlige skader eller død.

Sideskinner kan utgjøre en fordel ved å være til hjelp ved sengeutgang og gi tilgang til grensesnitt for omsorgsyter og betjeningspanel for pasient. Bruk av sideskinner kan også gi en følelse av sikkerhet. Sideskinner bør alltid være i hevet og låst posisjon når sengen er i stolposisjon. Bruk av sideskinner i sengeposisjon bør bestemmes i forhold til pasientens behov etter vurdering av risikofaktorer i samsvar med arbeidsinstruks for sikker posisjonering.

Når sideskinnene heves, indikerer et klikk at sideskinnene er fullstendig hevet og låst på plass. Når klikket høres, trekker du forsiktig i sideskinnen for å forsikre deg om at den er sperret i posisjon.

Sideskinnene er ment som en påminnelse for pasienten om sengens grenser, og er ikke et utstyr for å hindre bevegelse. Når det er aktuelt, anbefaler Baxter at medisinsk personell fastsetter passende metoder for å sikre at pasienten blir liggende trygt i sengen.

Sideskinnene skal i hevet posisjon gjøre pasienten oppmerksom på avstanden til kanten av liggeflaten.

Når sideskinnene er i nedre posisjon, under pasientflaten, blir det enklere for pasienten å gå opp i eller ut av sengen. Denne utformingen gir også uhindret adkomst til pasienten.

Hev sideskinnen

1. Trekk sideskinnen opp inntil den sperres i låst posisjon.
2. Når sideskinnen heves, høres et **klikk** når den sperres i låst posisjon.
3. Når **klikket** høres, trekker du forsiktig i sideskinnen for å forsikre deg om at den er helt sperret.

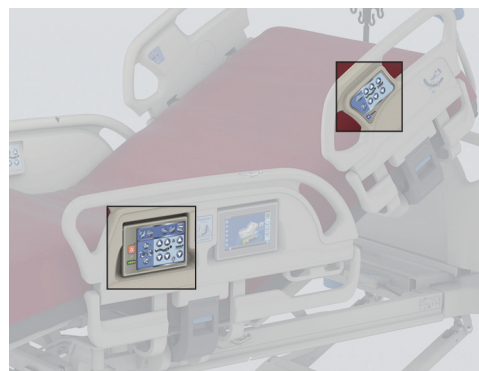


Senk sideskinnen

1. Grip utløserhendelen og skyv opp.
2. Senk sideskinnen.

PLASSERING AV SIDESKINNENS KNAPPER

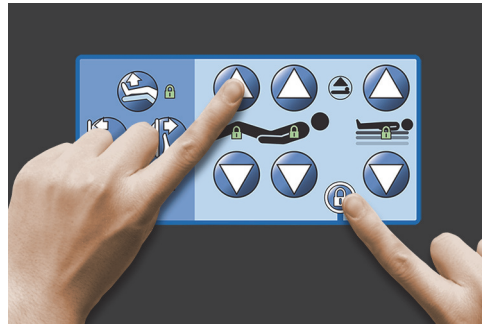
Knappene for **Point-of-Care**-sideskinnen sitter på utsiden av sideskinnene.



SPERREKNAPPER

Sperreknappene sitter på omsorgsyters betjeningspanel på den midtre sideskinnen. Sperreknappene deaktiverer sengens artikuleringsfunksjoner. Sperreknappene benyttes når det er nødvendig å hindre sengebevegelser. Nød-CPR vil ikke bli sperret. Når CPR aktiveres, vil alle knappene som er sperret bli tilgjengelige igjen.

Følg institusjonens protokoll for sperring for å redusere muligheten for uautorisert bruk av sengens knapper.



ADVARSEL:

Advarsel – Sperr alle artikuleringsknapper når det installeres strekkutstyr. Hvis ikke kan pasienten bli skadet.

Aktivering

- Trykk samtidig på sperreknappen og funksjonsknappen.
 - Det høres et enkelt pip og lampen for sperret funksjon vil tennes. Betjeningsknappene for både pasient og omsorgsyter sperres.
 - Hvis sperreprosedyren utføres riktig, vil sengen pipe tre ganger og et skjermbilde vil vise korrekt prosedyre.
 - Knesperringen sperrer fotknappen. Fot opp/ned-sperringen vil sperre kneknappen.
 - Seng opp/ned-sperren vil sperre Trendelenburg og omvendt Trendelenburg.
 - Alle sperrer vil også sperre alle stolposisjoner og horisontal seng.

Deaktivering

- Deaktiver hvilken som helst sperre ved å trykke samtidig på sperreknappen og knappen for den aktuelle funksjonen. En lydalarm høres når sperren deaktiveres.

SENG OPP/NED

Seng opp-/ned-knappene sitter på sideskinnene ved hodeenden og på de midtre sideskinnene. Knappene justerer høyden av sengen fra en lav posisjon for pasientutgang til en høy posisjon for undersøkelser. Se "Sperreknapper" på side 15 for hvordan du sperrer en knapp.



ADVARSEL:

Advarsel – Senking av sengen kan gjøre at sengetøy, dreneringsposer og annet utstyr kommer i kontakt med gulvet. Følg institusjonens protokoll hvis de berører gulvet.



FORSIKTIG:

Forsiktig – Påse at det er tilstrekkelig klaring mellom hodeenden og veggen bak når du hever/senker sengen. Utstyret kan bli skadet.

Aktivering

- Trykk og hold inne knappen for seng opp for å heve sengen, eller hold inne knappen for seng ned for å senke sengen. Slipp knappen når ønsket høyde er nådd.
- Deaktivere seng opp/ned: Aktiver sperreknappen for opp/ned.

MERK:

Når du holder knappen for seng ned inne, vil sengens bevegelse senke farten rett før sengen når laveste posisjon. Fortsett å holde knappen for seng ned helt til sengen stopper fullstendig opp. Når sengen når laveste posisjon, vil "indikator for seng ikke i lav posisjon" på betjeningspanelet på den midtre sideskinnen slukke, mens indikatoren for sengeposisjon på startskjermen vil bli grønn.

HODE OPP/NED

Omsorgsyter kan heve eller senke hodeseksjonen ved å bruke knappene for hode opp/ned. Bruk **Line-of-Site**-vinkelindikatorene på sideskinnene eller skjermen for å se den spesifikke vinkelen. Se "Sperreknapper" på side 15 for hvordan du sperrer en knapp.

Aktivering

- Hode opp – Trykk på og hold inne Hode opp-knappen for å heve hodeseksjonen. Slipp knappen i ønsket posisjon.
- Hode ned – Trykk på og hold inne Hode ned-knappen for å senke hodeseksjonen. Slipp knappen i ønsket posisjon.



Sengen utstyrt med en Auto Contour-modus. Når knappen for Head Up (Hode opp) trykkes inn, vil Auto Contour-modusen heve kneseksjonen til maksimalt 20°. Når hodeseksjonen senkes, går kneseksjonen tilbake til vannrett posisjon.

- Auto Contour-funksjonen – Trykk på og hold inne knappen Hode opp. Hode- og kneseksjonene heves samtidig for å redusere pasientens bevegelse mot fotenden av sengen.



Deaktivering av Auto Contour

Aktiver sperreknappen for knebetjeningen eller trykk på Kne ned-knappen mens du trykker på Hode opp-knappen for å hindre at kneet beveger seg.

StayInPlace-funksjonen

Tilleggsutstyret StayInPlace er en avansert artikuleringsteknologi som etteraper den naturlige pasientbevegelsen ved en overgang mellom ryggeleie og sittestilling. StayInPlace-funksjonen hjelper til å holde pasienten best mulig posisjonert for å minimere forflytning mot fotenden av sengen når hodeseksjonen heves.

KNE OPP/NED

Omsorgsyter kan heve eller senke kneseksjonen ved å bruke knappene for kne opp/ned. Se "Sperrknapper" på side 15 for hvordan du sperrer en knapp.

Aktivering

- Kne opp – Hold inne Kne opp-knappen for å heve kneseksjonen.
- Kne ned – Trykk på og hold inne Kne ned-knappen for å senke kneseksjonen.



Auto Contour-funksjonen endrer ikke hodevinkelen når bare knappene for Kne opp/ned brukes.

FOTHEVING (FOT OPP/NED)

Fotseksjonens vinkel kan endres med knappene for fot opp/ned. Se "Sperrknapper" på side 15 for hvordan du sperrer en knapp.

MERK:

Fot opp-knappen kontrollerer også benhevingsfunksjonen (se "Nedre ben-heving (vaskulær posisjon)" på side 18).

Fot ned

Fotseksjonen kan senkes fra null (flatt) til ca. 70 grader ned fra vannrett stilling.

Senking – Trykk på og hold inne knappen Fot ned for å senke fotseksjonen.



Fot opp

Fotseksjonen kan heves fra 70 grader under vannrett stilling til flat stilling.

Heving – Trykk på og hold inne knappen Fot opp. Fotseksjonen vil heves hvis den tidligere ble senket med Fot ned-knappen.



MERK:

Fot opp-knappen kontrollerer også nedre ben-heving.



ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- **Advarsel** – Senking av fotseksjonen kan føre til at sengetøy, dreneringsposer og annet utstyr kommer i kontakt med gulvet. Følg institusjonens protokoll hvis de berører gulvet.
- **Advarsel** – Ikke bruk ankelstropper når du aktiverer denne funksjonen.



FORSIKTIG:

Forsiktig – Før knappene for fotseksjonen aktiveres, må du forsikre deg om at området rundt fotseksjonen er ryddet for utstyr. Det kan ellers forekomme skade på utstyr.

Nedre ben-heving (vaskulær posisjon)

Fotseksjonen og nedre ben-seksjonen kan heves til en vaskulær posisjon ved å bruke Fot opp-knappen. Denne posisjonen oppnås ved å heve bena i kombinasjon med Trendelenburg og bevegelse av hodeseksjonen.

MERK:

Sperr av hodeknappene hvis du ikke vil at hodevinkelen skal heves eller at det skal brukes Trendelenburg. Se "Sperrknapper" på side 15 for hvordan du sperrer en knapp.

Aktivering av heving av legg

1. Trykk på og hold inne Fot opp-knappen. Fotseksjonen heves. Når fotseksjonen er maksimalt hevet, vil sengehodet heves ca. 15 grader. Deretter vil sengen bevege seg til Trendelenburg for å heve fotenden høyere enn hodeenden.
2. Slipp Fot opp-knappen når ønsket posisjon er nådd.

MERK:

Du kan også trykke på Kne opp i stedet for Fot opp, og deretter bruke Trendelenburg-knappen. Alternativt kan du trykke på Hode opp og Trendelenburg hvis du vil justere sengehodevinkelen i forhold til Trendelenburg.

FLEXAFOOT-FUNKSJONEN (FOT FREM/TILBAKE)

Lengden på sengen kan justeres med frem- og tilbake-knappene. Denne funksjonen gjør at **Hillrom Progressa** sykehusseng til intensivavdelingen kan tilpasses pasientens høyde. Fotseksjonen kan trekkes tilbake 25 cm. Se "Sperrknapper" på side 15 for hvordan du sperrer en knapp.

Kontroller at fotbrettet er ca. 25–51 mm fra pasientens hæler.

Aktivering:

- Trykk på og hold inne Fot frem-knappen for å forlenge fotseksjonen.
- Trykk på og hold inn Fot tilbake-knappen for å trekke inn fotseksjonen.



ADVARSEL:

Advarsel – Ikke bruk ankelstropper når denne funksjonen aktiveres. Det kan føre til skader på pasienten.

TRENDELENBURG ELLER OMVENDT TRENDELENBURG

Hillrom Progressa sykehusseng til intensivavdelingen kan justeres til 13° Trendelenburg. Omvendt Trendelenburg kan nå 18° (senger uten stolutgang) eller 20° (senger med stolutgang). Den motordrevne betjeningen av Trendelenburg og omvendt Trendelenburg kan aktiveres i alle sengehøyder.

MERK:

Trekk tilbake fotseksjonen for å oppnå full omvendt Trendelenburg.



ADVARSEL:

Advarsel – Trendelenburg / omvendt Trendelenburg kan gjøre at sengetøy, dreneringsposer og annet utstyr kommer i kontakt med gulvet. Følg institusjonens protokoll hvis de berører gulvet. Det kan føre til personskade.

**FORSIKTIG:**

Forsiktig – Under artikulering i Trendelenburg-posisjon må du påse at det er tilstrekkelig avstand mellom sengens hodeende og veggen bak. Det kan oppstå utstyrsskade.

Aktivering

- Trendelenburg – Trykk på og hold inne Trendelenburg-knappen. Fotenden av sengen heves i forhold til hodeenden.
- Omvendt Trendelenburg – Trykk på og hold inne Omvendt Trendelenburg-knappen. Hodeenden av sengen heves i forhold til fotenden.

**Deaktivering**

- Trykk på og hold inne **Seng flat**-knappen for å sette sengen tilbake i flat posisjon (se "Seng flat-knapp" på side 23).

**eller**

Trykk på den motsatte knappen. (Hvis Trendelenburg brukes, trykk på Omvendt Trendelenburg-knappen. Hvis Omvendt Trendelenburg brukes, trykk på Trendelenburg-knappen.) Når vannrett posisjon er nådd, stanser sengen.

Hvis fotseksjonen er nede når Omvendt Trendelenburg aktiveres, blir fotseksjonen hevet automatisk. Dette forhindrer at fotseksjonen kommer i kontakt med gulvet under artikulering.

MERK:

Hillrom Progressa sykehusseng til intensivavdelingen vil ikke gå til Trendelenburg- / omvendt Trendelenburg-posisjon hvis sengens opp/ned-knapper er sperret.

BOOST POSISJONERINGSSYSTEM

Boost-posisjoneringssystemet gjør det enklere å flytte pasienten mot hodeenden av sengen.

Boost-posisjoneringssystemet vil ikke virke hvis knappene for Seng opp/ned er sperret.

1. Trykk på og **hold inne** Boost-knappen på sideskinnen.
 - Hvis sengen har et luftsystem, vil flaten gå i modus for maks. oppblåsing / P-Max-oppblåsing i 30 minutter.
 - Hode- og fotseksjonen flates ut.
 - Sengehøyden kan justeres.
 - Om ønskelig kan du fortsette å holde inne knappen for å flytte sengen til Trendelenburg-posisjonen.
2. Slipp Boost-knappen når ønsket posisjon er nådd.
3. Flytt pasienten etter behov.



Hvis du skal returnere sengen til flat posisjon, må du trykke på og holde inne Seng flat-knappen. Hvis sengen har et luftsystem, trykker du på Normal på Flater-skjermbildet i GCI.

STOLPOSISJONER

Stol-knappen sitter på omsorgsyters betjeningspanel eller fjernkontroll.

Hillrom Progressa sykehusseng til intensivavdelingen vil ikke gå til stolposisjon hvis en av artikuleringsknappene er sperret.

Se på stolbildet på utsiden av den midtre sideskinnen for å fastslå hvilke stolposisjoner som er mulig for **Hillrom Progressa** sykehusseng til intensivavdelingen-versjonen din. Se "Identifikasjon av produktkonfigurasjon" på side 136.

Bruk stolknappene til å stille **Hillrom Progressa** sykehusseng til intensivavdelingen i en av disse tre stolposisjonene:

- **Dining Chair**-funksjonens posisjon



- **Dining Chair**-funksjonens posisjon, **FullChair**-funksjonens posisjon og Chair Egress-funksjonens posisjon



- **Dining Chair**-funksjonens posisjon, **FullChair**-funksjonens posisjon og Chair Egress-funksjonens posisjon med en luftflate



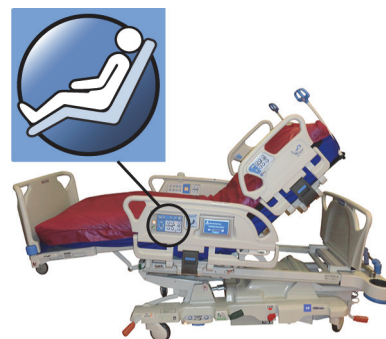
Når du trykker på og holder inne Stol-knappen, vil sengen gå gjennom alle stolposisjonene. Skjermen viser instruksjoner når sengen flyttes mellom stolposisjonene. Tre pip vil lyde når instruksjonene vises på skjermen.

DINING CHAIR-funksjonens posisjoner

Dining Chair-funksjonen gjør det mulig å plassere pasienten i en tilpasset halvveis sittende posisjon.

Aktivering

1. Forsikre deg om at bremsen er på.
2. Trykk på og hold inne Stol-knappen. Pasientens liggeflate flyttes til liggestolposisjonen (først vil pasientens liggeflate lenes noe bakover idet sete- og korsryggseksjonene av flaten tømmes litt for luft) Når Stol-knappen slippes, vil seteseksjonen bli blåst opp til normalt trykk (bare for senger med luftflate).
3. Slipp Stol-knappen når sengen har nådd ønsket posisjon. Om ønskelig brukes knappene for Head (Hode), Knee (Kne), Foot (Fot) eller Foot Retract (Fot tilbake) for å tilpasse **Dining Chair**-funksjonens posisjon.



ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

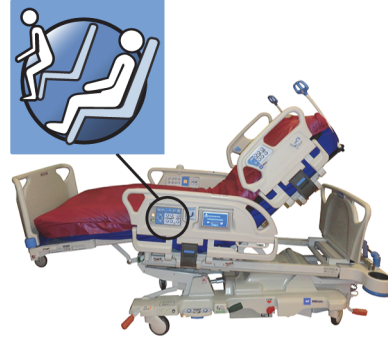
- **Advarsel** – Ikke transporter pasienten med sengen i **Dining Chair**-funksjonens posisjon.
- **Advarsel** – Ikke bruk ankelstroppe når denne funksjonen brukes.
- **Advarsel** – Følg med på slanger, dreneringsposer og sengetøy når sengen posisjoneres.

FULLCHAIR-posisjon

FullChair-funksjonen er kun tilgjengelig på senger med stolutgang. Den gjør det mulig for omsorgsyter å plassere pasienten i fullt sittende posisjon uten at pasienten må flyttes ut av sengen.

Aktivering

1. Sett på bremsen.
2. Trykk på og hold inne Stol-knappen. Pasientens liggeflate beveges til liggestolposisjonen (først vil pasientens liggeflate lenes noe bakover idet sete- og korsryggseksjonene av flaten tømmes litt for luft), deretter til stolposisjonen.
3. Hvis fotbrettet er installert, har systemet nådd **FullChair**-funksjonens posisjon når artikuleringen stanser og det høres et lydsignal.



MERK:

Hvis et fotbrett ikke er montert, vil sengen gå til stolutgang.



ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- **Advarsel** – Ikke transporter pasienten med sengen i en stolposisjon.
- **Advarsel** – Følg med på slanger, dreneringsposer og sengetøy når sengen posisjoneres.



FORSIKTIG:

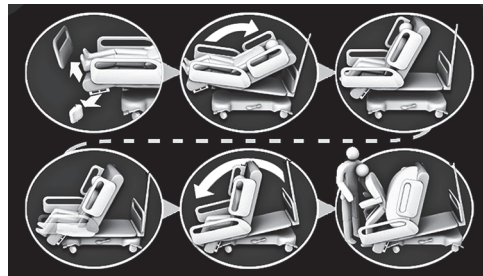
Forsiktig – Ikke stå eller sitt på fotbrettet. Det kan føre til skade på utstyret.

Stolutgang

Stolutgangsfunksjonen gjør det enkelt for omsorgspersonen å plassere pasienten for utgang fra fotenden av sengen ved å trykke på og holde inne en knapp.

Utgangsposisjon for pasienten har til hensikt å hjelpe pasienten å stige ut av sengen og er ikke en sitteposisjon for langvarig bruk.

Hodeseksjonen flyttes til helt oppreist posisjon, fotseksjonen trekkes tilbake og senkes helt ned, sengen senkes til sin laveste høyde, sete- og benseksjonene tømmes for luft, sengen vippes og kneseksjonen senkes. Ryggseksjonen kan deretter blåses opp for at pasienten skal kunne rett opp, for å hjelpe med utgangen.



ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- **Advarsel** – Ikke bruk stolutgangsfunksjonen til å returnere en pasient til en **Progressa**-seng med **Progressa**-forebyggingsflate. Juster sengen til flat posisjon for å returnere en pasient til sengen.
- **Advarsel** – Når produktet er i stolposisjonen, og en omsorgsperson hjelper en pasient med inngang eller utgang, må omsorgspersonen få den nødvendige hjelpen til å gå frem på en trygg måte.

Aktivering

1. Forsikre deg om at bremsene er på.



ADVARSEL:

Advarsel – Når fotseksjonen fjernes fra sengen, må du ikke legge seksjonen flatt på gulvet. Oppbevar fotseksjonen i en stilling eller på et sted slik at den ikke kommer i kontakt med mikrobiologisk smittefare. Hvis ikke kan det føre til skade.

2. Fjern fotseksjonen, hvis den er installert.

MERK:

Hvis fotseksjonen **ikke** har en transporthylle, kan fotseksjonen settes på høykant på gulvet. Hvis en transporthylle er installert, kan fotseksjonen settes mot en vegg på et sted der den ikke vil falle.

3. Trykk på og **hold inne** Stol-knappen til sengen når **FullChair**-funksjonens posisjon og senkes helt ned.

MERK:

Pasientens liggeflate tipper først bakover, og deretter senkes den og går til **FullChair**-funksjonens posisjon.

- Når sengen piper tre ganger, følger du anvisningene på skjermen for å gå gjennom den riktige fremgangsmåten for stolutgang.
 - Overvåk pasienten, slangene og dreneringsanordningene.
 - Av hensyn til pasienten må du fjerne pasientens puter før du flytter sengen til stolutgangsposisjonen.
 - Fjern overlakenet og alle andre elementer som kan hindre benbevegelse før pasienten stiger ut av sengen.
4. På senger med **Progressa** forebyggingsflate med stolutgang fortsetter du å trykke på og holde inne knappen for Chair (Stol) til sengen er i stolutgangsposisjon.
 5. På senger med luftflater vil skjermen indikere når setet tømmes for luft. Vent til flaten er helt tom for luft og sengen piper tre ganger.

MERK:

Flaten fylles med luft igjen hvis du trykker på Avbryt på GCI-skjermen.

6. Trykk på og hold inne Stol-knappen igjen. Rammen vil tippe fremover for å senke pasientens føtter nærmere gulvet.
 - Det lyder er pip når maks. tipping nås.
7. Om ønskelig kan du trykke på og holde inne Stol-knappen for å fylle ønsket mengde luft i ryggseksjonen og hjelpe pasienten ut av sengen.
8. Påse at pasientens føtter er på gulvet og fri for hindringer og snublefarer, inkludert tømte flater og sengetøy. Overvåk pasienten og slangene under utgang fra sengen. Hjelp pasienten ut av sengen.

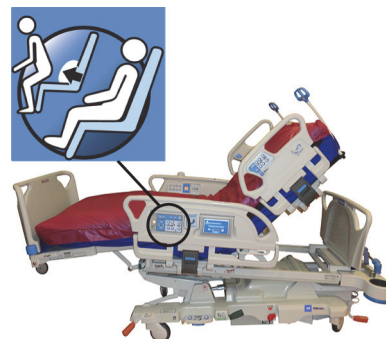


ADVARSEL:

Advarsel – Pass på at sengen har fullført all rammeartikulering, flaten er tom for luft og pasientens føtter berører gulvet før pasienten stiger ut av sengen. Dette kan føre til pasientskade.

Deaktivering

For å bevege sengen ut av stolposisjonen trykker du på og holder inne **Seng flat**-knappen.



**ADVARSEL:**

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- **Advarsel** – Pasientens føtter må alltid støttes på gulvet mens sengen er i posisjon for stolutgang. Feil posisjonering kan føre til pasientskader.
- **Advarsel** – Ikke transporter pasienten med sengen i stolutgangsposisjon.
- **Advarsel** – Ikke bruk ankelstropper når denne funksjonen aktiveres.
- **Advarsel** – Følg med på slanger, dreneringsposer og sengetøy når sengen posisjoneres.
- **Advarsel** – Hvis sengetøyet får kontakt med gulvet under stolutgang, må standardprosedyrene for infeksjonskontroll følges.
- **Advarsel** – Kontroller at laken og tepper ikke er på et sted der en pasient trår på dem når pasienten går ut av sengen. Sengetøy på et sted der det kan trækkes på, utgjør en fare for at pasienten kan bli skadet.

SENG FLAT-KNAPP

Knappene for horisontal sengeposisjon er der for at omsorgsyter enkelt skal kunne få pasienten tilbake til horisontal posisjon fra alle artikulerte posisjoner.

Aktivering

1. Trykk på og hold inne Seng flat-knappen.
2. Mellomrammen returneres til horisontal fra oppreist posisjon.
3. De individuelle seksjonene beveges til flat posisjon. Hvis sengen starter fra stolposisjon, vil den gå gjennom liggestolposisjon på vei til flat posisjon.
4. Når alle seksjonene er horisontale, stanser sengen og det lyder et pip.

**SIDECOM-KOMMUNIKASJONSSYSTEM****ADVARSEL:**

Advarsel – Hvis kabelen for **SideCom**-kommunikasjonssystemet ikke kobles til, kan det føre til forsinkelse av kritisk behandling av pasienten.

SideCom-kommunikasjonssystemet har en knapp for Pleieranrop og andre underholdningsfunksjoner.

Kontakten for **SideCom**-kommunikasjonssystemet er i hodeenden av sengen under hodegjerdet.



PLEIERANROP

Pasienten kan bruke knappen for Pleieranrop til å tilkalle sykepleieren når knappen lyser.

Når knappen for Pleieranrop trykkes på, sendes det et signal til pleierstasjonen. Talekommunikasjon skjer via en høyttaler/mikrofon på innsiden av begge sideskinnene i hodeenden. Se "SideCom-kommunikasjonssystem" på side 23.

Aktivering

Trykk på en **Pleieranrop**-knapp. Dette vil skje:

- Den oransje indikatoren ved knappen for Pleieranrop lyser opp, og du hører ett enkelt pip som varsler deg om at anropet er sendt.
- Når pleierstasjonens kommunikasjonslinje er åpen, lyser indikatoren grønt. Pleierstasjonen er klar for at du snakker.
- Snakk inn i høyttaleren/mikrofonen på innsiden av sideskinnene i hodeenden.



MERKNADER:

- Knappene for Pleieranrop lyser, er synlige og aktive hvis sengen er koblet til et kompatibelt system for pleieranrop. Hvis knappen for Nurse Call (Pleieranrop) ikke lyser når pleieranrop er tilkoblet, må du kontakte autorisert vedlikeholdspersonale.
- Knappen for Pleieranrop kan ikke sperres.
- Sengen kan formidle disse varslene via den standard 37-pinner kabelen:
 - Pleieranrop
 - Varsel for sengeutgang
 - Generelle utstysvarsler Disse varslene krever en tilpasset Hillrom-kabel som kobles til en standard veggplate med telefonkontakt.

MAKS. OPPBLÅSING / P-MAX-OPPBLÅSING (SIDESKINNEMETODE)

Modus for Maks. oppblåsing / P-Max-oppblåsing maksimerer fastheten i flaten.

Aktivering

Trykk på knappen Max-Inflate (Maks. oppblåsing) / P-Max Inflate (P-Max-oppblåsing). Den grønne lampen tennes.



Deaktivering

Trykk på knappen Max-Inflate (Maks. oppblåsing) / P-Max Inflate (P-Max-oppblåsing). Den grønne lampen slukkes.

Se "Maks. oppblåsing / P-Max-oppblåsing" på side 80 for en alternativ metode. Denne funksjonen løper ut etter 30 minutter.

SIDEUTGANGSHJELP

Knappen for sideutgangshjelp blåser opp seteseksjonen for å hjelpe pasienten med sideutgang fra sengen. Denne funksjonen løper ut etter 30 minutter.

Aktivering

1. Hjelp pasienten opp i sittende stilling på kanten av flaten.
2. Hev eller senk sengen slik at pasientens føtter er flate på gulvet.
3. Trykk på Sideutgangshjelp-knappen på sideskinnen i hodeenden.
4. Etter at seteseksjonen blåses opp, hjelper du pasienten ut av sengen.



Deaktivering

Trykk på Sideutgangshjelp-knappen på sideskinnen i hodeenden.

OMSORGSYTERS FJERNKONTROLL

Dette avsnittet beskriver fjernkontrollen som kun er beregnet på å brukes av **omsorgsyter**.



ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

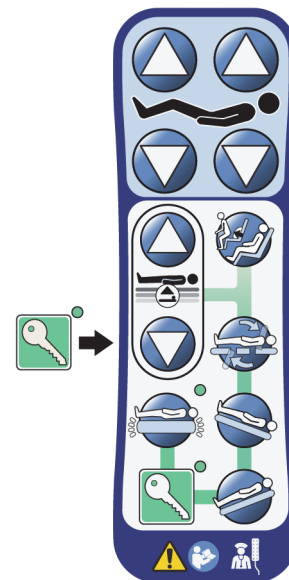
- **Advarsel** – Medhjelperens fjernkontroll skal bare brukes av omsorgsyter. Ikke la pasienten bruke medhjelperens fjernkontroll.
- **Advarsel** – Fjernkontrollen skal ikke brukes i oksygentelt.

Aktiver-kontrollen (nøkkelsymbol) som er plassert på medhjelperens fjernkontroll, bidrar til å forhindre uautorisert bruk av knappene på fjernkontrollen. Aktiver-knappen kreves kun for funksjoner forbundet med den grønne streken. Knappene i det blå området krever ikke Aktiver-knappen for å bli aktivert.

Aktiver-indikatoren er på i 60 sekunder. Mens indikatorlampen er på, kan omsorgsyter bruke alle fjernkontrollknappene.

Aktivering

- Trykk på og hold inne Aktiver-knappen til indikatorlampen tennes. Aktiver-indikatoren er på i 60 sekunder.
- I 60-sekundersperioden kan du aktivere sengebetjening på fjernkontrollen uten å trykke knappen for aktivering igjen.
- Hvis aktiveringsprosessen utføres riktig, vil sengen pipe tre ganger og det vil vises anvisninger på skjermen.
- Hvis du vil slå den av i løpet av de 60 sekundene, trykker du på Aktiver-knappen. Indikatorlampen vil slukkes når fjernkontrollknappene ikke lenger er aktiverte.



Ta fjernkontrollen av sideskinnen eller fotbrettet.

- Trekk fjernkontrollen rett opp.
eller
- Drei fjernkontrollen med eller mot klokka til festeklemmen løsner fra sideskinnen eller fotseksjonen.



Oppbevaring



ADVARSEL:

Advarsel – Bare oppbevar fjernkontrollen på fotseksjonen eller den øvre delen av sideskinnen i midten, som vist. Pasientskade og/eller utstyrsskade kan oppstå hvis fjernkontrollen ikke er riktig lagret.

Fjernkontrollen må **ikke** oppbevares på disse stedene:

- på pasientsiden av sideskinnene eller fotbrettet (unntatt når sengen er under transport).
- under overflaten.
- på nedre del av sideskinnen.
- på pasientstøtten og tappeposeholderne. Trykk rett ned på fjernkontrollen til festeklemmen festes på toppen av den mellomliggende sideskinnen eller fotbrettet.

Trykk fjernkontrollen rett ned til monteringsklemmen festes på toppen av sideskinnen i midten eller på fotseksjonen.

GRAPHICAL CAREGIVER INTERFACE (GCI)-KNAPPER

Skjermen (GCI) er plassert på den midtre sideskinnen ved siden av omsorgsytters kontrollpanel.

Via skjermen kan du –

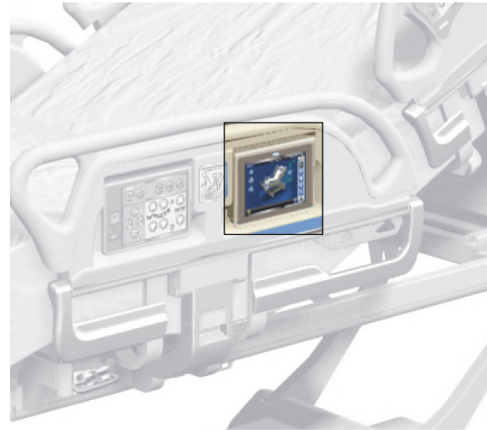
- Vis nyttig informasjon om sengefunksjonene.
- Angi varsel for sengeutgang og hodevinkelvarsel.
- Nullstill vekten.
- Vei pasienten.
- Juster innstillingene for **Progressa**-luftflaten:
 - Maks. oppblåsing / P-Max, vendingshjelp
 - Lavt, alternerende trykk (ALP) (ekstrautstyr)
 - Tømme setet for luft
 - Opti-Rest
- Angi rotasjon og perkusjons- og vibrasjonsterapi (bare på Accelerate-flaten).

MERK:

Det er ikke alle indikatorer og knapper som er tilgjengelige på alle senger.

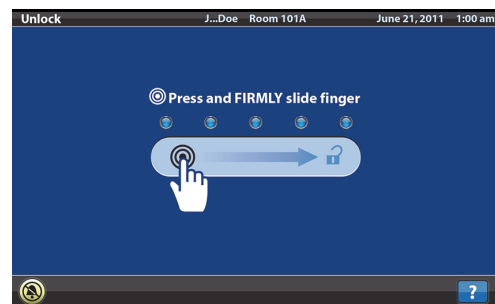
Aktivering

- Trykk på skjermen.

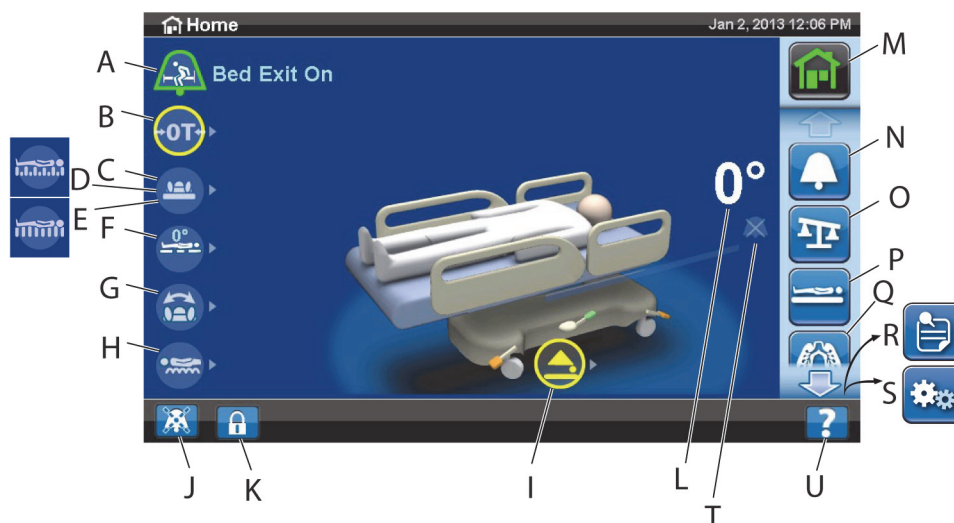


- Stryk fingeren over skjermen på stedet som vises.

Skjermen vil dempe lyset etter ett minutt uten berøring. Etter to minutter uten berøring, vil skjermen låses. Når skjermen er låst vil skjerminformasjonen fremdeles vises, men brukeren må låse den opp igjen for å bruke berøringsfunksjonen.

**Lås skjermen**

Brukeren kan når som helst skjule skjerminformasjonen ved å trykke på låsesymbolet nederst til venstre på skjermen. Opplåsingsskjermbildet vil vises til skjermen aktiveres.

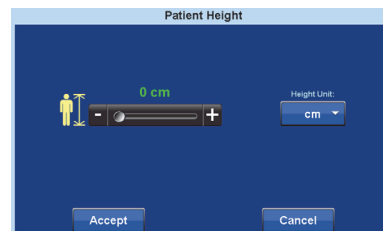
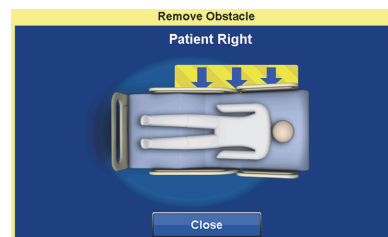
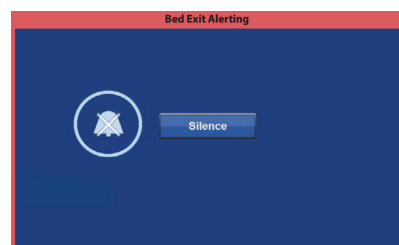
BESKRIVELSE AV STARTSIDEN**MERK:**

Det er ikke alle indikatorer og knapper som er tilgjengelige på alle senger.

Artikkel	Beskrivelse	Artikkel	Beskrivelse
Informasjonsindikatorer – trykk på indikatorene for å få statusinformasjon.		Menyknapper – bruk pilene eller skyv fingeren opp og ned på høyre menylinje for å se ulike menyalternativer.	
A	Sengeutgangsstatus	M	Hjem
B	Seng nullstilt-status	N	Varsler
C	Flatestatus	O	Vekt
D	Lavt, alternerende trykk (ALP) PÅ	P	Overflate
E	Normalt (kontinuerlig lavt trykk (CLP))	Q	Lungeterapier
F	Trendelenburg-status	R	Påminnelser
G	Rotasjonsstatus	S	Innstillinger/Preferanser
H	Perkusjons- og vibrasjonsstatus		
I	Sengen er ikke i laveste posisjon		
Ytterligere knapper og indikatorer			
J	Knapp for forebyggende varseldemping	T	Indikator for sengehodevarsel
K	Skjermlås-knapp	U	Hjelp-knapp
L	Hodevinkelindikator		

Fargen på det øvre området av skjermen angir følgende:

- Rød eller oransje = advarsel
- Gul = forsiktig
- Blå = instruksjoner eller informasjon



- Grønn = oppgaven var vellykket



Hjelp (?) -meny

Via menyknappen Hjelp nederst til høyre på skjermen får du tilgang til flere instruksjoner for mange av sengefunksjonene.

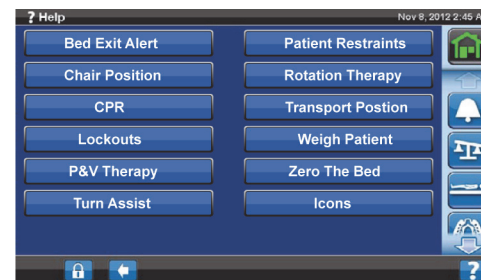
1. Trykk på **Hjelp**-knappen.



2. Trykk på knappen for emnet du vil vise.

MERK:




Det er ikke alle knapper som er tilgjengelige på alle senger.



VARSEL FOR SENGEUTGANG

Beskrivelser av sengeutgangsmodus

Systemet for varsel for sengeutgang har tre følsomhetsnivåer som du kan velge mellom:

<p>Pasientposisjonsmodus – Denne modusen varsler når pasienten beveger seg enten mot sideskinnen eller bort fra hodeseksjonen, som når pasienten reiser seg i sengen.</p>	
<p>Utgangsmodus – Denne modusen varsler når en pasient beveger seg bort fra senter av sengen mot et utgangspunkt.</p>	
<p>Ute av sengen-modus – Denne modusen varsler når pasientens vekt flytter seg langt fra sengerammen.</p>	

Slå PÅ varselet

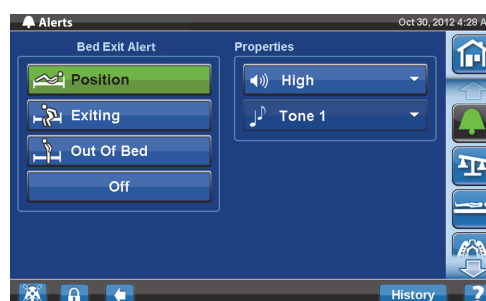
1. Pass på at pasienten ligger midt på sengen og er justert inn med hofteposisjonen.
2. Trykk på **Varsler**-knappen på skjermen.



3. Trykk på **Bed Exit** (Sengeutgang).



4. Trykk på en av disse:
 - Position (Posisjon)
 - Exiting (Utgang)
 - Out of Bed (Ute av sengen)



MERK:

Kun én sengeutgangsmodus kan være aktiv om gangen.

En melding vises når varselet for sengeutgang er aktivt.

- Når varselet er aktivert, blir alarmindikatoren grønn på startskjermen, og midtre del av ikonet viser valgt følsomhetsnivå.

Pasientposisjonsmodus



Utgangsmodus



Ut av sengen-modus



MERK:

Hvis du vil sette sengeutgang under en lungebehandling (rotasjon eller perkusjon og vibrasjon), må sengeutgang startes før du starter behandlingen. Kun Ut av sengen-modus vil virke under lungebehandling.

Slå AV varselet

1. Trykk på **Varsler**-knappen på skjermen.
2. Trykk på **Bed Exit** (Sengeutgang).
3. Trykk på **Off** (Av). Dette slår av varsel for sengeutgang.

Forebyggende varseldemping

Når sengeutgangssystemet er På, kan varselet dempes i 30 sekunder med knappen for forebyggende varseldemping nederst til venstre på skjermen, og deretter utsettes i 10 til 30 minutter uten at systemet må slås av.

Aktivering av forebyggende varseldemping

Trykk på knappen for alarmstillhet nederst til venstre på skjermen. Dette gjør at pasientens bevegelser og prosedyrer kan utføres uten at varselet lyder.

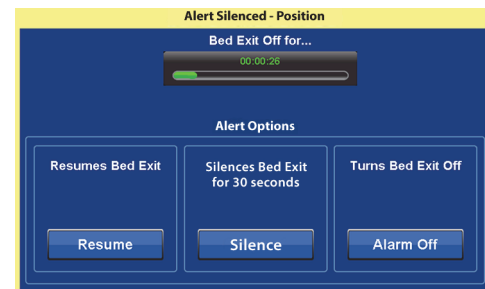
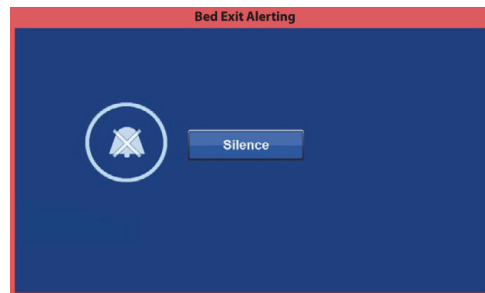


Demping av varsel for sengeutgang

Når sengeutgangssystemet er aktivert og det oppdager et alarmforhold, vil et varsel lyde og en melding vil vises på skjermen.

Trykk på Silence (Demp) for å bekrefte varselet. Under stillemodusen vil systemet slutte å overvåke pasientens bevegelser. Derfor slår ikke systemet på lydalarmer og sender ikke et pleieranrop. Når systemet er i stillhetsmodus, kan du endre pasientens stilling eller hjelpe pasienten ut av sengen.

Deretter vises en ny skjerm der du kan velge: Resume (Gjenoppta), Suspend (Utsett) eller Alert Off (Varsel av). Hvis ikke noe velges på denne skjermen, vil systemet vente i 30 sekunder for å gi omsorgsyter tid til å hjelpe pasienten ut av sengen hvis pasienten f.eks. må på toalettet.



Etter at systemet har vært i stillhetsmodus i 30 sekunder, vil systemet forsøke å sette seg opp i den tidligere valgte sengeutgangsmodusen.

- **Suspend** (Utsett) – Hvis stillheten ikke varer lenge nok, vil utsettelsen gi 10 til 30 minutter mer tid før sengen forsøker å aktivere varselet igjen. Hvis sengen ikke detekterer en pasient etter at tiden løper ut, vil varselet lyde. Denne tiden kan konfigureres av institusjonens vedlikeholdspersonell.
- **Resume** (Gjenoppta) – Slår øyeblikkelig varselet for sengeutgang på.
- **Alert Off** (Varsel av) – Slår av varsel for sengeutgang.

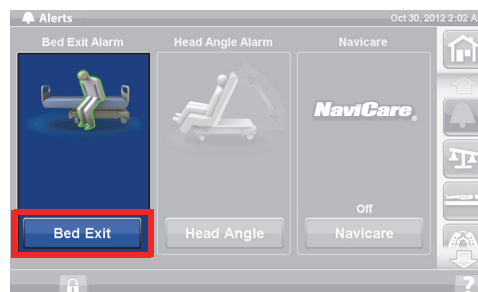
Endre varselvolumet

Varselvolumet kan endres fra standardverdien til noe mer dempet.

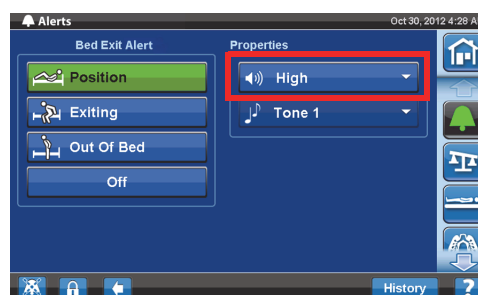
1. Trykk på **Varsler**-knappen på skjermen.



2. Trykk på **Bed Exit** (Sengeutgang).



3. Trykk på rullegardinmenyen for volum for å velge ønsket volum.



Endre varseltone

Varseltonen kan endres. Kontakt institusjonens vedlikeholdspersonell.

HODEVINKELVARSEL

Hodevinkelvarselet gjør det mulig for medhjelperen å stille inn varselet så det blir utløst når hodeseksjonen kommer lavere enn 30° eller 45°. Det vil vises en melding på skjermen når hodeseksjonen går under vinkelinnstillingen.

Aktivering

1. Hev hodeseksjonen til ønsket posisjon over 30° eller 45°.
2. Trykk på **Varsler**-knappen på skjermen.



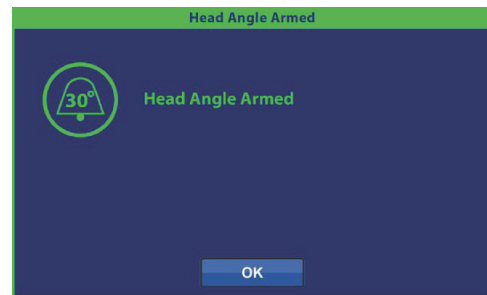
- Trykk på **Head Angle** (Hodevinkel).



- Trykk på hodevinkelvarselet du trenger.



- Når Hodevinkel aktivert-skjermbildet vises, trykker du på **OK**.



Når et varsel lyder

Hev hodeseksjonen over 30° eller 45°.

eller

- Trykk på **Varsler** på skjermen.
- Trykk på **Off** (Av) for å dempe alarmen.

VEKT

Med vektknappen på skjermen kan du velge Nullstill vekten (sletter ikke historikken), Ny pasient (sletter historikken og nullstiller vekten) og Vei pasient, justere vekten, legge til eller fjerne elementer, bytte mellom pund (lbs) og kilo (kg) (tilgjengelig på enkelte senger), beregne KMI eller vise veiehistorikk.

Hvis sengen har en fjernkontroll installert, må du sørge for at denne er på sideskinnen eller fotbrettet når du nullstiller vekten eller veier en pasient.

Vektspesifikasjoner

MERK:

Vektens nøyaktighet: Den største verdien av 1 kg og 1 % av pasientens vekt

Vektens repeterbarhet: Den største verdien av 1 kg og 1 % av pasientens vekt

Maks. vektkapasitet er 250 kg, men sengens maksimale pasientvekt er 227 kg.



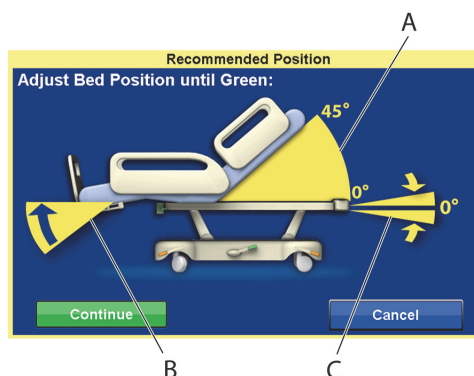
ADVARSEL:

Disse advarslene gjelder for både nullstilling av vekt og veiingprosedyrer. For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- Advarsel – Vekten er svært følsom. Kontroller at sengen ikke berører noe som kan påvirke nullstillingen eller veiingprosessen. Hvis ikke kan det føre til unøyaktig vektavlesning.
- **Advarsel** – Bruk alltid nullstilling for **New Patient** (Ny pasient) før en pasient skrives inn for sengen. Hvis du ikke gjør det, kan gamle pasientdata oppbevares i sengen, noe som kan føre til risiko for den nye pasienten.

Anbefalt sengeposisjon for veiing av en pasient og nødvendig sengeposisjon for å nullstille sengen

- Hode lavere enn 45° (A: hodevinkel).
- Foten ikke mer enn 30° under horisontalt (B: fot opp).
- Trendelenburg / omvendt Trendelenburg under 2° (C: Trendelenburg-vinkel).



Zero (Nullstill) / New Patient (Ny pasient)

1. Pass på at pasienten ikke er i sengen.
2. Plasser sengen i ønsket posisjon (se "Anbefalt sengeposisjon for veiing av en pasient og nødvendig sengeposisjon for å nullstille sengen" på side 34).
3. Trykk på **Vekt**-knappen på skjermen.



4. Trykk på **Zero** (Nullstill).

5. Trykk på:

- **New Patient** (Ny pasient)
- Sletter veiehistorikk (alle tidligere registrerte pasientvekter vil bli slettet)
- Nullstiller vekten
- Returnerer flaten til normal modus
- Slår av alle RemindMe-påminnelser



eller

- **Zero** (Nullstill)
- Sletter **ikke** veiehistorikken
- Nullstiller vekten

6. Følg instruksjonene på skjermen.

- Hvis du med nullstilling eller ny pasient får meldingen "Not Required Position" (Ikke påkrevd posisjon) på skjermen, må du justere sengen deretter.

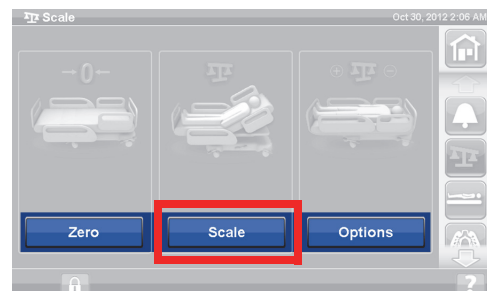
Vei pasienten**ADVARSEL:**

Advarsel – Feil bruk av vekten kan føre til unøyaktige pasientvekter, noe som kan føre til skade på pasienten.

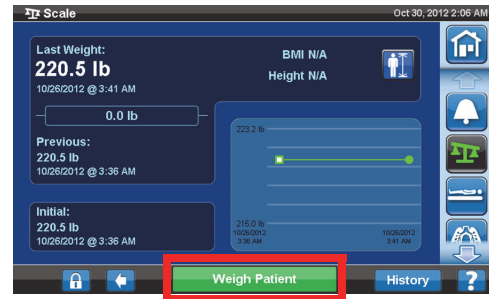
1. Pass på at pasienten ligger midt på sengen.
2. Flytt eventuelle dreneringsposer på sengen til de grønne krokene under fotenden av liggeflaten.
 - Du kan veie i annen posisjon enn den anbefalte, men dette kan redusere nøyaktigheten og repeterbarheten.
 - Objekter på IV-stenger eller i oksygentankholderne ved **hodeenden** av sengen veies ikke.

3. Trykk på **Vekt**-knappen på skjermen.4. Trykk på **Scale** (Vekt).**MERKNADER:**

- Fjern alt som er festet til den øvre rammen, sideskinnene og fotenden av sengen. Ellers vil elementene bli inkludert i pasientens vekt.
- Hodeenden og enhetene som er montert på hodeenden av sengen, **vil ikke** bli inkludert i pasientens vekt.



5. Trykk på **Weigh Patient** (Vei pasient).
Følg instruksjonene på skjermen.



6. Trykk på **Accept** (Aksepter) eller Re-weigh (Vei på nytt).
 - Re-weigh (Vei på nytt) – Sengen vil gjenta trinnene for å veie pasienten.
 - Accept (Aksepter) – Lagrer vekten i historikken.



7. Returner dreneringsposer til holderne på sengen.
8. Følg instruksjonene på skjermen.
 - Hvis du med nullstilling eller ny pasient får meldingen "Not Required Position" (Ikke påkrevd posisjon) på skjermen, må du justere sengen deretter.
9. For å beskytte pasientens privatliv må du ikke la pasientvekten bli stående på skjermen. Returner til startskjermen ved å trykke på **Hjem**-knappen.

KALKULATOR FOR KROPPSMASSEINDEKS (BODY MASS INDEX) (BMI)

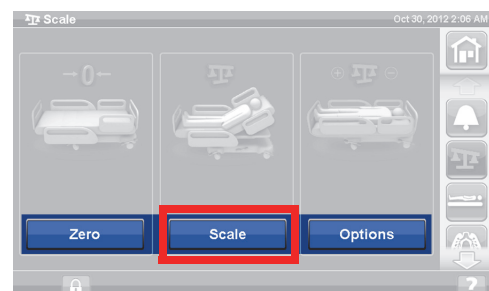
Kroppsmasseindeksen er en verdi som beregnes ut fra en persons vekt og høyde. Kroppsmasseindeksen måler ikke kroppsfett direkte, men forskning har vist at indeksen samsvarer med direkte målinger av kroppsfett, som undervannsveiling og absorptiometri med røntgen (DXA). Indeksen kan anses å være et alternativ til direkte måling av kroppsfett.

Aktivering

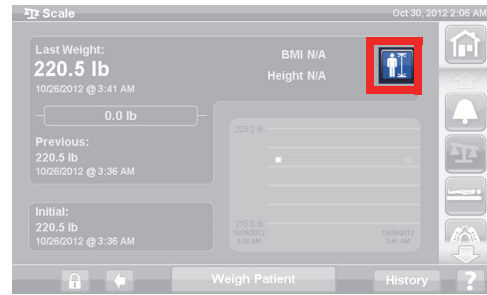
1. Trykk på **Vekt**-menyknappen på GCI-startskjermen.



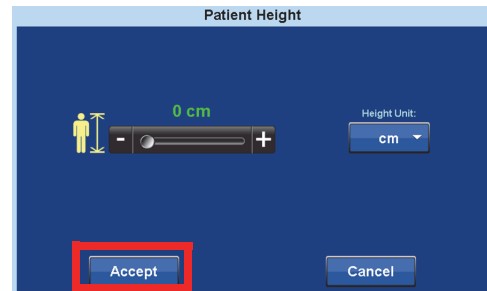
2. Trykk på **Scale** (Vekt).



- Trykk på Pasienthøyde-ikonet og angi pasientens høyde.



- Trykk på **Accept** (Aksepter).



ADVARSEL:

Advarsel – Unngå å låse opp eller endre vektenheter uten autorisasjon fra institusjonen. Dette kan forårsake personskader.

Omsorgsyters mulighet til å endre vektenheter er kanskje ikke tilgjengelig på din seng. Hvis du følger instruksjonene under og enhetene ikke endres, vil du behøve institusjonens tillatelse til å få vedlikeholdspersonell eller Baxter til å endre enheter.

Veksle mellom lb og kg, justere vekt eller legge til / fjerne elementer

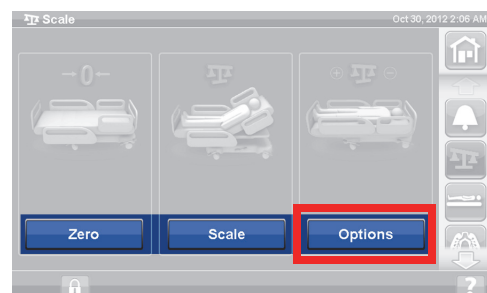
Justere vekt: Angi pasientens estimerte vekt manuelt.

Legge til / fjerne elementer: Juster manuelt for tillagte/fjernede elementer.

- Trykk på **Vekt**-knappen på skjermen.



- Trykk på **Options** (Alternativer).



- Trykk på **ønsket funksjon**. Følg instruksjonene på skjermen.
 - Juster vekt – Skriv inn pasientens estimerte vekt manuelt.
 - Legg til /fjern elementer – Endre vekten manuelt for elementer som er legges til eller fjernes fra sengen.
 - lb (pund) – Endre vektenheter (tilgjengelig på noen senger).



Vis vekthistorikk

Skjermen viser pasientens første vekt og lar deg se minst 21 vekter som ble tatt. Dette skjermbildet vil vise dato og klokkeslett, vekten og hvor mye vekten ble justert.

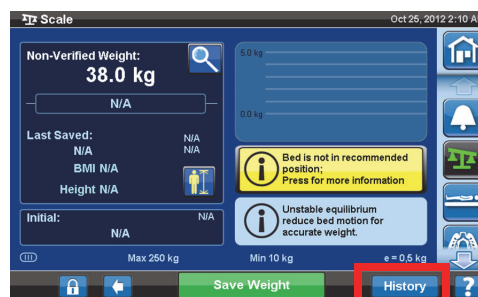
- Trykk på **Vekt**-knappen på skjermen.



- Trykk på **Scale** (Vekt).



- Trykk på **History** (Historikk).



Hvis vekten ble tatt i en ikke-anbefalt posisjon, vil det dukke opp et ikon som viser status for sengen når vekten ble målt.

Bruk pilene eller trykk på et punkt for å se ulike vekter.



VEKT - I SAMSVAR MED STANDARD FOR IKKE-AUTOMATISKE VEIEINSTRUMENTER (NAWI) [EN 45501]

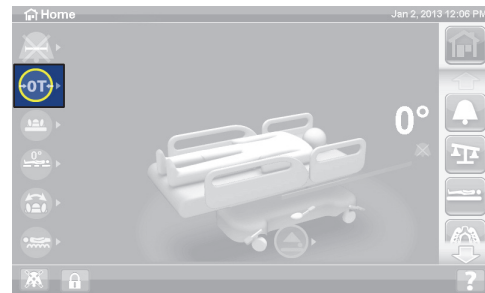


ADVARSEL:

Advarsel – Feil bruk av vekten kan føre til unøyaktige pasientvekter, noe som kan føre til skade på pasienten.

Noen senger er utstyrt med NAWI-vekt. Følgende forteller deg om sengen er utstyrt med NAWI-vekt:

- "OT"-indikatoren til venstre på startskjermen.
- Vektskjermen viser et forstørrelsesglassikon på veieskjermbildet. Vekten oppdateres kontinuerlig.



Du kan velge følgende med vektknappen på skjermen:

- Nullstill vekten (sletter ikke historikken)
- Ny pasient (sletter historikken og nullstiller vekten)
- Vei pasient
- Juster vekten, legg til / fjern elementer, beregn KMI eller vis vekthistorikk



Ikke-verifisert vekt er en levende vektmåling av pasienten og alle elementer i veieområdet som ikke er nullset/tarert bort. Hvis du skal kontrollere vekten, må du fjerne elementene i veieområdet som ikke er nullstilt/tarert, og trykke på **Save Weight** (Lagre vekt).

Hvis vektavlesningen viser bare streker, er vekten ikke i stand til å veie pasienten. Dette kan skje hvis vektgrensen for sengen er overskredet, eller hvis det har oppstått en intern feil. Fjerne pasienten fra sengen. Hvis dette ikke løser problemet, kontakt vedlikeholdsavdelingen på stedet for videre problemløsning.

Hvis sengen har en fjernkontroll installert, må du sørge for at denne er på sideskinnen eller fotbrettet når du nullstiller vekten eller veier en pasient.

For å beskytte pasientens privatliv må du ikke la pasientvekten bli stående på skjermen. Returner til startskjermen ved å trykke på **Hjem**-knappen.

Ustabil likevekt

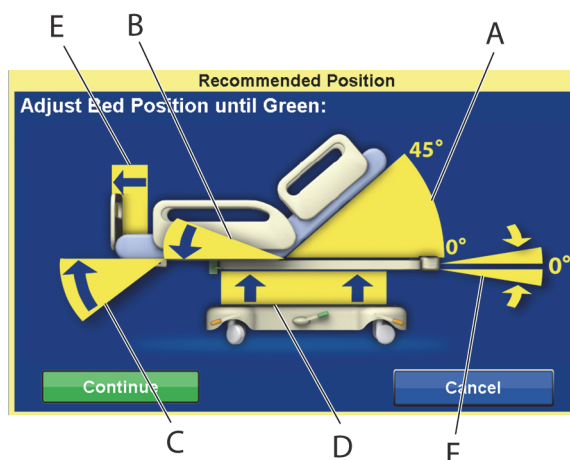
Ustabil likevekt angir at likevekten mellom interne avlesninger for vekten ikke er stabile. Hvis indikatoren for ustabil likevekt er på, er vektens nøyaktighet redusert. Funksjonen er automatisk og kan ikke velges av omsorgsyter.

Sengen er ikke i anbefalt posisjon

"Sengen er ikke i verifisert posisjon" (Bed not in recommended position) betyr at sengen ikke er i en posisjon som vekten er sertifisert for under produksjonen. Du kan veie i annen posisjon enn den anbefalte, men dette kan redusere nøyaktigheten og repeterbarheten. Vekten kan lagres, men vil markeres som ikke-verifisert vekt.

Anbefalt sengeposisjon for veiing av en pasient og nødvendig sengeposisjon for å nullstille/tarere sengen

- Hodevinkel (A) lavere enn 45°
- Kne- (B) og fotseksjoner (C) rette og horisontale
- Seng (D) hevet helt opp
- Fot trukket helt ut (E)
- Trendelenburg / omvendt Trendelenburg under 2° (F)
- Venstre til høyre vinkel under 2°



MERK:

Hvis sengen står på et ujevnt underlag, er veiing eller nullstilling/tarering ikke mulig. "Ute av posisjon"-skjermen (Out of Position) som indikerer at Trendelenburg / omvendt Trendelenburg er ute av posisjon, vil dukke opp. Hvis Trendelenburg / omvendt Trendelenburg er vannrett, beveger du sengen til et flatt underlag og prøver å veie eller nullstille/tarere igjen.

Vis vekthistorikk

Skjermen viser pasientens første vekt og minst 21 vekter som ble tatt. Dette skjermbildet vil vise dato og klokkeslett, siste nullstilling, hvor mye vekten ble justert og sengens posisjon da vekten ble målt.

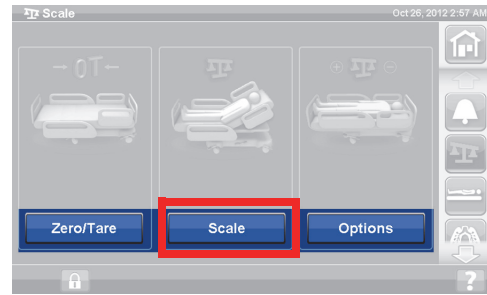
Hvis vekten ble målt i en ikke anbefalt posisjon, vil det dukke opp et ikon som viser posisjonen til sengen når vekten ble målt.

Bruk pilene eller trykk på et punkt for å se ulike vekter.

1. Trykk på **Vekt**-menyknappen på GCI-startskjermen.



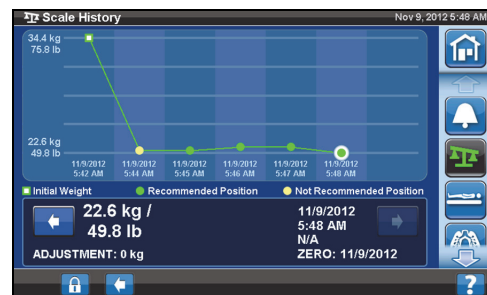
2. Trykk på **Scale** (Vekt).



3. Trykk på **History** (Historikk). Følg instruksjonene på skjermen.



- Trykk på punktene for å se mer informasjon om tidligere lagrede vekter.



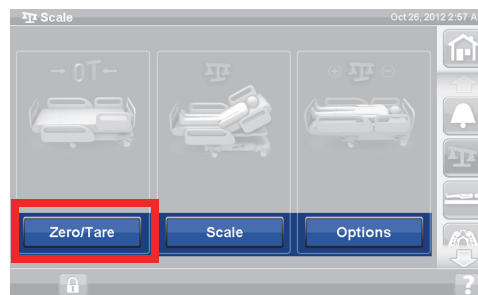
Nullstill/tarer vekten eller ny pasient

Funksjonen Nullstill/tarer gjør det mulig for omsorgsytter å tilbakestille vektsystemet **før** en ny pasient bruker sengen.

1. Fjern utstyr og tilbehør fra sengen.
2. Påse at sengen er i korrekt posisjon for nullstilling/tarering. Se "Anbefalt sengeposisjon for veiing av en pasient og nødvendig sengeposisjon for å nullstille/tarere sengen" på side 40.
3. Trykk på **Vekt**-menyknappen på GCI-startskjermen.



4. Trykk på **Zero/Tare** (Nullstill/tarer).

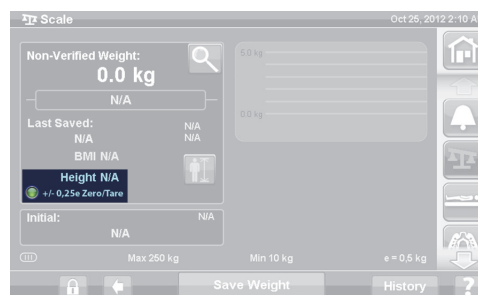
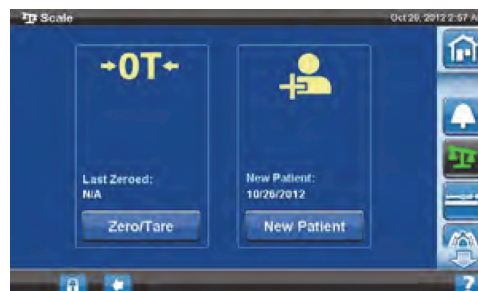


5. Trykk på:

- **New Patient** (Ny pasient)
 - Sletter veiehistorikk (alle tidligere registrerte pasientvekter vil bli slettet)
 - Nullstiller vekten
 - Returnerer flaten til modusen Normal / Normal (CLP)
 - Slår av alle RemindMe-påminnelser

eller

- **Zero/Tare** (Nullstill/tarer)
 - Sletter **ikke** veiehistorikken
 - Nullstiller/tarerer vekten

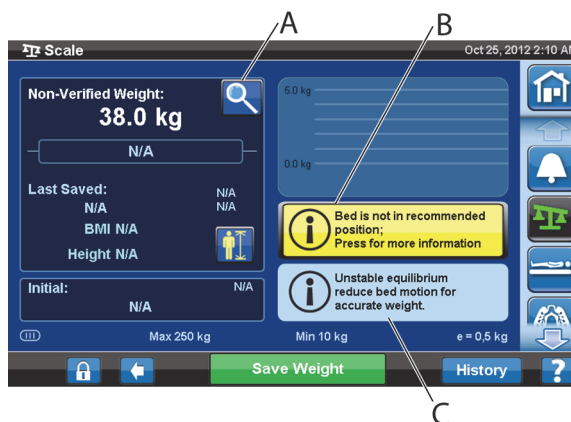


Når vekten er nullstilt/tarert og den tomme sengen er i en stabil posisjon, vil en grønn indikator med +/- 0,25 e Nullstill/tarer vises på vektskjermen. Dette indikerer at sengen har blitt nullstilt/tarert korrekt. Når det er vekt i sengen vil denne indikatoren ikke vises. Hvis det er ustabil likevekt, vil indikatoren +/- 0,25 e Nullstill/tarer også vises. Hvis den tomme sengen har blitt nullstilt/tarert, er i stabil posisjon og indikatorene ikke er tent, må sengen nullstilles/tareres på nytt.

Forstørrelsesmodus (utvidet veieanordning)

Kun tilgjengelig på vekt som overholder NAWI (EN 45501). Hvis du trykker på forstørrelsesglasset (forstørrelsesmodus (A)), endres vektvisningens inkremitter til 0,1 kg i 5 sekunder. Vekter kan ikke lagres i forstørrelsesmodus.

- Forstørrelsesmodus (A) – endrer vektvisningens inkremitter til 0,1 kg i 5 sekunder.
- Sengen er ikke i anbefalt posisjon (B) – Viser anbefalt sengeposisjon for veiing.
- Ustabil likevekt (C).

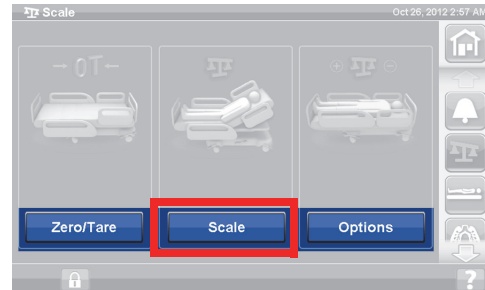


Lagre vekt

1. Pass på at pasienten ligger midt på sengen.
2. Trykk på **Vekt**-knappen på skjermen.



3. Trykk på **Scale** (Vekt).



4. Kontroller vekten ved å fjerne elementer som ikke er nullt ut fra veieområdet.
5. Trykk på **Save Weight** (Lagre vekt). Følg instruksjonene på skjermen.
 - Omsorgsyter har kontrollert og lagret pasientvekten.

MERK:

Hvis den ikke-verifiserte vekten har to røde streker og Lagre vekt-knappen er nedtonet, må du nullstille/tarere sengen på nytt.



Legg til / fjern elementer

Med Legg til / fjern elementer kan omsorgsyter endre elementer på sengen og korrigere vektavlesningen mens pasienten er på sengen.

MERK:

Hvis pasienten **ikke** er i sengen, bruker du funksjonene Nullstill/tara (Zero/Tare) etter at du har endret utstyret på sengen.

Funksjonen Legg til / fjern elementer lagrer pasientens vekt i minnet når utstyret på sengen endres. Før du legger til eller fjerner utstyr på sengen, bruker du alternativet Legg til / fjern elementer for å lagre vektavlesningen for utstyret som endres.

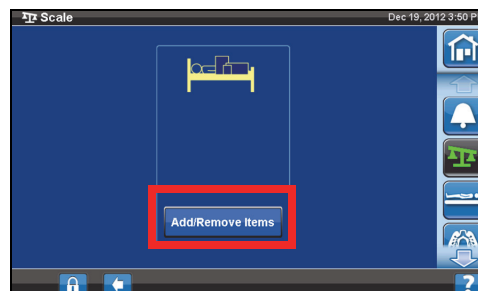
1. Trykk på **Vekt**-menyknappen på GCI-startskjermen.



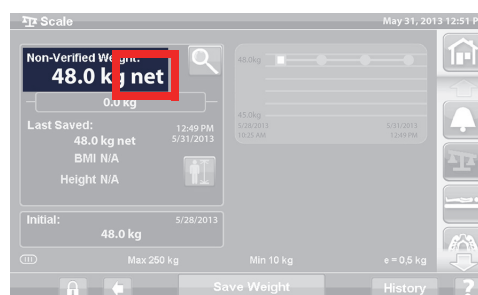
2. Trykk på **Options** (Alternativer).



3. Trykk på **Add/Remove Items** (Legg til / fjern utstyr).
Følg instruksjonene på skjermen.



Når du har brukt funksjonen Legg til / fjern, vises ordet *Net* ved siden av den ikke-verifiserte vekten. *Net* indikerer at en bruker har endret den ikke-verifiserte vekten manuelt. Vekten som lagres etter at du har brukt funksjonen Legg til / fjern elementer, vil ha ordet *Net* ved siden av. Hvis den samme enheten senere fjernes, eller den kumulerte justeringsmengden er 0 kg, vil ikke ordet *Net* vises lenger.



Vektspesifikasjoner

Klasse III

e = 0,5 kg

Overensstemmer med European Medical Device Directive 93/42/EØS for en enhet som har en målefunksjon. Vekten er klassifisert etter vektdirektivet 2009/23/EF.

Maksimal vekt: 250 kg

Minimumsvekt: 10 kg

Visningsintervall: 0,5 kg

Kombinert null og taraområde: 10 kg til 250 kg

Maks. vektkapasitet er 250 kg, men sengens maksimale pasientvekt er 227 kg.

INNSTILLINGER/PREFERANSER

Gjennom Innstillinger-menyknappen kan du

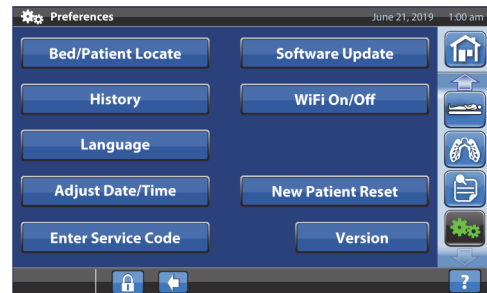
- tilbake stille sengen for en ny pasient
- se historikken for vekten, sengeutgang, noen sengeposisjoner og flateterapier
- angi ønsket språk som skal vises på skjermen
- angi klokkeslett og dato
- oppdatere programvaren (bare for senger som er utstyrt med trådløs tilkobling)
- slå Wi-Fi-tilkoblingen på eller av
- vise programvareversjonen for sengen

Ny pasient

New Patient (Ny pasient)-knappen sletter vekthistorikken og terapistatistikken, nullstiller vekten på nytt og tilbake stiller pasientkomfort.

Historikk

1. Trykk på **Innstillinger**-menyknappen på startskjermen.
2. Trykk på **History** (Historikk) for å se historikk for varselet for sengeutgang, hodevinkler, pasientvekthistorikk, rotasjonsterapi, perkusjons- og vibrasjonsterapi, stol og Opti-Rest.
 - En History-knapp (Historikk) vil også finnes i hvert område av skjermen som har historikk forbundet med det. For eksempel bunnen av Rotasjon-skjermen.



Visninger

Bed Exit (Sengeutgang): Viser tid som er brukt med varsel for sengeutgang på.

Head Angle (Hodevinkel): Tid brukt med hodeenden av sengen i mer enn 30° eller 45° siden kl. 12.00 med hodevinkelvarsel aktivt.

Scale (Vekt): Viser lagrede vekter i 24-timersperioder.

Rotation (Rotasjon): Viser maksimalt antall sykluser per time pasienten har rotert, og timer og minutter i rotasjon, i 24-timersperioder.

P&V: Viser antallet perkusjons- og vibrasjonsbehandlinger gitt per 24-timersperiode.

Chair (Stol): Tid brukt i stolposisjon siden kl. 12.00.

Opti-Rest: Tid brukt i Opti-Rest-modus siden kl. 12.00.

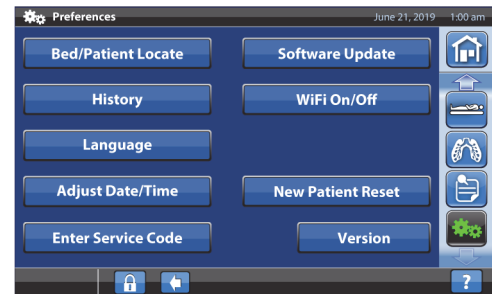
Se "Zero (Nullstill) / New Patient (Ny pasient)" på side 34 **eller** "Nullstill/tarer vekten eller ny pasient" på side 41 for å slette historikk.

Endre språk

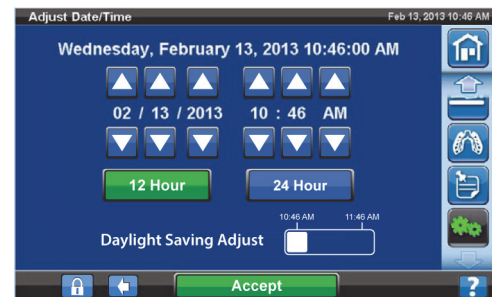
1. Trykk på **Innstillinger** på skjermen.
2. Trykk **Language** (Språk), og velg det aktuelle språket.
3. Trykk på **Accept** (Aksepter).

Still inn tid og dato

1. Trykk på **Innstillinger** på skjermen.
2. Trykk på **Adjust Date/Time** (Juster dato/tid).



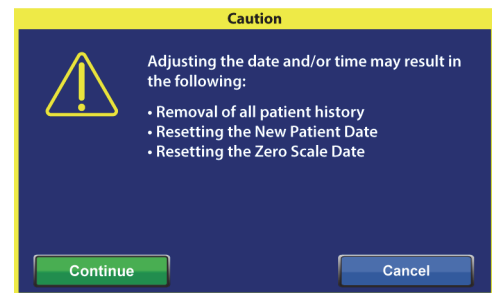
3. Angi følgende:
 - Dato
 - Tid
 - 12 timer eller 24 timer
 - Sommertid
4. Trykk på **Accept** (Aksepter).



MERK:

Et Forsiktig-skjerm bilde vises med disse påminnelsene:

- Fjerning av all pasienthistorikk
- Tilbakestilling av ny pasientdato
- Tilbakestilling av nullvektdato



Versjon

Versjon-knappen viser programvareversjonene på sengen.

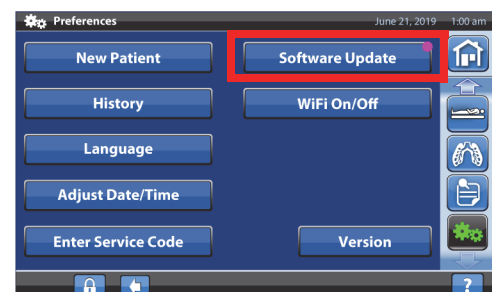
1. Trykk på **Innstillinger** på skjermen.
2. Trykk på **Version** (Versjon).

Programvareoppdatering

Hvis du vil motta varsler om programvareoppdateringer, må sengen være koblet til det trådløse nettverket, se "Wi-Fi på/av" på side 48.

En programvareoppdatering er tilgjengelig for sengen når

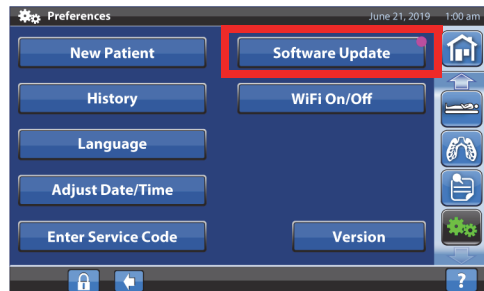
- en lilla indikator for programvareoppdatering vises på Innstillinger-menyknappen og knappen Programvareoppdatering.



MERK:

Påse at:

- det ikke er noen pasient på sengen.
- den trådløse forbindelsen er på og koblet til det trådløse nettverket, se "Wi-Fi på/av" på side 48.

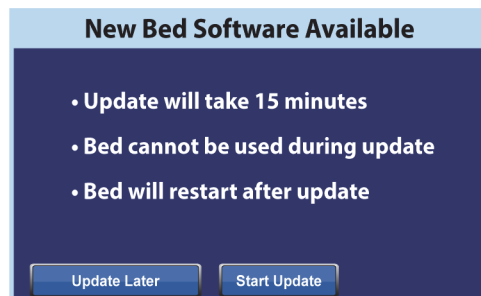
1. Trykk på **Innstillinger** på skjermen.2. Trykk på **Software Update** (Programvareoppdatering).

3. Skjermbildet New Bed Software Available (Programvare tilgjengelig for ny seng) vises på skjermen. Gjør følgende:

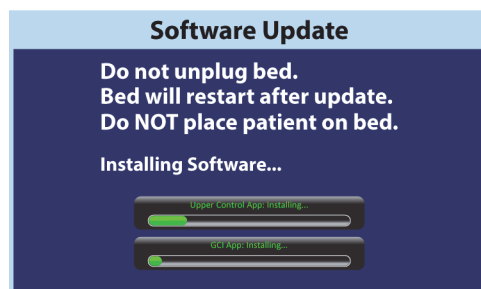
- Trykk på **Update later** (Oppdater senere) for å gå tilbake til startskjermen.

eller

- Trykk på **Continue** (Fortsett) for å fortsette med programvareoppdateringen.

4. Trykk på **Update later** (Oppdater senere) for å gå tilbake til startskjermen.**eller**Trykk på **Start Update** (Start oppdatering) for å starte programvareoppdateringen.

Fremdriften til programvareoppdateringen vises.



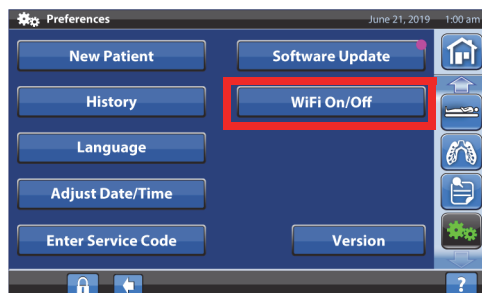
Wi-Fi på/av

Hvis du vil bruke Wi-Fi-alternativet, må sengen være koblet til et trådløst nettverk. Kontakt den lokale representanten for å fullføre dette oppsettet.

1. Trykk på **Innstillinger** på skjermen.



2. Trykk på **WiFi On/Off** (Wi-Fi på/av).



3. Trykk på **On** (På) eller **Off** (Av).

4. Trykk på **Back** (Tilbake) for å gå tilbake til hovedskjermbildet.







Sengetilknytning

Med funksjonen for sengetilknytning kan omsorgsyteren knytte sengen til et rom og en pasient via WiFi. Denne funksjonen bruker institusjonens elektroniske journal til å knytte et rom og en pasient til sengen. Du må ha en kompatibel versjon av smartsengtilkobling for å koble til sengen for å kunne bruke denne funksjonen.

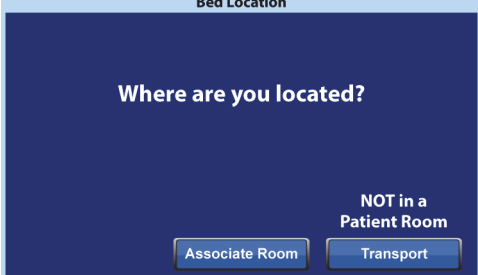
MERK:

Denne funksjonen aktiveres av en service-/vedlikeholdstekniker via servicemenyen på GCI-skjermen (etter forespørsel fra institusjonen).

Rom- og Pasient-ikonene på startskjermen forteller deg status for tilknytningen og lar deg også knytte et rom og en pasient til sengen.

Startside	Rom-/pasient-ikoner	Beskrivelse
		Ingen rom tilknyttet, ingen pasient bekreftet
		Rom tilknyttet; ingen pasient bekreftet ^a
		Rom tilknyttet; pasient bekreftet

a. Pasient-ikonet blinker når en pasient er tilgjengelig fra gatewayen, men ikke er bekreftet ennå.

Transportskjerm	Beskrivelse
	<p>Hvis sengen kobles til etter at den er koblet fra, vises sengeplasseringsskjermen og blir værende på skjermen til spørsmålet er løst.</p> <p>Det er to måter å knytte et rom og en pasient til sengen via skjermen på:</p> <ul style="list-style-type: none"> • "Konfigurere sengetilknytningen via Innstillinger/preferanse-menyen" på side 50 • "Overstyr tilknytning fra rom til seng" på side 52

Konfigurering av sengetilknytning ved hjelp av ikonet for rom/pasient

1. Trykk på det relevante ikonet for **Rom** eller **Pasient** på startskjermen.



2. Velg de riktige alternativene for plasseringen, for eksempel bygning, gulv og romnummer.

MERKNADER:

- Skjermbildene for valg av plassering kan ha opptil fem hierarkiske nivåer: institusjon, bygning, enhet, gulv og rom. Med Annen plassering-knappen kan du bla gjennom de tilgjengelige plasseringsnivåene.
- Hvis du trykker på knappen for tilknyttede rom på skjermbildet for tilgjengelige rom, vises en liste over rom som er knyttet til andre senger.
- Det kan vises et skjermbilde om henting av data når sengen henter informasjonen fra systemet for smartsengtilkobling.



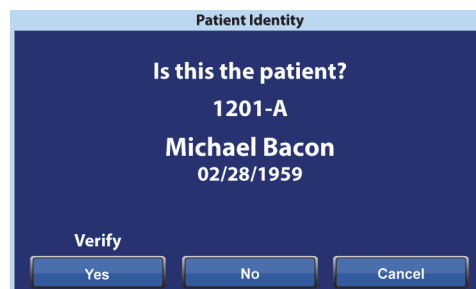
3. Skjermbildet for romplassering og pasientidentitet vises. Gjør som aktuelt:

- **Continue** (Fortsett) – Trykk på denne knappen hvis romnummeret er riktig, og du vil bekrefte pasientens identitet. Gå til "Bekreft pasientens identitet" på side 53.
- **Cancel** (Avbryt) – Trykk på denne knappen hvis du ikke vil bekrefte pasientidentiteten. Startskjermen vises med Rom tilknyttet-ikon og blinkende Ingen pasient-ikon.
- **Change Room** (Endre rom) – Trykk på denne knappen hvis romnummeret ikke er riktig. Bygningsskjermbildet vises. Velg bygning, etasje og romnummer.



4. Når du har valgt romnummeret, henter sengen romdataene og knytter deretter rommet til sengen. Du vil bli bedt om å bekrefte pasientens identitet. Du har disse alternativene:

- **Yes** (Ja) – Trykk på denne knappen for å kontrollere og aktivere sengeplasseringen og pasienten. Sengen går tilbake til startskjermen.
- **No** (Nei) – Trykk på denne knappen hvis identitetsinformasjonen ikke er riktig.
- **Cancel** (Avbryt) – Trykk på denne knappen for å avbryte og gå tilbake til startskjermen.

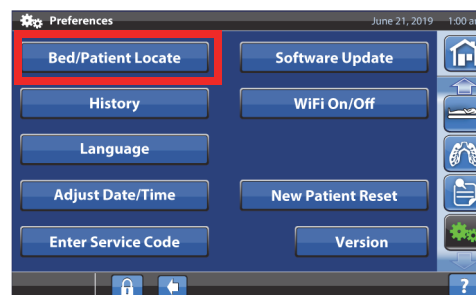


Konfigurere sengetilknytningen via Innstillinger/preferanse-menyen

1. Trykk på menyknappen **Settings** (Innstillinger) på startskjermen.



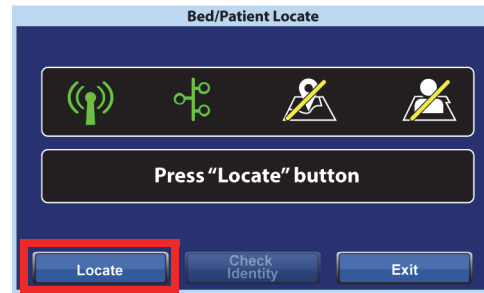
2. Trykk på **Bed/Patient Locate** (Finn seng/pasient).



3. Kontroller at Wi-Fi- og nettverksikonene er grønne, og trykk deretter på **Locate** (Finn).

MERK:

Trykk på **Exit** (Avslutt) for å gå tilbake til Innstillinger/ preferanse-skjermbildet.



4. Velg de riktige alternativene for plasseringen, for eksempel bygning, gulv og romnummer.

MERKNADER:

- Skjermbildene for valg av plassering kan ha opptil fem hierarkiske nivåer: institusjon, bygning, enhet, gulv og rom. Med Annen plassering-knappen kan du bla gjennom de tilgjengelige plasseringsnivåene.
- Hvis du trykker på knappen for tilknyttede rom på skjermbildet for tilgjengelige rom, vises en liste over rom som er knyttet til andre senger.
- Det kan vises et skjermbilde om henting av data når sengen henter informasjonen fra systemet for smartsengtilkobling.



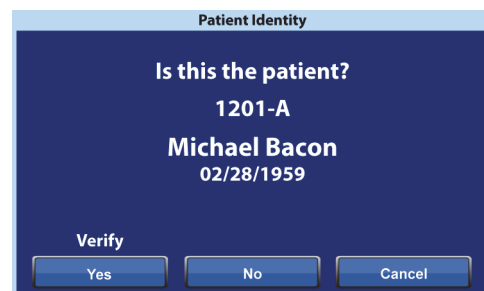
5. Skjermbildet for romplassering og pasientidentitet vises. Gjør som aktuelt:

- **Continue** (Fortsett) – Trykk på denne knappen hvis romnummeret er riktig, og du vil bekrefte pasientens identitet. Gå til "Bekreft pasientens identitet" på side 53.
- **Cancel** (Avbryt) – Trykk på denne knappen hvis du ikke vil bekrefte pasienten. Startskjermen vises med Rom tilknyttet-ikon og blinkende Ingen pasient-ikon.
- **Change Room** (Endre rom) – Trykk på denne knappen hvis romnummeret ikke er riktig. Bygningsskjermbildet vises. Velg bygning, etasje og romnummer.



6. Når du har valgt romnummeret, henter sengen romdataene og knytter deretter rommet til sengen. Du vil bli bedt om å bekrefte pasientens identitet. Du har disse alternativene:

- **Yes** (Ja) – Trykk på denne knappen for å kontrollere og aktivere sengeplasseringen og pasienten. Sengen går tilbake til startskjermen.
- **No** (Nei) – Trykk på denne knappen hvis identitetsinformasjonen ikke er riktig.
- **Cancel** (Avbryt) – Trykk på knappen for å avbryte og gå tilbake til Innstilling/Preferanse-skjermbildet.



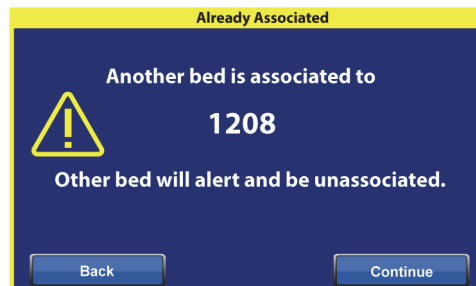
Overstyr tilknytning fra rom til seng

Hvis rommet allerede har en tilknyttet seng, må du sørge for at du prøver å tildele sengen riktig rom. Bruk om nødvendig trinnene som følger for å overstyre tilknytningen:

MERK:

Du kan ikke overstyre tilknytningen av en seng som er koblet til en 37-pinner tilkobling.

1. Når du kobler til sengen etter at du har gått inn i et rom og velger det siste pasientrommet på sengeplasseringsskjermen, vises det at en annen seng er knyttet til rommet. Hvis du er sikker på at dette er rommet du er i, trykker du **Continue** (Fortsett).

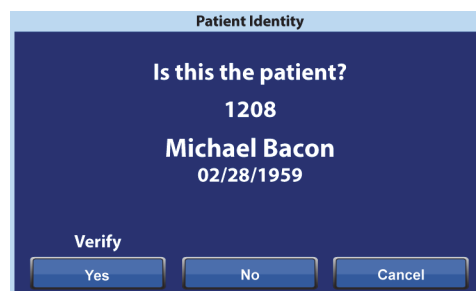


2. Du vil bli bedt om å bekrefte pasientens identitet. Du har disse alternativene:

- **Continue** (Fortsett) – Trykk på denne knappen hvis du vil bekrefte pasienten. Se "Bekreft pasientens identitet" på side 53.
- **Cancel** (Avbryt) – Trykk på denne knappen hvis du ikke vil bekrefte pasienten, og gå tilbake til startskjermen.

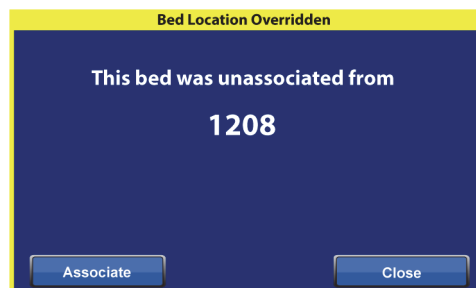


- **Change Room** (Endre rom) – Trykk på denne kontrollen for å knytte et annet rom til sengen. Sengen henter romdata, og deretter vises bygningskjernbildet. Velg bygning, etasje og romnummer.
3. Trykk på **Yes** (Ja) for å bekrefte pasienten. Hvis ikke trykker du på **Cancel** (Avbryt) for å gå til startskjernbildet.



MERK:

Når en sengetilknytning overstyres, avgir den overstyrte sengen en gjentakende lydtoner, og skjernbildet for overstyrt sengeplassering vises til du svarer. Den overstyrte sengen kan deretter knyttes til riktig rom. Tilknytt-knappen viser de tilgjengelige rommene.

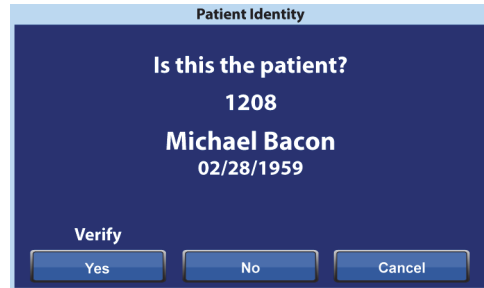


Bekreft pasientens identitet**MERKNADER:**

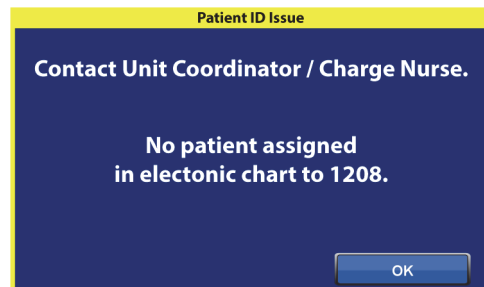
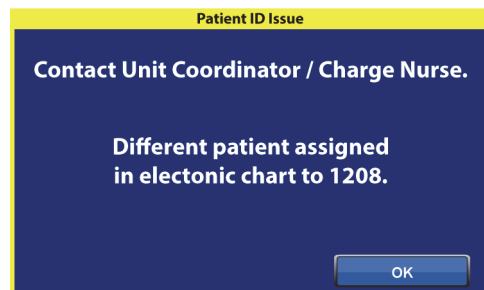
- Første gang du bekrefter en pasient, vises fullt navn og fødselsdato på skjermen. Deretter kodes navnet i henhold til Health Insurance Portability and Accountability Act (HIPPA).
- Fødselsdatoen vises som måned (tosifret), dag (tosifret) og år (firesifret).

På pasientidentitetsskjermen har du disse alternativene:

- **Yes** (Ja) – Trykk på denne knappen hvis den pasientidentiteten som vises, er riktig. Startskjermen vises med Rom tilknyttet- og Pasient bekreftet-ikonene.
- **No** (Nei) – Trykk på denne knappen hvis den pasientidentiteten som vises på skjermen, ikke er riktig. Skjermbildet for pasient-ID-problem vises for å gi deg beskjed om at en annen pasient er tildelt rommet via ADT-systemet. Trykk på **OK**. Startskjermen vises med Rom tilknyttet- og Ingen pasient-ikonene.
- **Cancel** (Avbryt) – Trykk på denne knappen hvis du ikke lenger vil bekrefte pasientens identitet. Startskjermen vises med Rom tilknyttet- og Ingen pasient-ikonene.

**MERKNADER:**

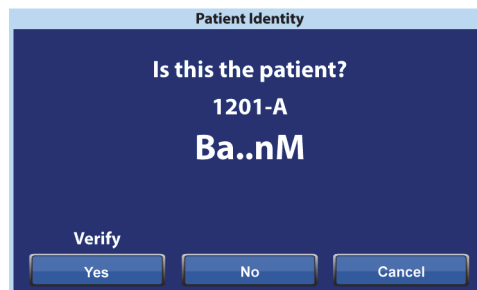
- Hvis en annen pasient er blitt tildelt rommet via ADT-systemet, vises skjermbildet for pasient-ID-problem. Trykk på **OK**. Startskjermen vises med Rom tilknyttet- og Ingen pasient-ikonene.
- Hvis pasienten ikke har blitt tildelt det valgte rommet via ADT-systemet, vises dette skjermbildet for Pasient-ID-problem. Trykk på **OK**. Startskjermen vises med Rom tilknyttet- og Ingen pasient-ikonene.



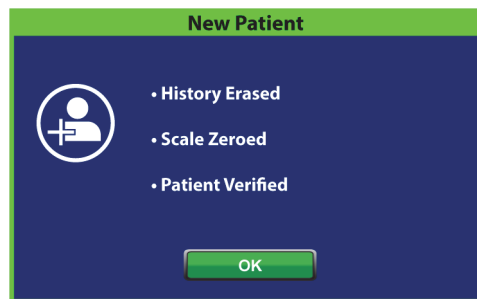
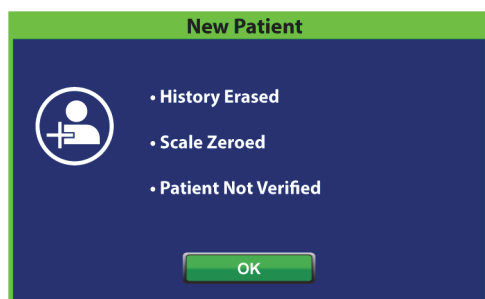
Bekreft pasientens identitet ved nullstilling av vekten

Når sengetilknytningen er slått på, og du nullstiller vekten for en ny pasient, blir du bedt om å bekrefte sengeplasseringen og eventuelt pasientens identitet.

- Hvis du bekrefter sengeplasseringen og pasientens identitet, vises pasientidentitetsskjermen. Du har disse alternativene:
 - **Yes** (Ja) – Trykk på denne knappen hvis den pasientidentiteten som vises, er riktig. Nullstillingsprosessen fortsetter.
 - **No** (Nei) – Trykk på denne knappen hvis den viste pasientidentiteten ikke er riktig. Du vil bli bedt om å kontakte enhetskoordinator / ansvarlig sykepleier. Fra denne skjermen kan du fortsette med nullstillingsprosessen.
 - **Cancel** (Avbryt) – Trykk på denne knappen hvis du ikke vil bekrefte pasientidentiteten. Nullstillingsprosessen fortsetter.



På slutten av nullstillingsprosessen vil du se en av disse skjermene hvis det er relevant:



Tildeling av ny pasient og sengetilknytning

Når sengen tildeles en ny pasient via ADT-systemet, vises denne skjermen og forblir på skjermen til spørsmålet er besvart, og en gjentakende tone høres. Du har disse alternativene:

- **Continue** (Fortsett) – Trykk på denne knappen hvis romnummeret på skjermen er riktig, og du vil bekrefte pasientens identitet. Se "Bekreft pasientens identitet" på side 53.
- **Cancel** (Avbryt) – Trykk på denne knappen hvis du ikke vil bekrefte pasienten. Startskjermen vises.
- **Change Room** (Endre rom) – Trykk på denne kontrollen for å knytte et annet rom til sengen. Sengen henter romdata, og deretter vises bygnings-skjerm-bildet. Velg bygning, etasje og romnummer.

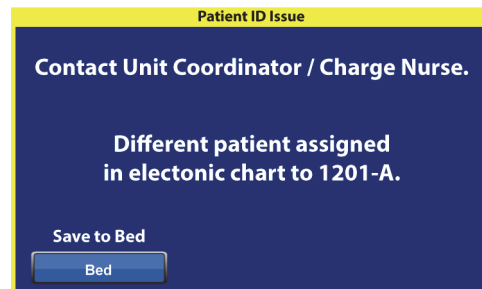
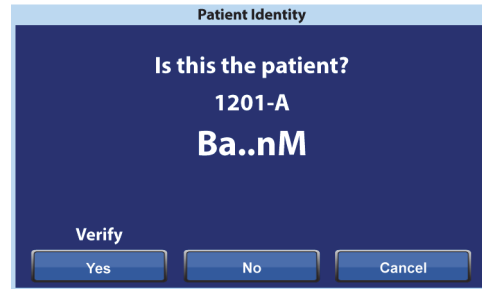


Veiging og sengetilknytning

Når sengetilknytningen er slått på og du trykker på vektknappen, kan skjermen som vises, avhenge av om pasientens identitet er bekreftet:

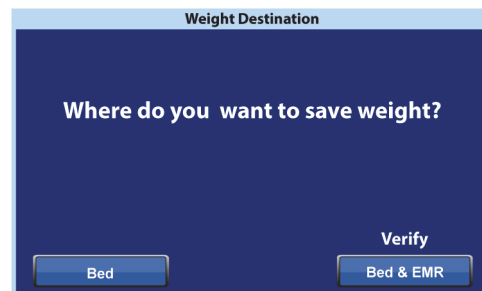
Patient Identity Verified (Bekreftet pasientidentitet) – du vil bli bedt om å bekrefte pasientens identitet på nytt, slik at vektdataene kan sendes til den elektroniske pasientjournalen (EMR). Du har disse alternativene:

- **Yes** (Ja) – Trykk på denne knappen hvis den pasientidentiteten som vises, er riktig. Veieprosessen fortsetter. På slutten av veieprosessen vil en bekreftelsesskjerm vise "Current weight sent to EMR" (Gjeldende vekt sendt til EMR).
- **No** (Nei) – Trykk på denne knappen hvis den viste pasientidentiteten ikke er riktig. Et skjermbilde for pasient-ID-problem vises. Fra dette skjermbildet kan du velge å spare vekten til sengen (veieprosessen fortsetter).
- **Cancel** (Avbryt) – Trykk på denne knappen hvis du ikke vil bekrefte pasientidentiteten. Skjermbildet for veiging/nullstilling vises. Det vil ikke bli tatt en vekt.

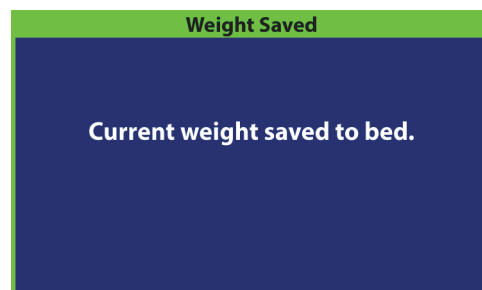
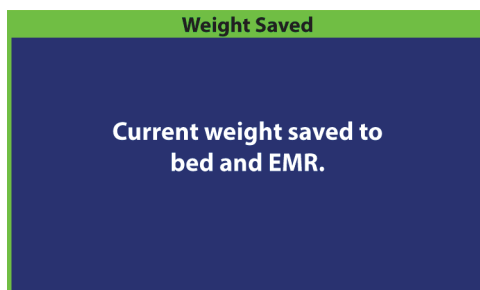


Patient Identity not Verified (Ikke bekreftet pasientidentitet) – du vil bli spurt om hvor vekten skal lagres. Du har disse alternativene:

- **Bed** (Seng) – Trykk på denne knappen hvis du bare vil at vekten skal lagres til sengen. Veieprosessen fortsetter. På slutten av veieprosessen vil en bekreftelsesskjerm vise "Current weight saved to bed" (Gjeldende vekt lagret til sengen).
- **Bed & EMR** (Seng og EMR) – Trykk på denne knappen for å spare vekten til sengen og EMR. Du vil bli bedt om å bekrefte sengetilknytningen og eventuelt pasientens identitet.
 - Hvis et rom er knyttet til sengen, vil du bli bedt om å bekrefte pasientens identitet. Se "Konfigurere sengetilknytningen via Innstillinger/preferanse-menyen" på side 50.
 - Hvis et rom ikke er knyttet til sengen, vises en skjerm for valg av plassering. Se "Konfigurere sengetilknytningen via Innstillinger/preferanse-menyen" på side 50.



Når sengeplasseringen og pasientens identitet er bekreftet, fortsetter veieprosessen med mindre veiingen avbrytes. Hvis pasientens identitet er bekreftet, vises følgende bekreftelsesskjermbilder på slutten av veieprosessen:



Merknader om sengetilknytning:

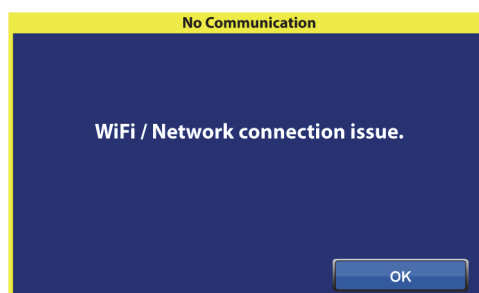
- Når sengen er riktig knyttet til et rom og pasientens identitet er bekreftet, viser startskjermen Rom tilknyttet- og Pasient bekreftet-ikonene.

Hvis overvåking av sengeutgang er på, vises Rom tilknyttet- og Pasient bekreftet-ikonene på statusskjermene også.

- Hvis det er et problem med nettverksserveren mens du prøver å knytte sengen til et rom, vises denne skjermen. En plassering vil ikke bli tilknyttet, trykk på **OK** for å gå til startskjermen.



- Hvis sengetilknytning er slått på og tilkoblingen til smartsengtilkoblingsystemet er brutt, vises dette skjermbildet. Trykk på **OK** for å gå til startskjermen.



SENGERAMMEFUNKSJONER

Dette avsnittet beskriver de generelle funksjonene som finnes på sengen. Ikke alle funksjoner som listes opp nedenfor finnes på alle senger.

POINT-OF-CARE BREMSE- OG STYRINGSSYSTEM



ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse advarslene:

- **Advarsel** – Sett alltid på bremsene hvis ikke pasienten transporteres. Kontroller at bremsene er på før og etter all pasienttransport. Hvis dette ikke gjøres, kan personer eller utstyr bli skadet.
- **Advarsel** – Koble alltid inn bremsene når pasienten er i sengen, med unntak av når pasienten transporteres. Du bidrar til å sikre at sengen ikke vil bevege seg, ved å skyve og dra i sengen for å kontrollere den etter at bremsene er koblet inn.
- **Advarsel** – Bremsene bør alltid være koblet inn når pasienten er i sengen og spesielt når pasienten flyttes fra en flate til en annen. Pasienter bruker ofte sengen som støtte når de står opp fra den, og kan bli skadet hvis sengen uventet flytter seg. Etter at bremsene kobles inn, skyv og dra i sengen for å sikre stabilitet. Hvis dette ikke gjøres, kan det føre til personskade eller skade på utstyr.




Point-of-Care bremse- og styresystempedalene er plassert som følger: over fotendens trinsehjul (brems), på begge sider av sengen (styring) og ved hodeenden av sengen (brems og styring). Ved sengens hodeende sitter bremsepedalen til venstre og styrepedalen til høyre.

- Bruk styremodus for å bevege sengen i en rett linje gjennom korridorer.
- Bruk bremsefunksjonen for å hindre at sengen beveger seg.
- Friposisjonen gjør det mulig å bevege systemet sideveis i et rom eller på et lite avgrenset område.

Det er tre styresystemer på sengen: Hjørnestyling, femtehjul og **IntelliDrive** transportsystem.

Aktivering



		
<p>Bremse (oransje pedal) – Tråkk den oransje bremsepedalen ned til den stopper.</p> <p>Skv og dra i sengen for å forsikre deg om at bremsefunksjonen er fullt innkoblet.</p>	<p>Friposisjon – Flytt bremse- eller styrepedalen til vannrett posisjon.</p> <p>Systemet kan nå beveges i alle retninger.</p>	<p>Styre (grønn pedal) – Tråkk den grønne styrepedalen ned til den stopper.</p> <p>Venstre fotendetrinse låses.</p>

Hjørnestyling: Venstre fotendetrinse låses og er klar for sengebevegelser.

Femtehjul: Når bremse- og styrepedalen er plassert i styreposisjon, er trinsehjulene ikke låst i styremodus. Alle fire trinsehjulene på sengen settes i friposisjon. Dette gjør det mulig for sengen å dreie rundt på femtehjulet. Dreieing på femtehjulet gjør det mulig å foreta krappere svinger og øker styrekomforten.

IntelliDrive transportsystem: Styremekanismen fungerer som ovenfor for femtehjul, men med et drevet kjørehjul.

Når sengen er koblet til strømnettet, og bremsene ikke er på, høres et varsel og det vises en melding på skjermen. Når strømmen kobles fra, stanser varselet og skjermen slås av.

HODEGJERDE

Hodegjerdet monteres på hodeenden av rammen og artikuleres sammen med denne.

Hodegjerdet kan fjernes for bedre adkomst til pasientens hode.

En omsorgsyter kan raskt fjerne eller montere hodegjerdet i ett enkelt trinn uten bruk av verktøy.

Fjerning

Grip hodegjerdet, og løft det rett opp for å fjerne det.

Montering

Posisjoner hodegjerdekontaktene, indikert med piler på baksiden, over boltene på rammen. Senk deretter hodegjerdet ned på boltene. Skyv hodegjerdet ned til bunnen hviler på rammen.



FOTBRETT

Fotbrettet er montert på den artikulerende fotseksjonen og står alltid vinkelrett på overflaten på fotseksjonen. Fotbrettet beskytter pasienten under transport og plassering i rom.

En omsorgsyter kan raskt fjerne eller montere fotbrettet i ett enkelt trinn uten bruk av verktøy. Når fotbrettet tas av, kan det stå oppreist.



ADVARSEL:

Advarsel – Ikke stå eller sitt på fotbrettet. Det kan føre til skade på personer eller utstyr.



Fjerning/montering:

- Grip håndtakene på fotbrettet, og løft det rett opp for å fjerne det.
- Når det skal monteres, skyves boltene på fotbrettet inn i artikuleringsrammen. Skyv fotbrettet ned til det hviler på liggeflaten.



ADVARSEL:

Advarsel – Når fotseksjonen fjernes fra sengen, må du ikke legge seksjonen flatt på gulvet. Oppbevar fotseksjonen i en stilling eller på et sted slik at den ikke kommer i kontakt med mikrobiologisk smittefare. Hvis ikke kan det føre til skade.

MERK:

Hvis fotseksjonen **ikke** har en transporthylle, kan fotseksjonen settes på høykant på gulvet. Hvis en transporthylle er installert, kan fotseksjonen settes mot en vegg på et sted der den ikke vil falle.

TRANSPORT

MERK:

Ikke gå foran sengen under transport. Før sengen fra sidene eller ved hjelp av transporthåndtakene.

Transporthåndtak

Transporthåndtak finnes i hodeenden av sengen. Håndtakene gir omsorgsyter gripevennlige håndtak for styring og posisjonering av sengen.

Bruk:

1. Hev håndtakene fra lagringsposisjonen.
2. Senk håndtakene ned i sengerammen.

Stuing:

1. Dra håndtakene oppover fra sengerammen.
2. Roter håndtakene innover mot midten av sengen til de ikke kan beveges mer.



FORSIKTIG:

Forsiktig – Ikke skyv eller dra sengen i IV-stengene eller annet utstyr. Bruk transporthåndtakene eller fotbrettet. Hvis dette ikke gjøres, kan det føre til skade på utstyret.

Transportposisjon



ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- **Advarsel** – Ikke transporter pasienten med sengen i posisjonene **FullChair**, stolutgang eller **Dining Chair**.
- **Advarsel** – Ikke trekk eller skyv sengen i IV-stengene.
- **Advarsel** – Hvis det er aktuelt, plasserer du omsorgsyters fjernkontroll på pasientsiden av fotbrettet eller pasientsiden av den midtre sideskinnen når sengen er i transport, se nedenfor.
- **Advarsel** – Før du flytter sengen, må du kontrollere at kommunikasjonskabelen er koblet fra og oppbevart riktig.





ADVARSEL:

(Advarsler forts.) Følg alle **advarsler** i hele håndboken. Hvis dette ikke gjøres, kan det føre til personskade eller skade på utstyr:

- **Advarsel** – Hvis det er aktuelt, fjerner du mageleietilbehøret.
- **Advarsel** – Hvis det er aktuelt, setter du **Experience Pod**-enheten i transportposisjonen som vist, og da kan enheten bane vei gjennom døråpninger.



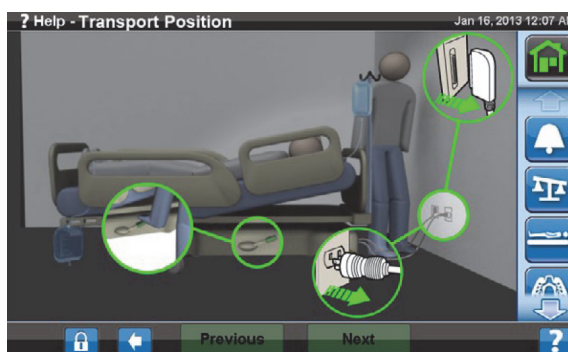
FORSIKTIG:

Forsiktig – Vær forsiktig når du beveger sengen gjennom døråpninger. Utstyret kan bli skadet.

Sengen er beregnet til å transportere pasienter med fotenden av systemet fremover. Før transport må strømledningene lagres tilfredsstillende så man unngår snubling. Bruk strømledningskroken på sengens hodeende. Vær forsiktig for å hindre skader på nettstrømledninger. Det er fare for elektrisk støt. Bruk bare transporthåndtakene eller fotbrettet for å flytte sengen.

Transport av seng

1. Hev sengen slik at transporthåndtakene er i en komfortabel høyde.
2. Kontroller følgende (hvis aktuelt):
 - Hodeseksjonen må være lav nok til at du har et god oversikt over kjørebanelen.
 - Pasienten, utstyret og alle slanger må være trygt plassert innenfor ytterkantene av sengen.
 - Senk IV-stengene så mye du kan, slik at de ikke støter mot dørkarmer eller taklamper.
 - Fjern mageleietilbehøret.
 - Hvis du setter **Experience Pod**-enheten i transportposisjonen som vist, kan enheten bane vei gjennom døråpninger.



3. Trekk ut og heng nettstrømledningen, strømledningen for tilbehørsuttaket og kommunikasjonskabelen på kroken ved sengens hodeende.
4. Sett sengen i styreposisjon (tråkk den grønne pedalen ned til den stopper) eller friposisjon.
5. Pass på at trinsehjulene er i bakre posisjon.
6. Bruk transporthåndtakene eller **IntelliDrive**-transportsystemet til å flytte sengen.

**ADVARSEL:**

Advarsel – En enkelt person kan transportere sengen. Hvis sengen ikke har **IntelliDrive**-transportsystemet, kan du trenge hjelp fra andre i følgende forhold for å forhindre personskade eller skade på utstyr:

- Høy vekt på sengen – over 113 kg.
- Trinsehjulene er ikke på linje med kjøreretningen

MERK:

Du kan også trenge hjelp fra andre under transporten i følgende forhold hvis sengen ikke har **IntelliDrive**-transportsystemet:

- Gulvet er ujevnt – skrått i lengde eller sideretning.
- Hindringer på gulvet – terskler, skjøter eller gap.
- Gulvet er ikke hardt – tepper.

**ADVARSEL:**

Advarsel – Vær varsom under transport slik at sengen ikke vipper eller tar overbalanse. Hvis dette ikke gjøres, kan personer eller utstyr bli skadet.

Generelt sett øker risikoen for manglende stabilitet når lasten øker.

Senk sengens høyde for å øke stabiliteten.

Bruk av og posisjon for tilbehør kan påvirke stabiliteten. Ikke trekk ut IV-stenger eller lignende utstyr for langt, og last ikke for mye på tilbehør. Hvis det er flere typer tilbehør i bruk, fordeler du det jevnt fra side til side eller fra hode til fot.

Beveg deg rett mot helninger og terskler fremfor sidelengs.

Du bidrar til å forebygge overbalanse eller kollisjon med skjulte objekter eller personer hvis du ikke tar skarpe svinger rundt hjørner og ikke svinger med sengen i høye hastigheter.

Etter transport

- Sett sengen på ønsket sted.
- Sett på bremsene.
- Pakk bort transporthåndtak eller håndtak for **IntelliDrive**-transportsystemet.
- Koble til nettstrømledningen, strømledningen for tilbehørsuttaket og kommunikasjonskabelen (hvis aktuelt).
- Sett IV-stengene opp i korrekt arbeidshøyde.

IntelliDrive transportsystem (elektrisk transport)

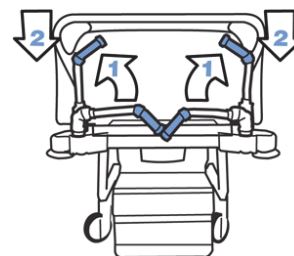
IntelliDrive-transportsystemet er en permanent montert mekanisme for motorisert drift som er bygget inn i sengen. Mekanismen aktiveres eller deaktiveres som en funksjon av stillingen på bremse-/ styrepedalen og tilgangen på nettstrøm. Den aktiveres ved at man utøver trykk på transporthåndtakene som befinner seg i hodeenden av sengen. Dette gir omsorgsyter mulighet til å drive frem **Hillrom Progressa** sykehusseng til intensivavdelingen under pasienttransport med minimal bruk av kraft. Etiketten mellom håndtakene og sengerammen viser batteriladningen og korrekt måte å bruke systemet på.

Slik bruker du IntelliDrive-transportsystemet

1. Hev alle de fire sideskinnene til øvre låste posisjon.
2. Hev sengen slik at transporthåndtakene er i en komfortabel høyde.
3. Kontroller følgende (hvis aktuelt):
 - Hodeseksjonen må være lav nok til at du har et god oversikt over kjørebanelen.
 - Pasienten, utstyret (monitører, oksygentanker, IV-stolper eller annet utstyr) og alle slanger må være trygt plassert innenfor ytterkantene av sengen.
 - Senk IV-stengene så mye du kan, slik at de ikke støter mot dørkarmen eller taklamper.
 - Fjern mageleietilbehøret.
 - Hvis du setter **Experience Pod**-enheten i transportposisjonen som vist, kan enheten bane vei gjennom døråpninger.



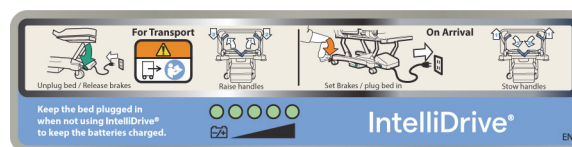
4. Forsikre deg om at transporthåndtakene er oppe og låst i posisjon.
5. Koble sengen fra strømkilden.
6. Trekk ut og stue bort alle strømledninger og kommunikasjonskabler på kroken på bunnen av transporthåndtaket.
7. Sett styrepedalen til *Steer* (Styring) (trå ned på den grønne bremsepedalen til den stopper).



MERK:

Når sengen kobles fra strømkilden og settes i styremodus, vil kjørehjulene automatisk aktiveres, men det vil **ikke** starte **IntelliDrive**-transportsystemet.

Sekvensetikett – plassert mellom transporthåndtakene.

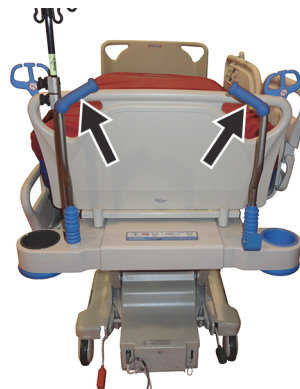


8. Grip ett eller begge transporthåndtakene som befinner seg i hodeenden av sengen.

9. Trykk på minst en av aktiveringsbryterne på **undersiden av de blå transporthåndtakene**.

- Ved å trykke på en aktiveringsbryter aktiveres det motoriserte drivhjulet på sengen slik at den kan bevege seg når det utøves trykk på håndtakene.
- Når du trykker på aktiveringsbryteren, vil ikke sengen begynne å bevege seg hvis det ikke utøves trykk på håndtakene.

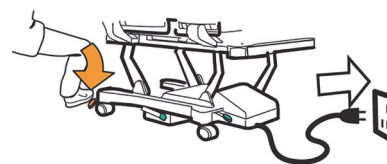
10. Skyv transporthåndtakene fremover for å starte bevegelse fremover, eller dra dem mot deg for bevegelse bakover. Det kan være en liten forsinkelse før sengen beveger seg.



- Trykksensorer som befinner seg i transporthåndtakene, oppfanger utøvet trykk, aktiverer motoren og setter sengen i bevegelse i samme retning som trykket utøves.
- Kraften på utøvet trykk på håndtakene regulerer farten på sengen.
 - Økes kraften i trykket fremover, vil sengen bevege seg raskere fremover. Maksimal hastighet fremover er mellom 4,0 og 5,6 km/t (2,5 og 3,5 mph) på flatt gulv.
 - Økes kraften i trykket bakover, vil sengen bevege seg raskere bakover. Maksimal hastighet bakover er mellom 1,6 og 3,2 km/t (1,0 og 2,0 mph) på flatt gulv.
 - Reduseres trykket på transporthåndtakene, vil hastigheten på sengen reduseres.
 - Slippes minst en av aktiveringsbryterne på transporthåndtakene, vil sengen stoppe.

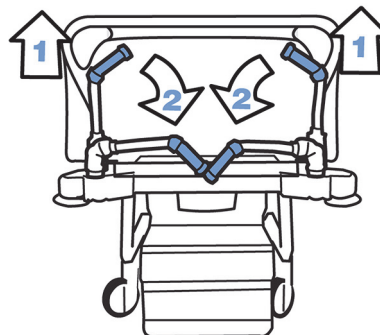
Deaktivering av IntelliDrive-transportsystemet

1. Sett bremse-/styrepedalen i fri eller brems, **eller**
2. Koble sengen til en passende strømkilde.



Sett transporthåndtakene i oppbevaringsposisjon

1. Grip håndtakene, og løft opp for å låse opp håndtakene.
2. Roter håndtakene innover mot midten av sengen inn i lagringsposisjonen.



I tilfelle tap av batteri- eller motorstrøm, trykk på bryteren for elektronisk brems (på drivboksen på bunnen av sengen) for å muliggjøre bevegelse fremover og bakover med aktivert **IntelliDrive** transportssystem uten strøm.





ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- **Advarsel** – Hvis sengen beveger seg fremover eller bakover når en av aktiveringsbryterne trykkes inn uten at det utøves trykk på noen av transporthåndtakene, må du kontakte lokalt servicepersonell for reparasjon.
- **Advarsel** – Hvis sengen beveger seg fremover eller bakover når det utøves trykk på ett av transporthåndtakene og ingen av aktiveringsbryterne er trykt på, må du kontakte lokalt servicepersonell for reparasjon.
- **Advarsel** – Hvis sengen stanses på en rampe, eller en pasient forlates uten tilsyn, sett på bremsen for å unngå uønsket bevegelse av sengen.
- **Advarsel** – Reduser hastigheten betydelig ved drift av **IntelliDrive**-transportsystemet når du bruker frittstående utstyr koblet til pasienten, eller kjører gjennom døråpninger.



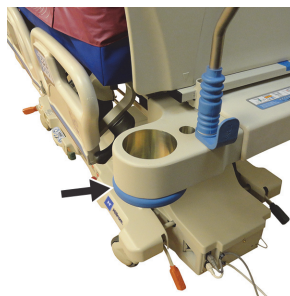
FORSIKTIG:

Forsiktig – **IntelliDrive**-transportsystemet er bare beregnet for innendørs bruk. Utendørs bruk kan forårsake midlertidig eller permanent skade på mekanismen for motordrift eller drivremmen.

WALLGUARD STØTBESKYTTELSE

WallGuard-støtbeskyttelsen beskytter kantene på **Hillrom Progressa** sykehusseng til intensivavdelingen når den flyttes eller transporteres.

Rullefangere beskytter vegger og dørkarmen når du transporterer sengen.



Hodeende



Fotende

SLANGEHOLDER [P7512]

Det finnes en slangeholder på hver side av hodeenden av sengen. Slangeholderen bidrar til å holde slanger (som IV-slanger, sugeslanger osv.) sammen og unna artikuleringsrammen. Slangeholderen er så fleksibel at den kan bøyes i alle retninger.



ADVARSEL:

Advarsel – Pass på at slanger ikke er avklemte eller bøyd, og at det er nok slakk i slangene til artikulering av sengen og til pasientbevegelse. Hvis dette ikke gjøres, kan det føre til personskade eller skade på utstyr.



FORSIKTIG:

Forsiktig – Ikke vikle strømledningen eller kommunikationskabelen rundt slangeholderen. Utstyret kan bli skadet.

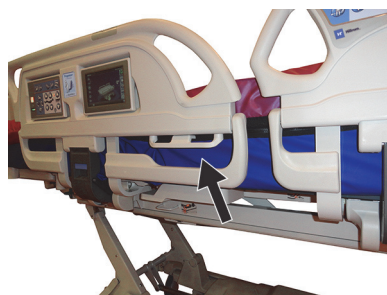
HOLDERE FOR DRENERINGSPOSER



ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse advarslene:

- **Advarsel** – Fjern dreneringsposene fra fotseksjonen før du bruker Stol-knappen, og fjern dreneringsposene fra låseskinnene for du transporterer sengen.
- **Advarsel** – Vær forsiktig når du plasserer dreneringsposenes slanger slik at de er unna bevegelige deler.
- **Advarsel** – Senking av sengen kan føre til at dreneringsposer kommer i kontakt med gulvet. Følg institusjonens protokoll hvis de berører gulvet.
- **Advarsel** – Vær forsiktig når du hever eller senker en sideskinne med en dreneringspose.
- **Advarsel** – Å henge en dreneringspose på noen annen del av sengen enn dreneringskrokene uten å forsikre seg om at riktig drenering kan oppnås, kan føre til skade på pasienten.
- **Advarsel** – Fjern eventuelle dreneringsposer fra sideskinnene for transport.



FORSIKTIG:

Forsiktig – Når du bruker kontrollene i fotdelen (opp/ned, trekke inn/ut) eller Trendelenburg eller omvendt Trendelenburg, må du passe på at dreneringsposene ikke berører gulvet.

Sengen er utstyrt med seks holdere for dreneringsposer på hver side av sengen.

Holderne på veierammen inkluderer tre (3) holdere på begge sider av fotseksjonen og to (2) på hver midtre sideskinne.

Det er én (1) grønn henger på hver side av sengen som ikke er på veierammen. Bare de grønne dreneringsholderne ved fotseksjonen vil ikke være en del av pasientveilingen.



Holderne gir plass til alle kombinasjoner av følgende dreneringsenheter:

- Fekal inkontinenspose
- 250–2000 ml Foley oppsamlingspose
- Brystdreneringsenhetene på sideskinneholderne eller på fotendeholderne, ikke ved laveste sengehøyde.

Følg institusjonens protokoll for plassering av brystdrenasjeutstyr når sengesystemet er parkert.

De primære holderne for dreneringsposer er plassert på veierammen. Den grønne kroken under fotseksjonen er ikke på veierammen og bør brukes til å holde dreneringsposene oppe fra gulvet når du veier en pasient.

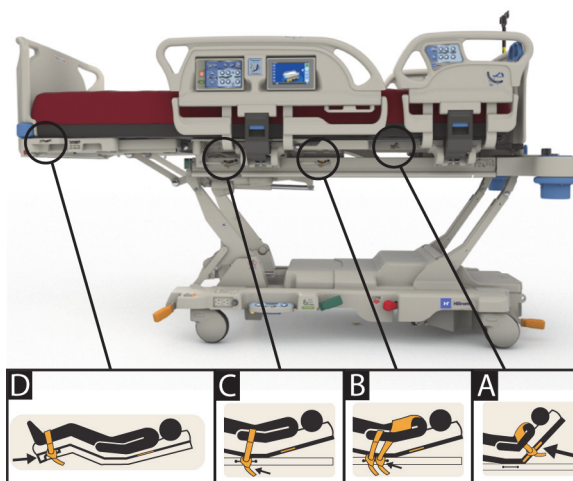
FASTSPENNING**ADVARSEL:**

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- **Advarsel** – Fysisk fiksering av pasienter er ikke ment som erstatning for god pleiepraksis. Fysisk fiksering kan, selv om utstyret er riktig montert, føre til at pasienten sitter fast, skades fysisk og dør, spesielt når det gjelder urolige og desorienterte pasienter. Overvåk pasienter iht. forskrifter og arbeidsinstrukser når fysisk fiksering brukes.
- **Advarsel** – Stropper må festes til de riktige festepunktene, ikke låseskinnene.
- **Advarsel** – Følg produsentens instruksjoner for stroppene.
- **Advarsel** – Når det gjelder utstyr for pasientbegrensning, konsulter brukerinstruksjonene fra produsenten av slikt utstyr for å bekrefte korrekt anvendelse av hver enhet for pasientbegrensning.
- **Advarsel** – Bruk aldri ankelstropper i stolposisjon eller når fotseksjonen er tilbaketrukket. Ikke bruk knappene for foot up/down (fot opp/ned) eller foot extend/retract (fot frem/tilbake), da dette vil endre **FlexAfoot**-funksjonens lengde.
- **Advarsel** – Bruk aldri ankelstropper i stolposisjon eller når fotseksjonen er tilbaketrukket.

Sengen gjør det mulig å bruke fastespenningsutstyr for håndledd, midje og ankler samt vester. Baxter gir ingen anbefalinger om bruk av fysisk fastespenningsutstyr for pasienter. Brukere bør konsultere lovforskrifter og relevante arbeidsinstrukser før bruk av fysisk fiksering av pasienter. Ankelstropper kan festes til ankelstroppfestene og også til dreneringsposeholderne på sengens fotseksjon.

- Vest (A) – spor i hodeseksjonen (under flaten).
- Håndledd/vest (B) – metallstang nær midten av øvre ramme.
- Håndledd (C) – metallstang på øvre ramme under kneseksjonen.
- Ankel (D) – hjørnet av fotseksjonen.

**FLUOROSKOPI/C-ARM****ADVARSEL:**

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- **Advarsel** – Bruk av overflaterøntgen i områder med identifiserte artefakter er ikke beregnet på diagnostisering av underliggende patologi. Beregnet bruk i de identifiserte artefaktområdene omfatter for eksempel sporing av en røntgentett komponent av en et vaskulært kateter.
- **Advarsel** – Hill-Rom indiserer ikke bruk av **Hillrom Progressa** sykehusseng til intensivavdelingen med noen bestemt bærbar CT-skanner. Kontakt produsenten av CT-skanneren for å være sikker på at den er kompatibel med sengen og pasientens stabilitet.

Sengen har en hodeseksjon med radiolyse med målene 58 cm x 43 cm. Den strålingstransparente hodeseksjonen gir omsorgsytter mulighet til å utføre fluoroskopi av pasienten fra hodet til midjen når pasienten ligger flatt.

Sengeoppsett når du bruker en C-arm

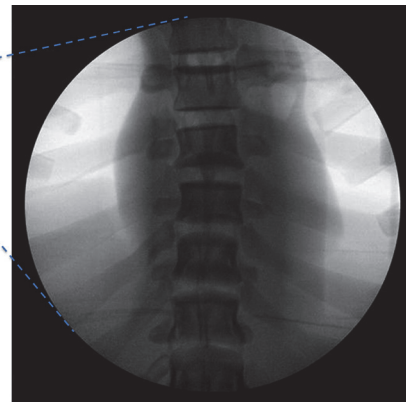
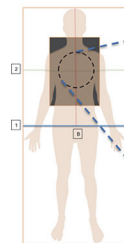
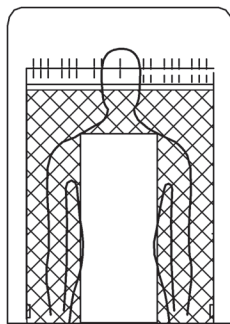
1. Sett på bremsene.
2. Sperr alle artikuleringsknappene før du posisjonerer pasienten i mobilskanneren.

Under ser du flateartefakter som ble funnet.

Plassering av artefakter på Progressa terapi- og lungeflate (P7520A)

(artefakter kan omfatte metallfjærer, rør som ikke er av metall og koblinger)

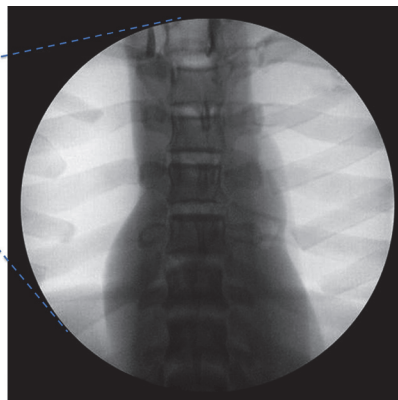
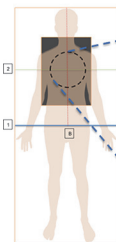
Hodeende



Plassering av artefakter

Progressa lungeflate vist

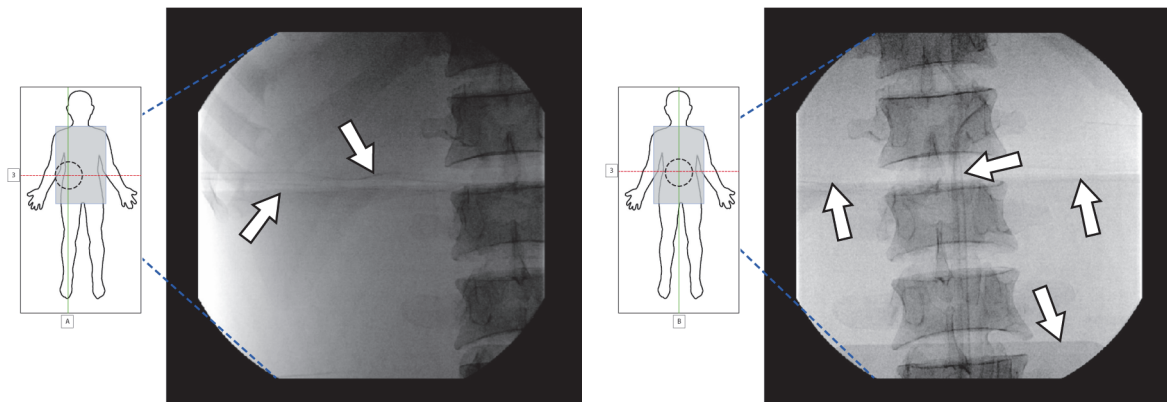
Plassering av artefakter på forebyggingsflate/Essential-flate



Progressa forebyggingsflate/Essential-flate vist

Plassering av artefakter på Progressa Advance- og Accelerate-flater (P7540A)

(artefakter kan omfatte metallfjærer, rør som ikke er av metall, koblinger, festekomponenter som ikke er av metall og nettingmateriale)



Progressa Accelerate-flate vist

RØNTGENMANSJETT

Elektriske luftflater er utstyrt med røntgenmansjett. Den er plassert under pasientens brystområde. Se nedenfor for å finne ut om flaten din har en røntgenmansjett.



P7520A-flatemodell



P7540A-flatemodell

Når du skal bruke mansjetten, gjør du slik:

1. Pass på at bremsen på sengen er satt på.
2. Se til at hodeenden av sengen er minst 30°. Posisjonen kan justeres for pasientens komfort.
3. Sett madrassen i modus for maks. oppblåsing / P-Max-oppblåsing:
 - a. Trykk på **Flate**-menyknappen i skjermen.
 - b. Trykk på **Maks. oppblåsing / P-Max-oppblåsing**.
4. Trekk lakenet bort fra kanten av madrassen.
5. Løft klaffen over glidelåsen.
6. Åpne mansjetten. Vær forsiktig når du åpner glidelåsen. Ikke fortsett å dra hvis glidelåsen har kilt seg.



7. Ha røntgenkassetten i et putetrekk eller lignende trekk.
8. Sett inn røntgenkassetten.
9. Ta ut røntgenkassetten når du er ferdig.
10. Lukk og lås glidelåsen på mansjetten.

**MERK:**

Kassetten skal være lett å sette inn. Hvis dette ikke skjer, treffer du ytterligere tiltak for å avlaste pasientens vekt. Dette kan du vanligvis oppnå ved å heve hodeenden av sengen ytterligere, be pasienten om å lene seg fremover eller få hjelp av en annen person. Velg det som passer for den kliniske situasjonen.

UTSTYRSSOKLER

Utstyrssokler finnes i hvert hjørne av liggeflaten for utstyr, for eksempel IV-stenger og støtte for infusjonsutstyr.

**FORSIKTIG:**

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **forsiktighetsreglene:**

- **Forsiktig** – Utstyrssoklene må ikke brukes til rammeutstyr for bruddskader.
- **Forsiktig** – Før sengen artikuleres til noen av stolposisjonene, fjern alt utstyr fra soklene i fotenden av artikuleringsflaten.
- **Forsiktig** – Under artikulering til en Trendelenburg-posisjon må det sikres at det er tilstrekkelig avstand mellom vegg og seng.

**IV-STANGSOKLER**

Hillrom Progressa sykehusseng til intensivavdelingen er utstyrt med seks standard IV-sokler. To er lokalisert i hodeenden og to er lokalisert i bak fotbrettet ved hjørnene av fotenden.

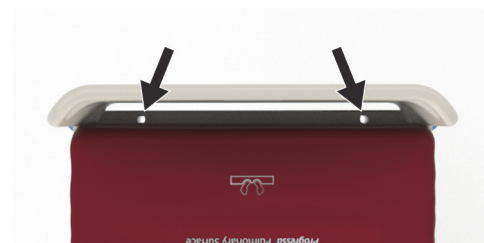
**ADVARSEL:**

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene:**

- **Advarsel** – Fjern alt utstyr fra fotendens utstyrssokler før du setter sengen i stolposisjon.
- **Advarsel** – Sørg for at det er nok plass ved sengens hodeende for utstyret i soklene når du hever sengen eller beveger den til Trendelenburg / omvendt Trendelenburg.



Hodeende



Fotende

FRAKTURRAMMESOKLER



ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- **Advarsel** – Medhjelperen må kontrollere at pasienten ikke klemmes eller kveles når det brukes strekkutstyr.
- **Advarsel** – Følg institusjonens protokoll for sperring av sengeknapper når det installeres strekkutstyr.

Det er fire steder der strekkutstyr kan installeres – to i hodeenden og en på hver side av sengen i nærheten av lårseksjonen. Påse at du bruker korrekt adapter for strekkutstyret i henhold til produsentens instruksjoner.



Hodeende



Sett fra siden

PERMANENT IV-STANG



ADVARSEL:

Advarsel – Hold hendene unna tilkoblingen mellom de bevegelige delene når du hever eller senker den bevegelige delen av IV-stangen. Ellers kan det føre til personskaade.



FORSIKTIG:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **forsiktighetsreglene**:

- **Forsiktig** – Permanent IV-stang sikker arbeidsbelastning er 18,1 kg. Ikke overskrid den sikre arbeidsbelastningen.
- **Forsiktig** – Ikke monter infusjonspumper på den nedre delen av en IV-stang. Dette kan føre til konflikt med artikulering av hodeseksjonen.

Løsningen med permanent IV-stang består av en IV-stang som støtter opptil to IV-pumper pluss poser. IV-stangen er festet til rammen nær hjørnene av hodegjerdet.

Opptil 18,1 kg totalvekt kan støttes av hver stang.

En permanent IV-stang vil bruke en av soklene til de flyttbare IV-stengene på sengens hodeende.

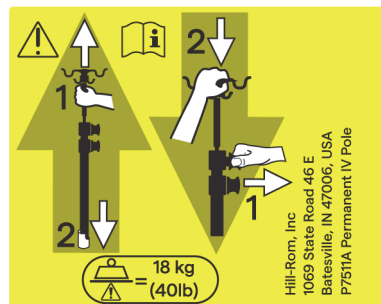


Heving

1. Løft opp IV-stangen fra lagret posisjon bak hodegjerdet.
2. Forsikre deg om at stangen føres inn og låses fast i korrekt posisjon.
3. Hold bunndelen.
4. Hev den midtre og øvre delen av stangen til de klikker og låses på plass. Stangen er klar til bruk.

Oppbevaring

1. Grip og hold øvre del av stangen. Trekk knotten ut og senk den øvre delen av stangen.
2. Løft nedre del av stangen opp, og roter stangen ned til lagringsposisjonen mellom transporthåndtakene og hodegjerdet. Stengene skal hvile i lagringsporene som finnes på rammen.



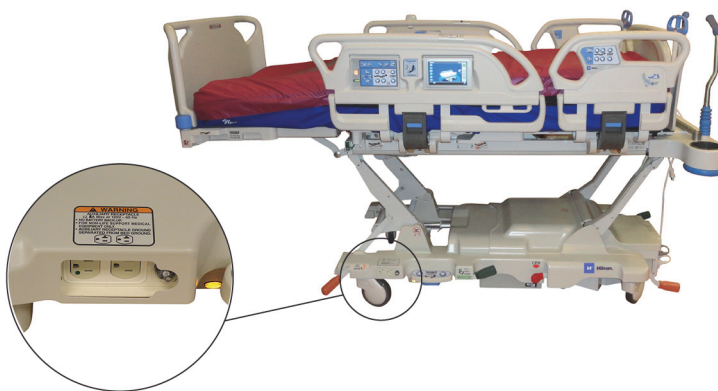
AC-STIKKONTAKT FOR TILBEHØR



ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- **Advarsel** – Ikke bruk tilbehørskontakten til utstyr for støtte av livsfunksjoner. Det er ikke noe reservebatteri. Utstyr for støtte av livsfunksjoner må plugges inn direkte i anleggets strømforsyning.
- **Advarsel** – Ikke bruk oksygenanrikede kilder i nærheten av tilbehørsstikkkontakten.
- **Advarsel** – Ikke plugg inn begge strømledningene i samme veggkontakt. Plugg inn strømledningene i forskjellige veggkontakter på ulike strømkurser. Hvis dette ikke gjøres, kan det føre til skade på utstyr eller til at sikringene går.
- **Advarsel** – Før sengen flyttes, må du forsikre deg om at begge strømledningene er koblet fra og oppbevares tilfredsstillende. Ikke legg kablene mellom midtre og øvre rammer.



FORSIKTIG:

Forsiktig – Hvis ikke tilbehørskabelen legges bort når den ikke er i bruk, kan det føre til skade ved artikulering av sengen.

Tilbehørskontakten er en praktisk kilde for vekselstrøm for tilbehør. **Ikke bruk tilbehørskontakten til utstyr for støtte av livsfunksjoner.** Den er plassert i fotenden av hovedrammen.

Kontaktens strømledning er hvit, mens sengens strømledning er grå.

Stikkkontakten gir opptil 12 A vekselstrøm (100 til 137 V AC-senger) **eller** 6 A vekselstrøm (220 til 240 V AC-senger). Senger som har dette alternativet, er utstyrt med to strømledninger: en for tilbehørskontakten og en for sengen. Kontakten er isolert fra sengens nettstrømforsyning.

COMPOSER KOMMUNIKASJONSSYSTEM

Hillrom Progressa sykehusseng til intensivavdelingen er kompatibel med COMposer-kommunikasjonssystemet. Med COMposer-kommunikasjonssystemet kan sengen overvåkes mht. følgende funksjoner:

- Seng i lav posisjon
- Sideskinner opp eller ned
- Bremses innkoblet
- Sengeutgang på eller av

VOALTE NURSE CALL SYSTEM

Voalte Nurse Call System er et virksomhetssystem som kobler til og overvåker senger og flater fra Baxter og Hill-Rom. Systemet sender data fra senger og liggeflater til nettverksapplikasjoner slik at omsorgsytere kan vise dem og få alarmer. Du finner fullstendige driftsinstruksjoner for **Voalte** Nurse Call System i brukerhåndboken for **Voalte** Nurse Call System.

TRÅDLØS TILKOBLING



ADVARSEL:

Advarsel – Den trådløse modulen **vil ikke** kommunisere informasjon om pleieranrop. Kabelen til sengens **SideCom** kommunikasjonssystem må kobles til institusjonens nettverk for eksterne pleieranrop. Hvis kabelen for **SideCom**-kommunikasjonssystemet ikke kobles til, kan det føre til forsinkelse av kritisk behandling av pasienten.

Den trådløse tilkoblingsmodulen er **ikke** ment å være en erstatning for ditt pleieranrop med ledning.

MERK:

Denne modulen vil **ikke** gi trådløs bruk av miljøkontroller som lyd eller rombelysning.

Modulen fungerer bare når sengen er koblet til vekselstrøm. Den fungerer **ikke** med batteristrøm.

Denne modulen er i samsvar med 2014/53/EU – radioutstyrsdirektivet (RED).

Det finnes to forskjellige trådløse moduler, en ekstern trådløs modul eller en intern trådløs modul. De to modulene støtter ulike funksjoner. Se "Alternativ for modulplassering" på side 72 for å finne ut hvilken trådløs modul du har, hvis aktuelt.

Alternativ for modulplassering

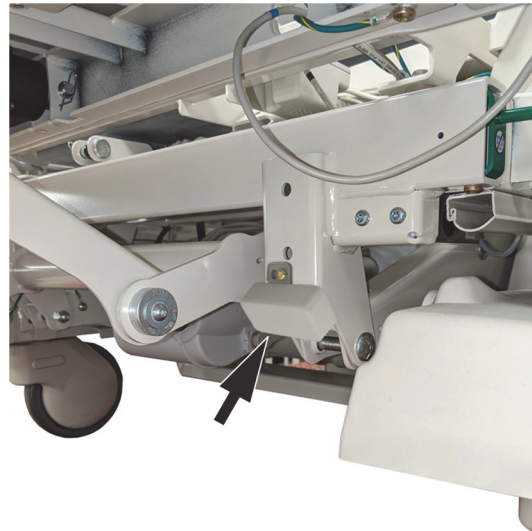
Ekstern trådløs modul – For å finne ut om sengen har den eksterne trådløse modulen hever du hodet på sengen og ser etter den trådløse boksen på sengerammen.

Intern trådløs modul – For å finne ut om den interne trådløse modulen er installert, kan du se på venstre løftearm ved fotenden. Hvis det er montert en trådløs antenne på venstre løftearm, er den interne trådløse modulen installert på sengen.

Ekstern trådløs modul



Ekstern trådløs modul



Gå til den aktuelle delen for den trådløse modulen:

- "Ekstern trådløs modul" på side 74
- "Ekstern trådløs modul" på side 76

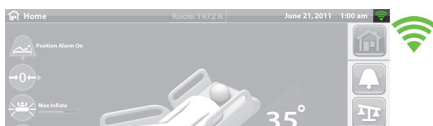
Skjermindikatorer

MERK:

Både de interne og eksterne trådløse modulene viser trådløsstatus på skjermen. Den eksterne trådløse modulen viser også modulens trådløsstatus.

Når du kobler sengen til vekselstrøm, vil fargen på indikatorene for trådløsstatus på skjermen identifisere status for trådløs tilkobling. Sengeplasseringen vises også for senger med den eksterne trådløse modulen.

Trådløs status



- **Ingen indikator** – Den trådløse modulen virker ikke korrekt eller får ikke strøm.



- **Hvitt omriss** – Den trådløse modulen virker korrekt, men den er ikke koblet til det trådløse nettverket eller har ikke blitt konfigurert.
- **Grønne stolper** – Den trådløse modulen virker korrekt og er koblet til det trådløse nettverket.



Ekstern trådløs modul

Den eksterne trådløse modulen gjør det mulig å sende senge- og flatedata til sykehusets informasjonssystem uten en kommunikasjonskabel. Modulen kommuniserer **ikke** pleieranrop-informasjon. Modulen har en plasseringsfunksjon som identifiserer plasseringen av sengen når den er i et anlegg som har et system for sanntidsplassering (real-time location system, RTLS) installert. Data sendes gjennom Baxters middleware-løsning, SmartSync-systemet, til sykehusets informasjonssystem. (Se side 128 for elektriske spesifikasjoner)

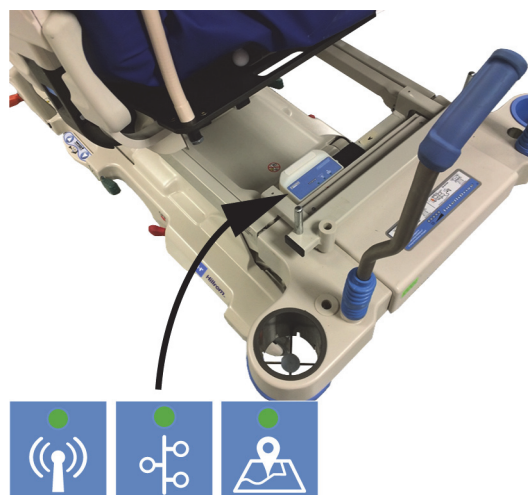
Noen senger er utstyrt med en ekstern trådløs modul, se nedenfor. Innholdet nedenfor gjelder den eksterne trådløse modulen. For senger med intern trådløs modul, se "Spesifikasjoner for trådløs tilkobling – Ekstern trådløs modul" på side 128.

Indikatorer for ekstern modul

Når du kobler sengen til vekselstrøm, vil modulens tre indikatorer – **Trådløs**, **Tilkoblet** og **Plassering** – blinke **rødt, grønt** og **av** i to sykluser (det kan ta opptil 30 sekunder før dette skjer). Dette lar deg vite at initieringsprosessen har startet. Modulen kobler seg først til sykehusets trådløse nettverk. deretter til SmartSync-systemet og deretter til RTLS. Når initieringsprosessen er fullført, vil hver indikator enten være grønn eller rød, avhengig av dens tilkoblingsstatus (se tabellen under). Indikatorene vil være på til nettstrømmen kobles fra eller det oppstår et problem med modulen eller dens tilkoblinger.




MERK:

Det kan ta opptil tre minutter før initieringsprosessen fullføres. Under det meste av denne tiden vil indikatorene være slukket.

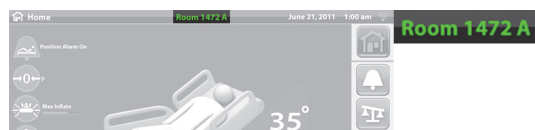


Hvis sengen mottar vekselstrøm, er initieringsprosessen fullført (det har gått minst tre minutter siden strømmen ble tilkoblet), og en av indikatorene er **rød**, er det et problem med nettverkstilkoblingen. Hvis en av indikatorene er **av**, er det et programvareproblem. Hvis en av disse tilstandene inntreffer, må du kontakte IT- eller serviceavdelingen.

Tabellen under identifiserer de ulike tilstandene til indikatorene:

			Status
Blinker rødt, grønt og av			Modulen initieres.
Av	Av	Av	Modulen får enten ikke vekselstrøm, initierer eller er i en feiltilstand.
Rød	Rød	Rød	Modulen er ikke koblet til det trådløse nettverket.
Grønn	Rød	Rød	Modulen er koblet til det trådløse nettverket, men kommuniserer ikke med SmartSync-systemet og kan ikke identifisere sengens plassering.
Grønn	Grønn	Rød	Modulen er koblet til det trådløse nettverket og kommuniserer med SmartSync-systemet, men kan ikke identifisere sengens plassering.
Grønn	Grønn	Grønn	Modulen er koblet til det trådløse nettverket, kommuniserer med SmartSync-systemet og kan identifisere sengens plassering.

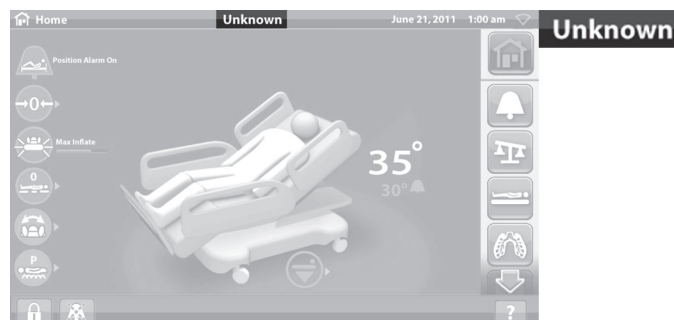
Sengeplassering



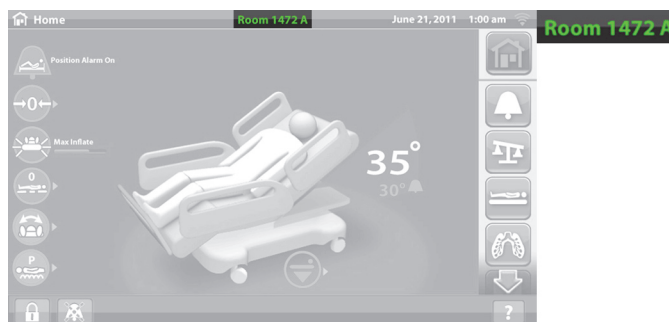
- **Ingen plasseringstekst** – Den trådløse modulen virker ikke korrekt eller får ikke strøm.



- **Hvit tekst "Unknown" (Ukjent)** – Den trådløse modulen virker korrekt, men den har ikke mottatt en plassering eller har ikke blitt konfigurert.



- **Grønn plasseringstekst** – Den trådløse modulen virker som den skal og sengens plassering er mottatt.



LOKALISERINGSMERKE FOR AKTIVA



FORSIKTIG:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **forsiktighetsreglene**:

- **Forsiktig** – Den trådløse tilkoblingsfunksjonen er konfigurert for Hill-Rom-godkjent utstyrsmerke for lokalisering. Lokaliseringsfunksjonen vil kanskje ikke virke riktig hvis du bruker et annet utstyrsmerke. Kontakt din lokale Baxter-representant for mer informasjon.
- **Forsiktig** – Ikke ha andre trådløse enheter nærmere enn 20 cm fra utstyrsmerket for lokalisering. Hvis de plasseres for nærme, kan enhetene få problemer med å virke.



Hvis dette merket er installert, brukes det sammen med den eksterne trådløse modulen til å identifisere sengeplasseringen (se "Trådløs tilkobling" på side 72).

For mer informasjon om utstyrsmerket for lokalisering kan du se produsentens instruksjoner som følger med merkene.

Ekstern trådløs modul

Den interne trådløse modulen gjør det mulig å sende senge- og flatedata til sykehusets informasjonssystem uten en kommunikasjonskabel. Modulen kommuniserer ikke pleieranrop-informasjon eller sengeplassering. (Se side 132 for elektriske spesifikasjoner)

SMARTCARE-FJERNSTYRING

SmartCare-fjernstyring er en sikker, skybasert portal for sentralisert ekstern administrering av Hillrom-senger og -enheter. SmartCare-fjernstyring gir teknikere eller serviceteknikere fra Baxter tilgang til å administrere enheter eksternt for følgende funksjoner:

- Konfigurering av ekstern oppdatering
- Fastvare for ekstern oppgraderingsaktiva
- Ekstern sporing av utstyrsplassering
- Ekstern varslingsom feilkode

OBSTACLE DETECT-SYSTEM

Hillrom Progressa sykehusseng til intensivavdelingen er utstyrt med **Obstacle Detect**-systemet, som går langs de to sidene av sengens bunnramme. På sidene vil systemet føle objekter som er mellom overrammen og bunnrammen.

Hvis systemet føler trykk på sidene av bunnrammen, vil indikatorlampen Seng ikke nede begynne å blinke.

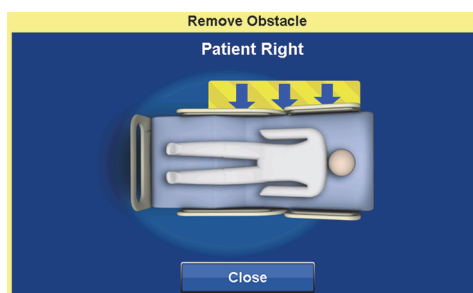


Hvis du forsøker å senke sengen:

En melding på skjermen viser plasseringen av hindringen som venstre eller høyre, og du vil ikke kunne senke liggeflaten.

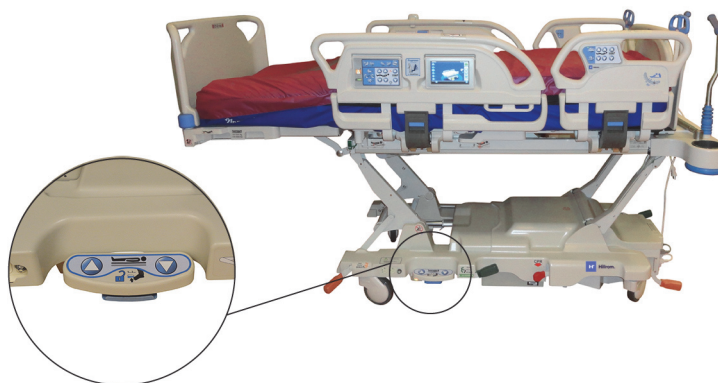
Hvis sengen er i bevegelse og den oppdager en hindring:

Sengen vil slutte å senkes og vil deretter heves automatisk i to sekunder. Skjermen viser plasseringen av hindringen som venstre eller høyre side av sengen.



FOTBETJENING AV SENG OPP/NED

Fotbetjening for sengehøyde sitter på begge sider av bunnrammen, nær fotendens trinsehjul. Denne funksjonen løper ut etter 15 sekunder.



Aktivering

1. Bruk tåen til å løfte opp den blå bryteren på bunnen av fotbetjeningen til du hører et pip (ca. tre sekunder).
 - Hvis du slipper den blå bryteren før du hører pipet, vil det avgis tre pip og en melding vil vises på skjermen med instruksjoner om å aktivere fotknappene.
2. Bruk foten til å trykke ned på knappen for seng ned eller seng opp etter behov.

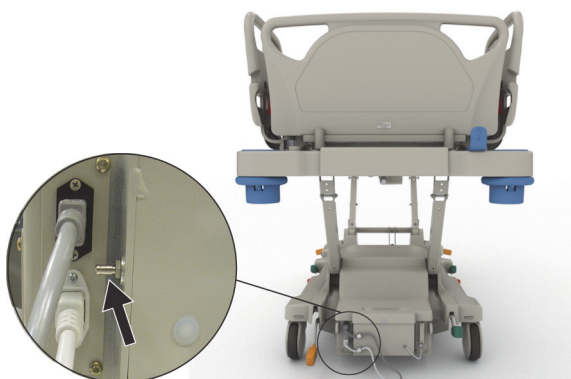


NATTLYS

Det er et nattlys på begge sider av sengen, plassert på bunnrammen. Lyset er på hele tiden når sengen er koblet til nettstrømmen.

EKVIPOTENSIAL JORDING

Ekvipotensial jording sitter på hodeenden av sengen, nær strømledningen.



OVERFLATER



ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- **Advarsel** – Noen av sikkerhetsfunksjonene til sengen vil kanskje ikke fungere som forutsatt med flater som ikke er beregnet på denne sengen. Undersøk hos produsenten av overflaten for å finne ut hvilke sikkerhetsfunksjoner for sengen som har blitt testet, og som det er bekreftet korrekt funksjon for med erstatningsoverflaten.
- **Advarsel** – En fornuftig risikovurdering og prosedyre er nødvendig for å bestemme korrekt flate for pasientens tilstand.
- **Advarsel** – Bruk bare stolutgang med **Progressa**-flater eller **Progressa+**-flater med stolutgangsfunksjonen på sengen.
- **Advarsel** – Bruk bare StayInPlace med **Progressa**-flater og **Progressa+**-flater på senger utstyrt med StayInPlace-funksjonen, ellers kan flateytelsen bli redusert.
- **Advarsel** – **Progressa** Advance-flaten og **Progressa** Accelerate-flaten veier ca. 27 kg til 32 kg, avhengig av hvilken overflatemodell du har. Få alltid hjelp til å flytte flaten. Hvis dette ikke gjøres, kan det føre til personskade eller skade på utstyr.

MERKNADER:

- Ovenstående advarsel gjelder ikke **Progressa**-forebyggingsflaten. **Progressa**-forebyggingsflaten har StayInPlace-funksjonen innebygd i flaten. **Progressa**-forebyggingsflaten kan brukes på en **Hillrom Progressa** sykehusseng til intensivavdelingen med eller uten StayInPlace-funksjonen.
- Baxter anbefaler bruk av **Hill-Rom**-flater som er konstruert og testet spesielt for sengen. Kunder som velger å kjøpe erstatningsflater fra andre produsenter, bør få bekreftet at erstatningsflaten møter aktuelle krav, forskrifter og tekniske standarder når de brukes sammen med sengen, og at de ikke skaper uakseptabel risiko for skader på pasienter eller omsorgsytere. Baxter anbefaler at flater har mål og konstruksjon som minimerer sprekker på steder hvor pasienten kan sitte fast, gir nødvendig høyde mellom flate og topp av sideskinne for å unngå tilfeller der pasienten ruller ut av sengen, gir tilstrekkelig fasthet på kantene av flaten for å gi sikker inn- og utgang av sengen og ikke kommer i konflikt med betjening av sideskinnene.

Det er tre primære flater: **Progressa**-forebyggingsflate, **Progressa**-behandlingsflate og **Progressa**-lungeflate.

Se "Kompatibilitet med flate" på side 122 for en liste med forenlighet mellom flater og sengerammefunksjoner.

Se "Identifikasjon av produktkonfigurasjon" på side 136 for å identifisere flaten som er installert på sengen.

Hvis en luftflate skal fungere på riktig måte, må det være minst 32 kg på flaten.

Løstsittende laken (helst strikket) må brukes for at flaten skal fungere på riktig måte.

Hillrom Progressa sykehusseng til intensivavdelingen-flater er konstruert spesielt for å fungere sammen med følgende systemfunksjoner:

- StayInPlace-pasientposisjonering
- **SlideGuard**-posisjoneringsmekanisme for pasient
- **FlexAfoot** uttrekkbar fotmekanisme
- Posisjoneringsmekanisme for pasientutgang

PROGRESSA FOREBYGGINGSFLATE/ESSENTIAL-FLATE

Progressa-forebyggingsflaten er skum med ikke-drevne luftsylindere.

PROGRESSA BEHANDLINGSFLATE



KONTRAINDIKASJON:

Kontraindikasjon – Bruk av aktive luftbehandlingsflater for pasienter med ikke stabilisert ryggmargskade kan føre til alvorlige skader på pasienten.

Progressa-behandlingsflaten har en overmadrass med **MicroClimate Management** (MCM) som virker kontinuerlig mens pasienten er på sengen, og som bidrar til å redusere lokalisert varme og fuktighet som bygges opp mellom pasienten og liggeflaten.

Moduser

Normal

Normalmodus for flaten gir kontinuerlig trykkfordeling for hele kroppen for pasienter på 32 til 227 kg. Overflaten gir trykkfordeling ved å justere luftsysteemet automatisk slik at det gir mulighet for endringer i vektfordelingen.

Løse tilpasningslaken (fortrinnsvis strikket) må brukes for å optimalisere trykkfordelingen i flaten.

Trykkfordelingen er alltid aktiv med mindre noe av følgende inntreffer:

- Maks. oppblåsing / P-Max-oppblåsing er aktiv
- Nettstrøm ikke tilgjengelig
- En feil på flaten



ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- **Advarsel** – Terapiflaten er ikke en erstatning for god pleiepraksis. Behandlingsmodusene skal brukes sammen med en fornuftig bedømmelse og protokoll. Unnlatelse av å følge god pleiepraksis kan føre til pasientskade.
- **Advarsel** – Liggeflatens ugjenomtregelighet og flatens trykkavlastende egenskaper kan påvirkes av nålestikk eller andre punkteringer av putene. Omsorgsytere må instrueres i å unngå skade på madrassstrek og blære som skyldes feilaktig bruk av røntgenkassettholdere og skarpe objekter som kan punktere eller flerre overflaten. Flaten bør undersøkes jevnlig for skader. Uoppdaget skade på flaten kan føre til pasientskade.

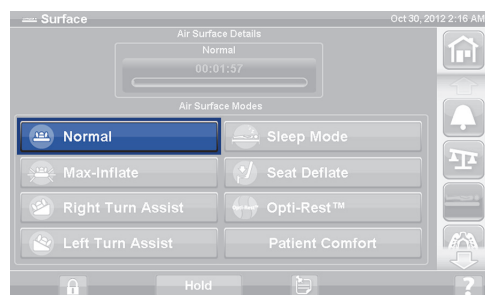
Se skjermens startside eller siden med flatestatus for å bestemme den aktive terapiflatemodusen.

Sett flaten i modusen Normal

1. Trykk på **Flate**-menyknappen på GCI-startskjermen.



2. Trykk på **Normal**.



ADVARSEL:

Advarsel – Pasienter med kroppsvekt eller -lengde nær anbefalte grenser bør overvåkes hyppigere for å oppnå ønskede resultater. Senk om nødvendig hodeseksjonen for å optimalisere trykkytelsen.

Maks. oppblåsing / P-Max-oppblåsing

Modus for Maks. oppblåsing / P-Max-oppblåsing maksimerer fastheten i primærseksjonen av pasientflaten. Dette hjelper ved forflytning av pasienten til annen innretning eller ved endring av posisjon.

MERK:

Progressa-behandlingsflaten avslutter automatisk modus for maksimal oppblåsing / P-Max-oppblåsing og går tilbake til normal modus etter 30 minutter. Etter 28 minutter vil man høre et pip og det vises en melding på skjermen om at det er to minutter igjen. Omsorgsyter kan velge å holde flaten i maks. oppblåsing eller la den returnere til normalmodus.

Aktivering

1. Trykk på **Flate**-knappen på skjermen.



2. Trykk på **Maks. oppblåsing / P-Max-oppblåsing**.

Deaktivering

1. Trykk på **Flate**-knappen på skjermen.
2. Trykk på **Normal**.

**Aktivering – sideskinnet metode**

Trykk på knappen **Max-Inflate** (Maks. oppblåsing) / **P-Max Inflate** (P-Max-oppblåsing).

**Deaktivering – sideskinnet metode**

Trykk på knappen **Max-Inflate** (Maks. oppblåsing) / **P-Max Inflate** (P-Max-oppblåsing).

Tømme setet for luft

Funksjonen for å tømme setet for luft gjør det lettere å plassere et bekket.

**ADVARSEL:**

Advarsel – Å tømme setet for luft anbefales for sidesitting eller sideutgang. Det kan føre til personskade.

Aktivering

1. Trykk på **Flate**-knappen på skjermen.



2. Trykk på **Seat Deflate** (Tømme setet for luft).



Progressa-behandlingsflaten avslutter automatisk modus for setetømming og går tilbake til normal modus etter 30 minutter. Etter 28 minutter vil man høre et pip og det vises en melding på skjermen om at det er to minutter igjen.

Deaktivering

1. Trykk på **Flate**-knappen på skjermen.
2. Trykk på **Normal**.

Pasientkomfort

Gjør det mulig å tilpasse etter pasientens ønske, men opprettholde trykkfordelingen.

Systemet fordeler automatisk trykket for pasientens posisjon på flaten.

Juster fastheten

1. Trykk på **Flate**-knappen på skjermen.
2. Trykk på **Patient Comfort** (Pasientkomfort).
3. Bruk knappene **Patient Comfort** (Pasientkomfort) til å endre trykket i hode-, sete- og nedre ben-seksjonen av madrassenheten:
 - Når du vil **øke** trykket, trykker du på **opp**-pilen.
 - Når du vil **redusere** trykket, trykker du på **ned**-pilen.



Deaktivering

1. Trykk på **Flate**-knappen på skjermen.
2. Trykk på **Normal**.

Sovemodus

Sovemodus er tilgjengelig på noen sengemodeller. Sovemodus brukes til å redusere hyppigheten av luftsystemets justeringer for pasienter som er sensitive overfor bevegelser i soveflaten. Trykkfordeling er aktiv i sovemodus. Lufttrykket i flaten blir overvåket, men luftpumpen går ikke med mindre lufttrykket faller under eller stiger over et forhåndsinnstilt nivå.

Etter åtte timer aktiveres normalmodus igjen.

Slik slår du på hvilemodus

1. Trykk på **Flate**-knappen på skjermen.
2. Trykk på **Sleep Mode** (Hvilemodus).

**Slik slår du av hvilemodus**

1. Trykk på **Flate**-knappen på skjermen.
2. Trykk på **Normal**.

Vendingshjelp

Modus for Turn Assist (Vendingshjelp) gjør det lettere for medhjelperen å snu pasienten for å skifte sengetøy og bandasjer, justere sengen, drive ryggpleie og gjennomføre og andre pleieprosedyrer. Ved å trykke på Høyre vendingshjelp (Right Turn Assist) blir pasienten snudd til sin høyre side.

MERK:

For bedre adkomst til baksiden av pasienten kan maks. oppblåsing / P-Max-oppblåsing brukes når pasienten er snudd til ønsket side.

Sideskinnen pasienten vendes mot, må være i øvre posisjon når vendingshjelp skal aktiveres. Hvis sideskinnen er nede, vil tre pip lyde og det vises en melding på skjermen som indikerer at skinnen må heves for å starte. Når pasienten har startet vendingen, kan sideskinnene pasientens vender seg bort fra senkes for enklere adkomst til pasienten. Tre pip vil lyde som et sikkerhetsvarsel og det vises en melding på skjermen når sideskinnen senkes.

Aktivering

1. Trykk på **Flate**-knappen på skjermen.



2. Trykk på **Right Turn Assist** (Høyre vendingshjelp) eller **Left Turn Assist** (Venstre vendingshjelp). Knappen blir **grønn** når den er aktiv.

- Vendingshjelpen slås av ved at du trykker på **Normal**-knappen.
- For å holde vendingen ved mindre enn full vinkel trykker du på **Hold**-knappen mens vendingshjelpen blåses opp.



Etter 28 minutter vil man høre et pip og det vises en melding på GCI om at det er 2 minutter igjen. Omsorgspersonen kan velge å holde flaten i Snuhjelp eller la den gå tilbake i normalmodus.

Hvis sideskinnen pasienten vendes mot, senkes, vil vendingshjelpen stoppe.

Deaktivering

- Trykk på **Normal**.

PROGRESSA LUNGEFLATE

Progressa-lungeflaten har samme funksjoner som **Progressa**-behandlingsflaten, med tillegg av funksjoner for rotasjon, perkusjon og vibrasjon og Opti-Rest. Se "Progressa behandlingsflate" på side 79 for bruk av **Progressa** behandlingsflate.



KONTRAINDIKASJON:

Vær oppmerksom på følgende kontraindikasjoner for å forhindre alvorlig pasientskade:

- **Kontraindikasjon** – Bruk av aktive luftterapiflater for pasienter med ikke stabilisert ryggmargsskade kan føre til alvorlige skader på pasienten.
- **Kontraindikasjon** – Bruk av kontinuerlig siderotasjonsbehandling kontraindikeres for pasienter med strekking av hals eller skjelett.



ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- **Advarsel** – Vær svært varsom når pasienten flyttes fra sengen til en annen flate.
- **Advarsel** – Bruk av perkusjon og vibrasjon og rotasjonsterapi samtidig med høyere enn typiske innstillinger kan føre til høye overflatetemperaturer og pasientskade, for eksempel kombinasjonen av følgende innstillinger:
 - Rotasjonsterapi programmert til 100 % med 1 minutt senterpausetid
 - Kontinuerlig rotasjonsterapi
 - Perkusjon og vibrasjon programmert til høy innstilling
 - Perkusjon og vibrasjon i perioder på 1 time, med mer enn 1 time for hver 5 timer med rotasjonsterapi
- **Advarsel** – Pasienten kan bevege seg sidelengs på overflaten når rotasjonen er aktiv.
- **Advarsel** – Overvåk tilstanden til pasientens hud når utvidede hviletider brukes under kontinuerlig lateral rotasjonsterapi.

Anbefalt terapeutisk vektområde for trykkutjevnings- og vendingsmuligheter er 32 til 227 kg.

Lungeflaten har en overmadrass med **MicroClimate Management (MCM)** som virker kontinuerlig mens pasienten er på sengen og som hjelper til å redusere lokalisert varme og fuktighet som bygges opp mellom pasienten og liggeflaten.

Overflaten benytter inndata fra sengens vekstsystem til å justere putetrykket på grunnlag av pasientens vekt.



ADVARSEL:

Advarsel – Liggeflatens ugjennomtrengelighet og trykkavlastende egenskaper kan påvirkes av nålestikk eller andre punkteringer av putene. Omsorgsytere må instrueres i å unngå skade på madrassstrekk og blære som skyldes feilaktig bruk av røntgenkassettholdere og skarpe objekter som kan punktere eller flerke overflaten. Ytelsen kan bli redusert.

Rotasjon

Rotasjonsmodus gir forsiktig, kontinuerlig, lateral rotasjonsterapi fra side til side (CLRT) for å bidra til å forebygge og behandle pulmonære komplikasjoner knyttet til immobilisering. Pasienten kan plasseres i sideleie på høyre eller venstre side med ulike snu- og pausetider for tilpasning til hver enkelt pasients individuelle tilstand. Trykkfordeling gis når rotasjonsmodus er aktivert.

Påminnelser for rotasjon (Rotation):

- Rotasjonsterapi stanses i følgende situasjoner:
 - En sideskinne er senket. Rotasjonen startes på nytt ved at man hever sideskinnen til låst posisjon.
 - Hodeenden av sengen (HOB) er hevet høyere enn 40 grader. Senk HOB for å starte rotasjon på nytt.
 - Fotenden av sengen (FOB) er senket lavere enn 30 grader. Hev FOB for å starte rotasjon på nytt.
 - Stolposisjon er forsøkt. Gå ut av stolposisjon for å starte rotasjon på nytt.
 - Perkusjon/vibrasjon, maks. oppblåsing / P-Max-oppblåsing eller Vendingshjelp er aktiv.
- En melding vil vises på skjermen når behandlingen er stanset på grunn av et av de ovenstående forholdene.
- Hvis CPR aktiveres, stanser rotasjonsterapien automatisk og maks. oppblåsing / P-Max-oppblåsing aktiveres. Hvis maks. oppblåsing / P-Max-oppblåsing er aktiv i 60 minutter, går flaten tilbake til normal modus, ikke forrige behandlingsmodus.
- Kontroller GCI-skjermbildet hvis du er usikker på hvorfor sengen gir en alarm. Årsaken vises på GCI-skjermbildet.



ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- **Advarsel** – Overvåk ledninger nøye under rotering eller pasientposisjonering. Bruk sikre teknikker for å hindre ledninger og rør fra å løsne under rotasjon (Rotation) eller pasientposisjonering.
- **Advarsel** – Under rotasjon, overvåk pasientens rotasjonsposisjon og sørg for at pasienten holder seg midt på madrassen med skuldrene rett, og at det er tilstrekkelig slakk i slangene til pasientbevegelse og madrassrotasjon.

Oppsett

1. Legg pasienten i sengen.
2. Rett inn skuldrene med skulderposisjonsmerket på innsiden av hodeendens sideskinne.



Start rotasjon

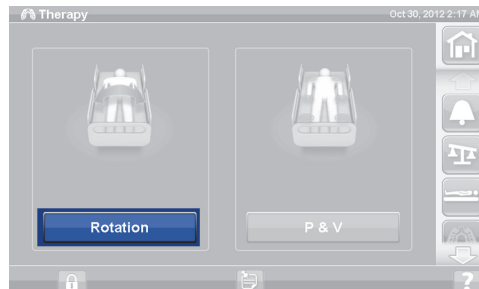
MERKNADER:

- Hvis man ønsker rotasjonsterapi med sengeutgang på, må sengeutgang slås på før rotasjonsterapien starter. Kun Ut av sengen-modus vil virke under rotasjonsterapi.
- Modus for posisjon for sengeutgang (mest følsom) eller utgangsmodus (midterste modus) er aktiv. Sengeutgang går over til Ute av sengen-modus (minst følsom) under rotasjonsterapi. Når terapien er fullført, aktiveres sengen på nytt til den opprinnelige modusen for varsel for sengeutgang.

1. Trykk på **Lungeterapi**-knappen på skjermen.



2. Trykk på **Rotation** (Rotasjon).



3. Velg **Full, Moderate** (Moderat), **Minimum** eller **Custom** (Tilpasset).
4. Treningsmodus/Pasienttilvenning: Ja/nei (starter rotasjon på 50 % av maksimal programmert dreining og øker 10 % hver time for at pasienten skal venne seg til det).

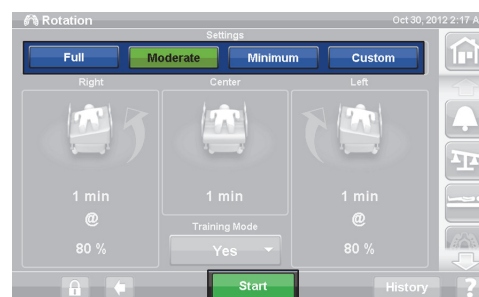
MERK:

Patient Acclimation (Pasienttilvenning) vises på noen sengemodeller. Pasienttilvenning har samme funksjon som Treningsmodus. Trykk på rullegardinmenyen for å velge den aktuelle innstillingen.

5. Trykk på **Start** for å starte rotasjonen.

MERK:

Noen sengemodeller har forhåndsvisningsfunksjonen. Forhåndsvisningsfunksjonen går gjennom innstillingene for rotasjonsterapi uten pause for å kontrollere slanger og pasienttilstand. Terapien starter ikke automatisk. Se skjermbildet for rotasjon av Accelerate-flate nedenfor.





**Rotasjon av lungeflate (P7520)
Skjerm bilde**



**Skjerm bilde for rotasjon av
Accelerate-flate (P7540)**

Stopp rotasjon

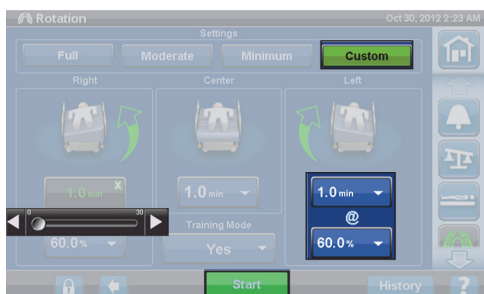
1. Trykk på **Lungeterapi**-menyknappen på skjermen.
2. Trykk på **Rotation** (Rotasjon).
3. Trykk på **Stop Therapies** (Stopp terapier), eller trykk på **Stop Therapies** (Stopp terapier) i GCI-startskjerm bildet.

Velg tilpassede innstillinger

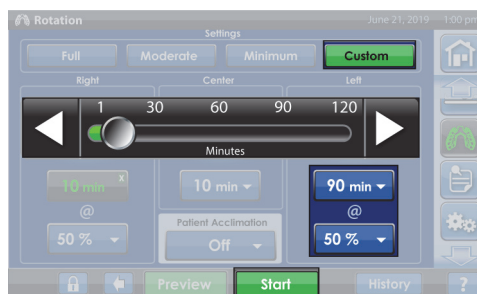
1. Trykk på **Custom** (Tilpass) eller ønsket innstilling. Se nedenfor.
2. Trykk på verdien for den aktuelle innstillingen.
3. Beveg glidebryteren til aktuell innstilling.
4. Trykk på **Start** når alle innstillingene er riktige.

Følgende innstillinger kan tilpasses:

- Dreining mot høyre i %: Tilpasser omfanget av dreining til høyre
- Pausetid (Høyre (Right), Senter (Center), Venstre (Left)): Tid i sideleieposisjon eller sentrert posisjon
- Dreining mot venstre i %: Tilpasser omfanget av dreining til venstre side



**Rotasjon av lungeflate (P7520)
Skjerm bilde**



**Skjerm bilde for rotasjon av
Accelerate-flate (P7540)**

Perkusjon og vibrasjon



KONTRAINDIKASJON:

Kontraindikasjon – Bruk av aktive luftbehandlingsflater for pasienter med ikke stabilisert ryggmargskade kan føre til alvorlige skader på pasienten.

Perkusjons- og vibrasjonsterapi kan utføres adskilt eller sammen som en sekvensiell behandling.

Behandling kan utføres med pasienten i ryggeleie eller i sideleie til venstre eller høyre for å forenkle stillingsbasert drenering eller drenering sammen med rotasjon.

Bruk samme behandlingsparametre som for manuell perkusjon/vibrasjon når det gjelder frekvens og varighet, etter legens anvisninger.

Oppsett

1. Legg pasienten i sengen.
2. Rett inn skuldrene med skulderposisjonsmerket på innsiden av hodeendens sideskinne.

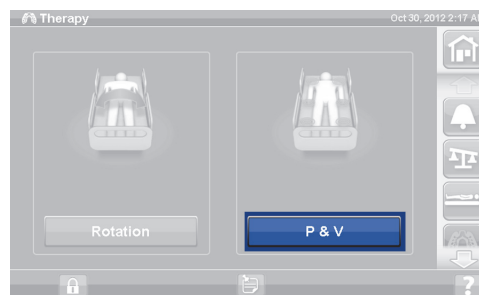


Start perkusjon og vibrasjon

1. Trykk på **Lungeterapi**-knappen på skjermen.



2. Trykk på **P & V**.
3. Velg **High** (Høy), **Medium**, **Low** (Lav) eller **Custom** (Tilpasset).
4. Trykk på **Modify** (Endre) for å endre posisjonen.
5. Velg posisjonen **Left** (Venstre), **Center** (Senter) **Right** (Høyre) eller **Rotation** (Rotasjon).
6. Trykk på **tilbakepilen**.
7. Trykk på **Start** for å begynne P & V.



MERK:

Hvis man ønsker perkusjon og vibrasjon med sengeutgang på, må sengeutgang slås på før perkusjon og vibrasjon starter. Kun Ut av sengen-modus vil virke under rotasjonsterapi.

Stopp perkusjon og vibrasjon

1. Trykk på **Lungeterapi**-menyknappen på skjermen.
2. Velg **Percussion** (Perkusjon) og **Vibration** (Vibrasjon).
3. Trykk på **Stop Therapies** (Stopp terapier) eller trykk på **Stop Therapies** (Stopp terapier) i GCI-startskjerm bildet.

Alternativt vil perkusjon og vibrasjonsterapi stoppe etter tilmålt tid. Det kan også stoppes tidligere med trinnene ovenfor.

Hvis rotasjonsterapi er på og perkusjon og vibrasjon startes (i venstre, høyre, senter), vil rotasjon automatisk slås av. Slå rotasjon på igjen hvis du vil.

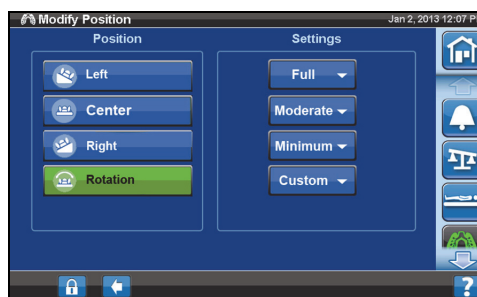
Velg tilpassede innstillinger

1. Trykk på **Custom** (Tilpass).
2. Trykk den aktuelle innstillingen.
3. Endre den aktuelle innstillingen.
4. Trykk på **Start** når alle innstillingene er riktige.



Følgende innstillinger kan tilpasses:

- Posisjon: Høyre/venstre/senter eller rotasjon.
- Dreining i %: Bare for posisjonene høyre og venstre.
- Perkusjon/vibrasjon: Høyre/venstre/senter eller rotasjon.
- Perkusjonsfrekvens: 1 til 5 slag per sekund.
- Intensitet: Lav-middels-høy.
- Varighet: 5 til 30 minutter, justert i intervaller på 5 minutter.
- Vibrasjonsfrekvens: 5,5 til 25 slag/sek. (BPS)
- For å bruke perkusjon og vibrasjon separat velger du **Intensity Off** (Intensitet av) for terapien du ikke ønsker.



Opti-Rest

Opti Rest-modus gir bølgelignende bevegelser i flaten og opprettholder trykkavlastning. Det justerer trykket i bryst-, sete- og lårsonene ved å lage en massasjelignende bevegelse.

Start Opti-Rest

1. Trykk på **Flate**-knappen på skjermen.



2. Trykk på **Opti-Rest**.
3. Knappen blir **grønn** når Opti-Rest er aktiv.

Stopp Opti-Rest

1. Trykk på **Flate**-knappen på skjermen.
2. Trykk på **Normal**.



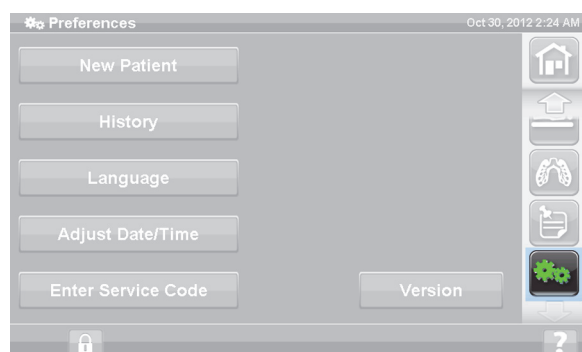
Pasienthistorikk

Slik viser du pasienthistorikken:

1. Trykk på **Preferences** (Preferanser) på startskjermen.
2. Trykk på **History** (Historikk).
3. Velg den ønskede historikken som skal vises.

Det finnes en historikkknapp i hvert område av skjermen som har historikk forbundet med den.

Rotation (Rotasjon): Viser maksimalt antall sykluser per time pasienten har rotert og timer: Minutter i rotasjon i løpet av 24 timer.



Percussion and Vibration (Perkusjon og vibrasjon): Viser antall behandlinger som er gitt per 24-timersperiode.

OPTI-REST: Tid brukt i OPTI-REST-modus siden kl. 12.00.

Head Angle (Hodevinkel): Tid brukt med hodeenden av sengen i mer enn 30° eller 45° siden kl. 12.00.

Weight (Vekt): Viser økning eller reduksjon i vekt i 24-timersperioder.

Chair (Stol): Tid brukt i stolposisjon siden kl. 12.00.

Bed Exit (Sengeutgang): Viser tid som er brukt med varsel for sengeutgang på.

PASIENTKNAPPER

Dette avsnittet beskriver knapper og funksjoner på sengen som brukes av pasienten. Ikke alle funksjonene og knappene som listes opp nedenfor finnes på alle senger.

Når en omsorgsnyder sperrer en knapp, sperres også pasientknappen for denne funksjonen. Se "Spærreknapper" på side 15.

STED

Knappene for pasientposisjonering er plassert på innsiden de midtre sideskinnene.



PLEIERANROP

På systemer som er utstyrt med pleieranrop, er pleieranrop-knappene for pasienten plassert på innsiden av de midtre sideskinnene.

Aktivering

- Trykk på **Pleieranrop**-knappen.
- Når pleierstasjonen bekrefter pleieranropet, vil den innvendige lampen lyse oransje hele tiden, mens den utvendige lampen er slukket.
- Når pleierstasjonens kommunikasjonslinje er åpen, vil både innvendig og utvendig lampe lyse grønt hele tiden.



Etter transport må du koble sengens pleieranropsledning til institusjonens kommunikasjonssystem. Bruk bare Hill-Rom eller Baxter kommunikasjonsskabler for å sikre korrekt funksjon av systemet for pleieranrop.

BETJENING AV HODE OPP/NED

Pasienten kan heve eller senke hodeseksjonen ved å bruke betjeningsknappene for hode opp/ned. Betjening av denne funksjonen er den samme som for betjeningen for omsorgsyter som er beskrevet tidligere i denne håndboken, med unntak av at heving av hodeseksjonen er begrenset til 55°. Auto Contour-funksjonen vil også virke fra pasientknappene for head up/down (hode opp/ned).



BETJENING AV KNE OPP/NED

Pasienten kan heve eller senke kneseksjonen ved å bruke betjeningsknappene for kne opp/ned. Betjening av denne funksjonen er den samme som for betjeningen for omsorgsyter, som er beskrevet tidligere i denne håndboken.

MERK:

Når sengen er i stolutgangsposisjon, er kne-knappene sperret.



ROMLYS

Romlysknappen betjener rombelysningen.

Aktivering

1. Trykk på **Romlys**-knappen.

Du slår av *romlyset* ved å trykke på **Romlys**-knappen igjen.



LESELYS

Leselysknappen betjener leselampen, hvis det finnes en.

Aktivering

1. Trykk på **Leselys**-knappen.

Du slår av *leselyset* ved å trykke på **Leselys**-knappen igjen.



TV

TV-knappen slår TV-en på og av.

Aktivering

1. Trykk på **TV**-knappen.

TV-en slås av ved at du trykker på og holder inne betjeningsknappen for TV helt den slås av.



RADIO

Musikk/valg-knappen slår musikken på og av.

Aktivering

1. Trykk på **Radio**-knappen.

Du slår av *radioen* ved å trykke på **Radio**-knappen igjen.



KNAPP FOR TV-KANAL OPP/NED

Knappen for TV-kanal opp/ned bytter TV- og radiokanal.

Aktivering

1. Trykk på knappen + eller –.
2. Fortsett å trykke på betjeningsknappen for å komme til ønsket kanal.



VOLUMKNAPP

Høytalervolum-knappen styrer lydstyrken til radio og TV.

Aktivering

Trykk på + eller – for å justere lydstyrken.



TILBEHØR

Tilbehør kan legges til eller fjernes på stedet for pasientomsorg av en omsorgsytter uten bruk av verktøy. Tilbehør kan byttes om innenfor samme produktkonfigurasjon.

Tilbehør

Produktnummer	Beskrivelse	Utstyrssokler	
		Hodeende	Fotende
P158A	System for infusjonsstøtte	X ^a	
P7515A	Adaptersett for ISS-stang	X	
P7510A	IV-stang som kan fjernes	X	
P2217A	Flyttbar teleskopisk IV-stang	X ^a	X
P7511A	Permanent IV-stang	X	
P7514A	Adaptersett for IV-stang (for P2217 IV-stang)	X	
P7512B	Slangeholdersett	X	
P7507A01/02/03/04	Omsorgsyters fjernkontroll	Se "Omsorgsyters fjernkontroll" på side 25.	
P7524A	Transporthylle		X
P008712 ^b	Kinetec oksygentankholder	X	
P752801/02/03	Hodeforlengelse	Se "Hodeforlengelse (P752801/P752802/P752803)" på side 97.	
P7529	Mageleiesett	Se "Mageleiesett (P7529)" på side 98.	
P7546A01	Experience Pod -enhet (overliggende arm)	Se "Experience Pod-enhet (overliggende arm) (P7546A01)" på side 101.	

a. Krever adapter.

b. Tilgjengelig i utvalgte land der sylindere av type B5 (140 mm) vanligvis brukes. Produsert av **Kinetec**.

SYSTEM FOR INFUSJONSSTØTTE (P158A)



ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr må disse **advarslene** overholdes:

- **Advarsel**– Ikke overskrid 9 kg lastekapasitet (sikker arbeidsbelastning) for stangen for infusjonsstøttesystemet (ISS).
- **Advarsel** – Fest ISS-stangen korrekt, ellers kan den svikte.
- **Advarsel** – Ujevn last på ISS-stangen kan få innholdet til å falle.
- **Advarsel** – Når du senker øvre del av en ISS-stang, må du alltid gripe og holde øvre del av stangen før utløserknappen dras ut.
- **Advarsel** – Ikke monter infusjonspumper på den nedre delen av en IV-stang. Dette kan føre til konflikt med artikulering av hodeseksjonen.

Systemet for infusjonsstøtte (ISS) består av en IV-stang som kan flyttes eller justeres. Stangen støtter IV-pumper eller poser som er vertikalt orientert og hever eller senker pumpene eller posene i relasjon til sengerammen.

Hodeenden av sengen har festepunkter for to mobile støttesystemer for infusjon. Hvert system for infusjonsstøtte kan støtte én infusjonspumpe samt to liter intravenøs væske.

ISS-stangen installeres i en av de to IV-stangsoklene med **P7515A-adaptersettet**.

P158A ISS IV-stang er en flyttbar teleskopisk stang med to seksjoner som installeres på sengens hodeende i en adapter som passer til sokkelhullene. IV-stangen kan bære 9 kg.

FLYTTBAR IV-STANG (P7510A)



ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- **Advarsel** – Hold hendene unna tilkoblingen mellom de bevegelige delene når du hever eller senker den bevegelige delen av IV-stangen.
- **Advarsel** – Overskridelse av sikker arbeidsbelastning kan resultere i skade på personer eller utstyr.

IV-stangen er en teleskopisk, flyttbar stang i tre seksjoner som installeres ved sengens hodeende i de egnede hullene. Det kreves en permanent påmontert adapter. IV-stangen kan bære 18 kg.

Når du skal montere en standard IV-stang, skyver du den inn og roterer den en kvart omdreining med urviseren. Fjerning skjer motsatt av montering.



FORSIKTIG:

Forsiktig – Når øvre del av en IV-stang senkes, grip alltid og hold øvre del av stangen før utløserknappen dras ut.

MERK:

Det anbefales å øke høyden ved anvendelser der væske dreneres ved hjelp av tyngdekraften.

FLYTTBAR TELESKOPIK IV-STANG (P2217A)



ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- **Advarsel** – Hold hendene unna tilkoblingen mellom de bevegelige delene når du hever eller senker den bevegelige delen av IV-stangen.
- **Advarsel** – Overskridelse av sikker arbeidsbelastning kan resultere i skade på personer eller utstyr.
- **Advarsel** – Ikke overskrid belastningskapasiteten til IV-stangen på 11 kg.
- **Advarsel** – Ujevn last på IV-stangen kan få innholdet til å falle.

IV-stangen P2217A er en flyttbar, teleskopisk stang i to deler som kan monteres i alle fire hjørnene på sengen, med adaptere for hullene i sengens hodeende. IV-stangen kan bære 11 kg.

Når du skal montere en IV-stang P2217A, skyver du den inn og roterer den en kvart omdreining med urviseren. Fjerning skjer motsatt av montering.

FAST IV-STANG (P7511A)



ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- **Advarsel** – Hold hendene unna tilkoblingen mellom de bevegelige delene når du hever eller senker den bevegelige delen av IV-stangen.
- **Advarsel** – Overskridelse av sikker arbeidsbelastning kan resultere i skade på personer eller utstyr.
- **Advarsel** – Ikke overskrid belastningskapasiteten til IV-stangen på 18 kg.

P7511A IV-stangen er en fast teleskopisk stang som installeres ved sengens hodeende, i IV-stangsoklene til høyre eller venstre. P7511A IV-stangen bestilles vanligvis med en ny seng, men kan også legges til en seng som er i bruk. P7511A IV-stangen kan bære 18 kg.

Hvis P7511A IV-stangen ikke installeres, er en adapterbøssing installert slik at en flyttbar IV-stang kan brukes.

Stuing

Trekk opp på IV-stangen, og brett den ned mot midten av sengen.

Bruk

Trekk opp på IV-stangen fra lagringsposisjonen slik at den er i vertikal stilling. IV-stangen flyttes da ned til den låses i vertikal stilling.

VERTIKAL OKSYGENFLASKEHOLDER

Oksygentankholderne sitter i hodeendens hjørner på overrammen. De blå mansjettene holder en ståltank, og de grå mansjettene holder en aluminiumstank. Hver oksygenflaskeholder gir plass til én oksygenflaske av størrelse **D** eller **E**, med reguleringsventil.





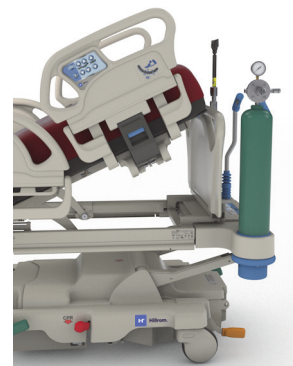
ADVARSEL:

Advarsel – Hver vertikal holder for oksygenflaske har en sikker arbeidsbelastning på 13,6 kg. Overskridelse av sikker arbeidsbelastning kan resultere i skade på personer og utstyr.

Montering

Sett en oksygenflaske i flaskeholderen. Avhengig av produksjonsdatoen vil holderen enten ha en stiv plastbunn eller en fjærbelastet støttekasse av metall.

Hvis holderen har en fjærbelastet støttekasse av metall, må du kontrollere at støttekassen senkes helt når du installerer tanken.



Fjerning

Løft flasken ut av holderen.

MERK:

En blå mansjett kreves for oksygentanker av stål. En grå mansjett kreves for oksygentanker av aluminium.

KINETEC OKSYGENTANKHOLDER

Kinetec-oksygentankholderen er en flyttbar tankholder som kan monteres på hodeenden av sengen, i venstre eller høyre IV-stangsokkel. Oksygentankholderen passer til sylindertype B5 med en regulator.



ADVARSEL:

Advarsel – Kontroller at hodegavlen er installert når oksygentankholderen er på plass. Pasienten kan skades.

Montering

Monter oksygentankholderen i venstre eller høyre IV-stangsokkel. Kontroller at åpningene i holderen er på linje med plassen i sengerammen.

Fjerning

Løft holderen ut av IV-stangsokkelen.

TRANSPORTHYLLE



ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- **Advarsel** – Ikke overskrid transporthyllens sikre arbeidsbelastning på 20,4 kg. Dette kan få hyllen til å falle av.
- **Advarsel** – Fotseksjonen må være flat for at du skal kunne bruke transporthyllen. Ellers kan utstyret falle.
- **Advarsel** – Ikke sitt eller stå på transporthyllen.
- **Advarsel** – Hvis du ikke bruker stropper til å sikre utstyret på hyllen, kan utstyret falle.
- **Advarsel** – Etter bruk må du låse hyllen på plass i stueposisjonen. Hvis ikke kan hyllen ved et uhell komme ned i gulvet når du bruker knappene for sengeartikulering.
- **Advarsel** – Når fotseksjonen fjernes fra sengen, må du ikke legge seksjonen flatt på gulvet. Oppbevar fotseksjonen i en stilling eller på et sted slik at den ikke kommer i kontakt med mikrobiologisk smittefare.

MERK:

Hvis fotseksjonen **ikke** har en transporthylle, kan fotseksjonen settes på høykant på gulvet. Hvis en transporthylle er installert, kan fotseksjonen settes mot en vegg på et sted der den ikke vil falle.

Transporthyllen kan brukes til å holde mindre utstyr under pasienttransport, og den har en skriveflate.

Bruk

1. Påse at fotseksjonen er flat.
2. Løft opp hyllen over fotseksjonen mot soveflaten til hyllen stopper i vannrett stilling.

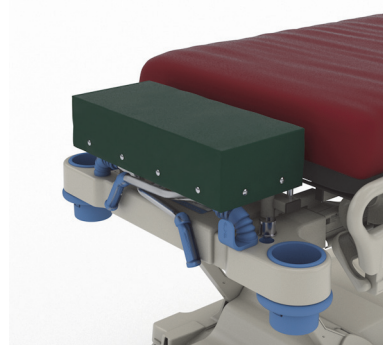
**Stuing**

1. Fjern alt utstyret fra hyllen og fest borrelåsstroppene.
2. Løft hyllen opp og over fotseksjonen, bort fra soveflaten, til hyllen er flat mot fotseksjonen og låses på plass.

HODEFORLENGELSE (P752801/P752802/P752803)**ADVARSEL:**

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse advarslene:

- **Advarsel** – Kontroller at sengebremsene er på og at sengen er tom før du monterer eller fjerner hodeforlengelsen.
- **Advarsel** – Ikke overskrid grensen på 115 kg for trygg arbeidsbelastning på hodeforlengelsen. Dette kan forårsake at hodeforlengelsen svikter.
- **Advarsel** – Hodeforlengelsen må bare brukes under direkte tilsyn av en omsorgsperson. Fjern hodeforlengelsen når pasienten skal være alene.
- **Advarsel** – Ikke bruk sengevekten når hodeforlengelsen er montert. Hodeforlengelsen vil gi unøyaktige vektmålinger.
- **Advarsel** – Ikke transporter en pasient når hodeforlengelsen er montert.
- **Advarsel** – Bruk bare godkjente reservedeler fra Baxter.





FORSIKTIG:

Forsiktig – Ikke knel eller sitt på hodeforlengelsen. Det kan føre til skade på utstyret.

MERKNADER:

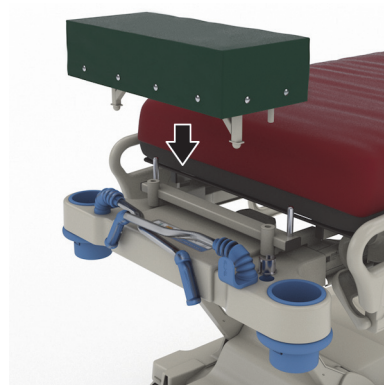
- Hodeforlengelsen brukes til å plassere pasientens hode nærmere omsorgspersonen, og skal bare brukes under rutinemessige, ikke-akutte prosedyrer.
- Hodeforlengelsen kan bare monteres når hodegjerdet er fjernet, hodeseksjonen er flat og transporthåndtakene står i oppbevaringsposisjonen.
- Hodegjerdet må monteres på sengen når hodeforlengelsen ikke brukes.

Montering

1. Kontroller at sengebremmene er på og at pasienten ikke befinner seg i sengen.
2. Fjern hodegjerdet.
3. Monter de to bena på hodeforlengelsen i hullene for fremdriftsutstyr.

MERK:

De korte bena på hodeforlengelsen hviler på den sveisede hodekonstruksjonen på sengen.



Fjerning

1. Pass på at pasienten ikke er i sengen.
2. Løft hodeforlengelsen opp og bort fra sengen.
3. Monter hodegjerdet.

MAGELEIESETT (P7529)



ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse advarslene:

- **Advarsel** – Sørg for at du har lest og forstår bruksanvisningen (773439) før du bruker mageleietilbehøret på en pasient.
- **Advarsel** – Kontroller at sengebremmene er på før du monterer eller fjerner mageleietilbehøret.
- **Advarsel** – Ikke overskrid den sikre arbeidsbelastningen på 20 kg for hodestøtten for mageleie.
- **Advarsel** – Ikke transporter en pasient med mageleietilbehøret installert.
- **Advarsel** – Bruk bare godkjente reservedeler fra Baxter.
- **Advarsel** – Ikke len deg, knel eller sitt på mageleietilbehøret.
- **Advarsel** – Sperr hode- og kneartikulasjonsknapper når mageleietilbehøret er i bruk.
- **Advarsel** – Kontroller at pasientens hode er riktig plassert på ansiktsputen/hodestøtten i skum på mageleietilbehøret. Overvåk posisjonen, og juster etter behov når pasienten er i mageleie.
- **Advarsel** – Ikke aktiver behandlingsmoduser (vendingshjelp, rotasjonsbehandling eller annen behandling som kan føre til pasientbevegelser) på sengen når mageleietilbehøret er i bruk.



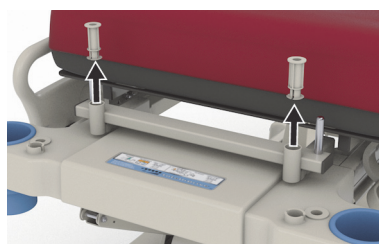
- **Advarsel** – Kontroller at den integrerte luftflaten, hvis den er tilgjengelig, er i normal modus når mageleietilbehøret er i bruk.
- **Advarsel** – Hold nøye øye med slanger og ledninger under pasientposisjonering.
- **Advarsel** – Kontroller at hodegavlen er installert etter at mageleietilbehøret er fjernet.
- **Advarsel** – Be pasienter ved bevissthet om å ikke justere mageleietilbehøret uten hjelp fra en omsorgsperson.
- **Advarsel** – Sørg for å fjerne låsehendelen fra kuleleddet på hodeposisjoneringseenheten for mageleie på intensivavdeling etter at den er låst og pasienten ligger i mageleie.
- **Advarsel** – Ikke oppbevar utstyr under hodeadapterbraketten når du bruker mageleietilbehøret.
- **Advarsel** – Om nødvendig må pasienten justeres etter flatejustering eller vipping av sengen for å kontrollere at hodet ligger riktig mot ansiktsputen/hodestøtten i skum på mageleietilbehøret.
- **Advarsel** – Sørg for at du overvåker og flytter på pasienten med jevne mellomrom.
- **Advarsel** – Sørg for å justere pasienten når den integrerte luftflaten går fra maks. oppblåsing til normal modus.
- **Advarsel** – Hold avstand til klemmepunkter når du justerer **Allen ICU** hodeposisjoneringseenhet for mageleie og speilet.

MERK:

Hvis du trenger teknisk støtte for mageleietilbehøret, kan du kontakte HillRom Allen Medical (800) 433-5774.

Montering

1. Still sengen i flat posisjon.
2. Fjern hodegjerdet.
3. Senk transporthåndtakene og IV-stangen.
4. Fjern eventuelt utstyr fra frakturnammesoklene.
5. Lås kontrollene for bøyning ved hode og kne.
6. Fjern eventuelle plastinnsatser fra soklene for fremdriftsutstyr i hodeenden av sengen.

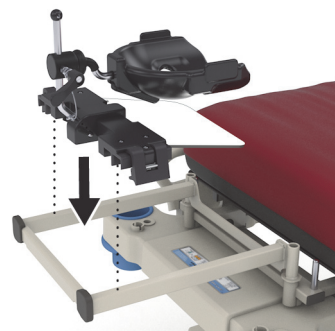
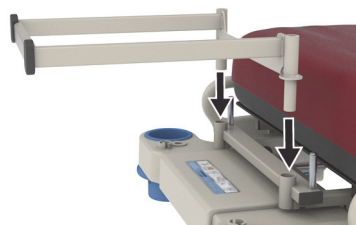


7. Trykk på knappen på venstre side av hodeadapterbraketten for å montere hodeadapterbraketten i soklene for fremdriftsutstyr. Kontroller at braketten er satt helt inn i kontakten.

MERK:

Hvis det er aktuelt, vil skyvehåndtakene og IV-stangen være i oppbevaringsposisjonen og være under braketten.

8. Monter **Allen** ICU hodeposisjoneringssenheden for mageleie. Se bruksanvisningen for **Allen ICU hodeposisjoneringssenheden** (773439) for å installere og foreta justeringer av hodeposisjoneringssenheden.



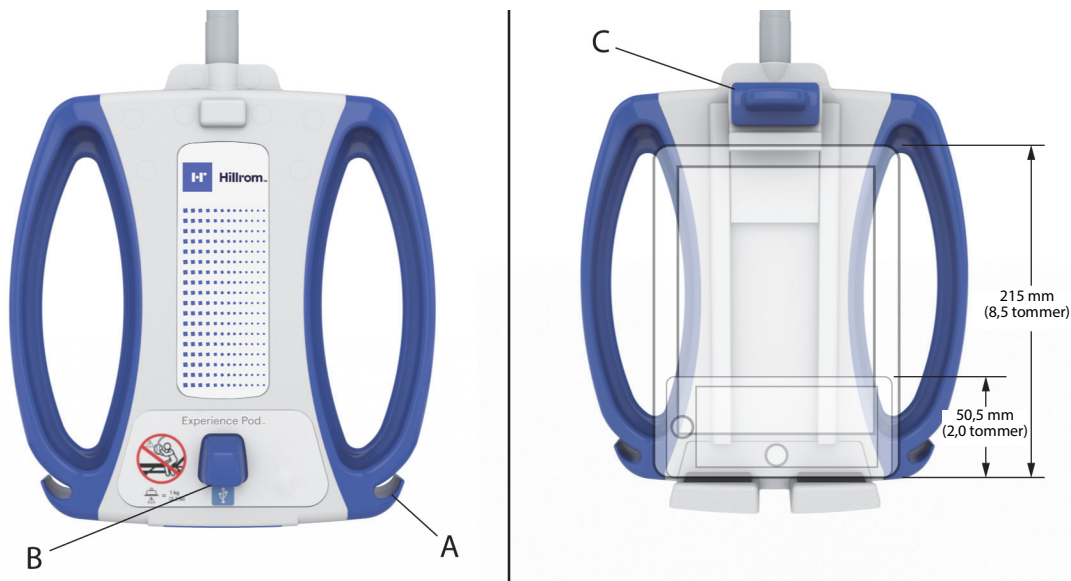
Bruk

Hvis du skal bruke mageleietilbehøret, kan du se Bruksanvisning for **Allen ICU hodeposisjoneringssenheden** (773439).

Fjerning

1. Sørg for at pasienten ikke ligger på mageleietilbehøret før du fjerner det.
2. Fjern hodeposisjoneringssenheden for mageleie (se Bruksanvisning for **Allen ICU hodeposisjoneringssenheden** (773439)).
3. Fjern støtten for hodeadapterbraketten fra soklene for fremdriftsutstyr.
4. Deaktiver eventuelle sperreknapper.
5. Juster IV-stangen og transporthåndtakene, etter behov.
6. Monter hodegjerdet.

EXPERIENCE POD-ENHET (OVERLIGGENDE ARM) (P7546A01)



Artikkel	Beskrivelse	Artikkel	Beskrivelse
A	Oppbevaring av PED-ledning (personlig elektronisk enhet)	C	PED-holder
B	USB-ladeport		



ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- **Advarsel** – Ikke overskrid belastningskapasiteten til IV-stangen på 1 kg.
- **Advarsel** – Ikke fjern eller monter den overliggende armen når den er plassert over en pasient.
- **Advarsel** – Hold avstand til klemmepunkter og bevegelige deler når du setter den overliggende armen i transportposisjonen.
- **Advarsel** – Sett den overliggende armen i transportposisjonen, og kontroller at strømledningen er koblet fra og riktig plassert før transport (Trinn 4 på side 103).
- **Advarsel** – Fortell pasientene at de aldri må bruke den overliggende armen til å komme seg inn og ut av sengen, eller til å flytte seg i sengen.
- **Advarsel** – Når den overliggende armen er montert og du justerer høyden på sengen og/eller hodeseksjonen, må du passe på at armen ikke kommer i kontakt med pasienten.
- **Advarsel** – Før du flytter den overliggende armen, må du kontrollere at strømledningen er koblet fra og riktig plassert.



FORSIKTIG:

For å unngå skade på personer og utstyr må du følge disse **forholdsreglene**:

- **Forsiktig** – Vær forsiktig når du beveger sengen gjennom døråpninger. Utstyret kan bli skadet.
- **Forsiktig** – Vær forsiktig når du justerer høyden på sengen. Pass på at sengen ikke treffer overhengende lys eller døråpninger.
- **Forsiktig** – Vær forsiktig når du bruker trend og omvendt trend. Pass på at sengen ikke treffer frontveggsystemet eller annet utstyr.

MERK:

Sørg for at den overliggende armen står i transportposisjonen når du transporterer sengen. Se Trinn 4 på side 103.

Du kan gjøre følgende med **Experience Pod**-enheten

- Lade PED-en
- Sette PED-en i PED-holderen (se støttede PED-mål ovenfor)
- Plassere PED-ladekabelen for oppbevaring
- Justere **Experience Pod**-enheten for optimal bruk

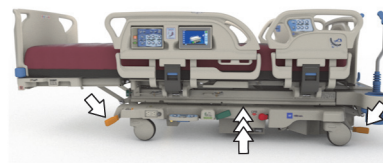


MERKNADER:

- USB-porten er ikke utformet for enheter som krever mindre enn 170 mA strøm, for eksempel USB-leselamper, men støtter strømstyrke på opptil 2,4 A.
- Hvis to permanente IV-stenger er montert på sengen, må én IV-stang fjernes for å gi plass til **Experience Pod**-enheten.

Montering

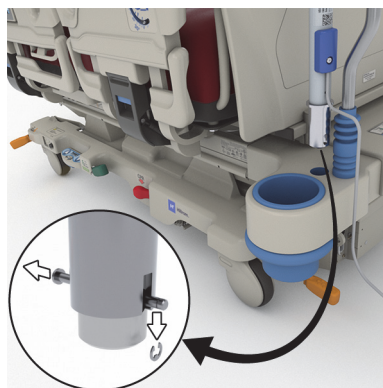
1. Kontroller at sengebremsen er på og at en pasient ikke befinner seg i sengen.
2. Hev sengen for å få tilgang under hodeseksjonen.



MERK:

Kontroller at **Experience Pod**-enheten er i transportposisjonen før montering. Se Trinn 4 på side 103.

3. Fjern pluggen fra **Experience Pod**-enheten.



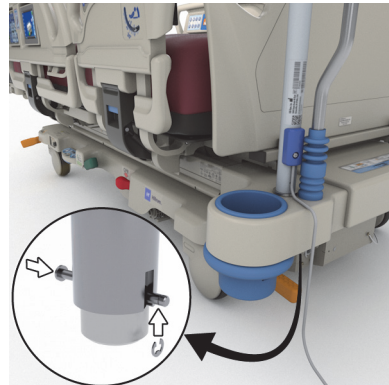
4. Monter **Experience Pod**-enheten i tilbehørssockkelen på hodeenden av sengen. Kontroller at armen er ført helt inn i sokkelen.



**ADVARSEL:**

Advarsel – Kontroller at armen er riktig festet i trinn 4. Hvis den ikke er det, kan den falle ned. Det kan føre til skade på personer eller utstyr.

5. Før pluggen inn fra under hodeenden av sengerammen for å holde **Experience Pod**-enheten på plass.
6. Monter holderen på pluggen.
7. Kontroller at pluggen går gjennom holderen.

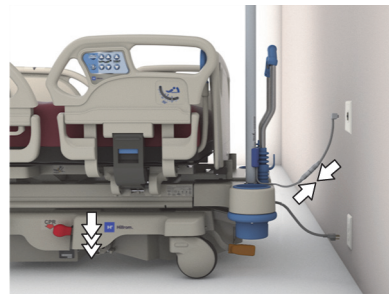


8. Kontroller at strømledningen er koblet til **Experience Pod**-enheten.

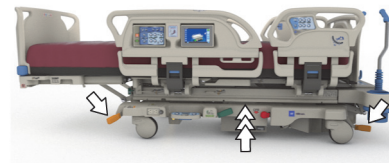
MERK:

Ikke koble **Experience Pod**-enheten til reservekontakten.

9. Koble **Experience Pod**-enhetens strømledning til vekselstrøm.
10. Koble til strømledningen for sengen hvis det er aktuelt.
11. Senk sengen til den laveste posisjonen.

**Fjerning**

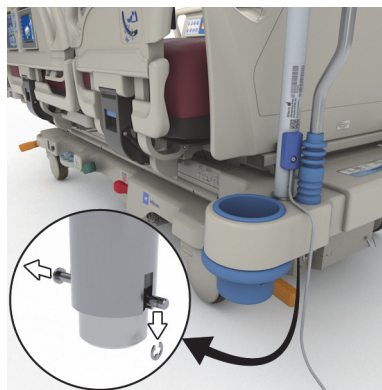
1. Kontroller at sengebremsen er på og at en pasient ikke befinner seg i sengen.
2. Hev sengen for å få tilgang under hodeseksjonen.



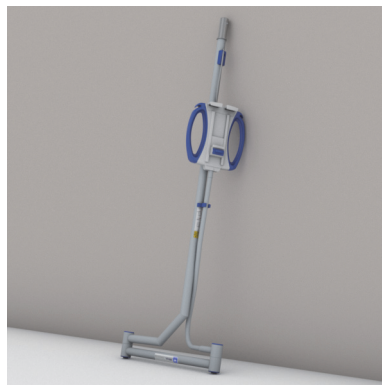
3. Koble strømledningen for **Experience Pod**-enheten fra vekselstrøm.
4. Sett **Experience Pod**-enheten i transportposisjonen som vist.



5. Fjern holderen fra pluggen fra under hodeenden av sengerammen.
6. Fjern pluggen, og fjern deretter **Experience Pod**-enheten fra sengen.



7. Hvis du skal sette **Experience Pod**-enheten til oppbevaring, kan du snu enheten og lene den opp mot en vegg, eller sette den på et lager.



SIKKERHETSINFORMASJON

SENGEPOSISJONER



ADVARSEL:

Advarsel – Sengen skal stå i dens laveste posisjon når pasienten er uten tilsyn, for å redusere risikoen for fall og skader.

BREMSE



ADVARSEL:

Advarsel – Koble alltid inn bremsene når pasienten er i sengen med unntak av når pasienten transporteres. Du bidrar til å sikre at sengen ikke vil bevege seg, ved å skyve og dra i sengen for å kontrollere den etter at bremsene er koblet inn.

Bremsene bør alltid være koblet inn når pasienten er i sengen og spesielt når pasienten flyttes fra en flate til en annen. Pasienter bruker ofte sengen som støtte når de står opp fra den, og kan bli skadet hvis sengen uventet flytter seg. Etter at bremsene kobles inn, skyv og dra i sengen for å sikre stabilitet. Hvis dette ikke gjøres, kan det føre til personskade eller skade på utstyr.

MAGNETRESONANSAVBILDNING

**ADVARSEL:**

Advarsel – Enheten er ikke kompatibel for bruk i magnetresonansavbildning (MRI). Overfør pasienten til en kompatibel flate for MR, og fjern sengen fra MR-rommet.

Overfør pasienten til en kompatibel overflate for MR, og fjern sengen fra MR-rommet.

VÆSKER

**ADVARSEL:**

Advarsel – Væskesøl på sengens elektroniske deler kan utgjøre en fare. Hvis slikt søl forekommer, koble sengen fra strømkilden og ta den ut av bruk. Hvis dette ikke gjøres, kan det føre til personskade eller skade på utstyr.

Når væskesøl inntreffer, utover det som forekommer ved normal bruk, må du straks:

- Koble sengen fra strømkilden.
- Fjerne pasienten fra sengen.
- Vaske bort væskesølet fra sengen.
- Be vedlikeholdsavdelingen må inspisere sengen fullstendig.

Ta ikke sengen inn i tjeneste igjen før den er helt tørr, testet og funnet sikker å betjene.

LÅSESKINNER

Sideskinner kan tjene mange formål, blant annet å gi en påminnelse om hvor sengekanten er, hjelp til sengeutgang og tilgang til brukergrensesnitt for omsorgsyter og betjeningspanel for pasient. Bruk av sideskinner kan også gi en følelse av sikkerhet. Sideskinner bør alltid være i hevet og låst posisjon når sengen er i stolposisjon. Bruk av sideskinner i sengeposisjon bør bestemmes i forhold til pasientens behov etter vurdering av risikofaktorer i samsvar med arbeidsinstruks for sikker posisjonering.

Når sideskinnene heves, indikerer et klikk at sideskinnene er fullstendig hevet og låst på plass. Når klikket høres, dra forsiktig i sideskinnen for å forsikre deg om at den er låst i posisjonen.

**ADVARSEL:**

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- **Advarsel** – Hold avstand til låseskinnen ved senking.
- **Advarsel** – Vurder risikoen for at pasienten kan sitte fast, og overvåk pasienten regelmessig. Forsikre deg om at sideskinnene er sperret når de er i hevet posisjon. Hvis noe av dette ikke gjøres, kan det føre til alvorlige skader eller død.
- **Advarsel** – Når tilstanden til en pasient (f.eks. desorientering pga. medisiner eller klinisk tilstand) kan føre til at pasienten blir sittende fast, bør støtteplattformen for madrassen være i flat posisjon når pasienten ikke har tilsyn (unntatt når medisinsk personell krever noe annet i spesielle eller enkelte tilfeller).

MERK:

Sideskinnene er ment som en påminnelse og ikke en hindring for pasienten. Baxter anbefaler at helsepersonellet bestemmer passende bruk av sideskinnene.

FOTBRETT



ADVARSEL:

Advarsel – Når fotseksjonen fjernes fra sengen, må du ikke legge seksjonen flatt på gulvet. Oppbevar fotseksjonen i en stilling eller på et sted slik at den ikke kommer i kontakt med mikrobiologisk smittefare. Hvis ikke kan det føre til skade.

MERK:

Hvis fotseksjonen **ikke** har en transporthylle, kan fotseksjonen settes på høykant på gulvet. Hvis en transporthylle er installert, kan fotseksjonen settes mot en vegg på et sted der den ikke vil falle.

FASTSPENNING

Når det er relevant, anbefaler Baxter at medisinsk personell fastsetter passende metoder for å sikre at pasienten blir liggende trygt i sengen, uten å trekke ut slanger og skade seg selv eller andre.

1. Opprett retningslinjer som gjelder for alle pasienter som indikerer:
 - hvilke pasienter som trenger bevegelsehindring, og hvilke begrensninger som det er passende å bruke
 - den korrekte måten å overvåke en pasient på, uansett om pasientens bevegelse er innskrenket eller ikke, inkludert tidsintervall, visuell kontroll av pasientbegrensning osv.
2. Opprett treningsprogrammer for alle omsorgsytere om korrekt bruk og anvendelse av pasientbegrensning.
3. Hold sengen i laveste posisjon når det ikke er en omsorgsyter i rommet.
4. Klargjør behovet for pasientbegrensningsutstyr overfor familie eller verger.

ELEKTRISITET



ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- **Advarsel** – Fastsett retningslinjer og prosedyrer for å lære opp og utdanne personell i risikoene forbundet med elektrisk utstyr.
- **Advarsel** – For å unngå risikoen for elektrisk støt skal man bare koble sengen til nettstrøm med jording.
- **Advarsel** – Sørg for at sengens posisjon er slik at du raskt og uten hindringer kan trekke støpslet ut av stikkontakten ved behov.
- **Advarsel** – Væskesøl på sengens elektroniske deler kan utgjøre en fare. Hvis slikt søl forekommer, koble sengen fra strømkilden og ta den ut av bruk. Rengjør sengen nøye, la den tørke, og få deretter sengen undersøkt av servicepersonell.
- **Advarsel** – Feil bruk eller håndtering av strømledningen kan resultere i skade på strømledningen. Hvis strømledningen er skadet, tas sengen øyeblikkelig ut av bruk. Kontakt aktuelt servicepersonell.
- **Advarsel** – Det medfølgende strømledningssettet og litiumionbatteriet skal ikke brukes med annet utstyr enn **Progressa**-sengemodellen som de følger med.
- **Advarsel** – Hvis det er tvil om den eksterne beskyttende jordforbindelsen, bruk sengen med den interne elektriske strømkilden.

**FORSIKTIG:**

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **forsiktighetsreglene**:

- **Forsiktig** – Før sengen transporteres, må du påse at strømledningen henges riktig opp på kroken ved sengens hodeende. Hvis du ikke gjør dette, kan føre til skade på utstyret.
- **Forsiktig** – Denne enheten møter alle krav for elektromagnetisk samsvar i henhold til IEC 60601-1-2. Det er usannsynlig at en bruker vil støte på problemer med dette utstyret pga. mangelfull elektromagnetisk immunitet. Elektromagnetisk immunitet er imidlertid alltid relativ og standarder er basert på forutsatte brukermiljøer. Hvis brukeren legger merke til uvanlig oppførsel for utstyret, spesielt hvis slik oppførsel er tilbakevendende og kan knyttes til bruk av radio- eller TV-sendere, mobiltelefoner eller elektrokirurgiske instrumenter, kan dette være en indikasjon på elektromagnetisk interferens. Hvis slik oppførsel inntreffer, bør brukeren forsøke å flytte utstyret som gir forstyrrelsen, lenger bort fra dette utstyret.

Opprett retningslinjer og prosedyrer for å trene og utdanne personell om risikoen forbundet med elektrisk utstyr. Det er aldri klokt eller nødvendig for personell å plassere noen del av kroppen under eller mellom bevegelige deler av sengen. Når en seng blir rengjort eller får service, bør den kobles fra strømkilden, og frakoblingene bør aktiveres for å hindre sengen i utilsiktet betjening pga. reservebatteriet. Se servicehåndboken for **Hillrom Progressa-** og **Progressa+-sykehusseng til intensivavdelingen** (171748).

DELER OG TILBEHØR**ADVARSEL:**

Advarsel – Bruk av deler eller tilbehør som ikke er godkjent, på Hill-Rom- eller Baxter-produkter kan føre til risiko for skade på pasienter og medhjelpere.

FORSIKTIGHETSREGLER FOR BETJENING AV SENG/FLATE**ADVARSEL:**

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- **Advarsel** – Ikke betjen sengen i nærheten av brennbare gasser eller damper.
- **Advarsel** – Bruk oksygenadministrering av type nasal, maske eller ventilator. Bruk ikke sengen med oksygentelt eller i oksygenrike miljøer.
- **Advarsel** – Påse at hender, armer, ben og føtter ikke er under sengen eller mellom liggeflatens seksjoner når disse beveger seg.
- **Advarsel** – Sørg for å plassere rør, slanger og ledninger unna bevegelige deler.

**FORSIKTIG:**

Forsiktig – Sengen må kun brukes med bestemte vinsjer på grunn av den begrensede plassen under sengen.

MADRASS FOR LIGGEFLATE



ADVARSEL:

Advarsel – Noen sikkerhetsfunksjoner for **Hillrom Progressa** sykehusseng til intensivavdelingen vil muligens ikke fungere som forutsatt med flater produsert av andre firmaer. Undersøk hos produsenten av overflaten for å finne ut hvilke sikkerhetsfunksjoner for sengen som har blitt testet, og som det er bekreftet korrekt funksjon for med erstatningsoverflaten. Hvis dette ikke gjøres, kan det føre til alvorlige personskader eller skader på utstyr.

MERK:

Baxter anbefaler bruk av Baxter- eller Hill-Rom-flater som er konstruert og testet spesielt for **Hillrom Progressa** sykehusseng til intensivavdelingen. Kunder som velger å kjøpe erstatningsflater fra andre produsenter, må få bekreftet at erstatningsflaten møter aktuelle krav, forskrifter og tekniske standarder når de brukes sammen med **Hillrom Progressa** sykehusseng til intensivavdelingen, og at de ikke utsetter pasienter og omsorgspersoner for uakseptabel skaderisiko. Baxter anbefaler at flater har mål og konstruksjon som minimerer sprekker på steder hvor pasienten kan sitte fast, gir nødvendig høyde mellom flate og topp av sideskinne for å unngå tilfeller der pasienten ruller ut av sengen, gir tilstrekkelig fasthet på kantene av flaten for å gi sikker inn- og utgang av sengen og ikke kommer i konflikt med betjening av sideskinnene.



ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- **Advarsel** – Liggeflatens ugjenomtregelighet og trykkavlastende egenskaper kan påvirkes av nålestikk eller andre punkteringer av putene. Omsorgsytere må instrueres i å unngå skade på madrassstrekk og blære som skyldes feilaktig bruk av røntgenkassettholdere og skarpe objekter som kan punktere eller flerke overflaten. Flateytelsen kan bli påvirket.
 - Liggeflaten bør undersøkes jevnlig for slike skader.
- **Advarsel** – **Progressa**-luftflatene fungerer mest effektivt når luftsirkulasjonen til pasientens hud er uhindret. Unngå å bruke sengetøybeskyttelse av plast eller inkontinensputer med plasttrekk. Disse hindrer luftstrømmen og fører til at huden blir utsatt for fuktighet i lange perioder, noe som bidrar til at huden brytes ned. Alle inkontinensputer eller sengetøy som beskytter sengen i forbindelse med disse flatene, skal være sterkt absorberende og gjennomtrengelige for luft. Hvis ikke disse instruksjonene følges, kan det gå ut over flatens effektivitet og føre til skader.
- **Advarsel** – Hvis flaten har en **MCM** overmadrass, må du sørge for at den installeres før en pasient legges i sengen.

BRENNBARHET

Bidra til å forebygge risikoen for brann i sykehussenger ved å påse at personalet følger reglene for sikkerhet i forskriftene fra helsemyndighetene: *FDA Public Health Notification: Practice Hospital Bed Safety* (bare USA).

Reduser brannfaren ved å følge brannvernregler og -forskrifter.



ADVARSEL:

Advarsel – Pasienter må forbys røyking i sengen. Laken og puter generelt har ikke egenskaper for brannmotstand. Det kan føre til personskade.

SENGEARTIKULERINGER

Ikke betjen sengeknappene før alle personer og alt utstyr befinner seg borte fra mekanismer. For å stoppe en funksjon frigjør du betjeningen eller aktiverer motsatt funksjon, eller kobler fra strømledningen.



ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- **Advarsel** – Overvåk ledninger nøye under artikuleringer. Hold alltid god orden på ledninger, spesielt når hodeseksjonen heves.
- **Advarsel** – Når du trekker kabler fra annet utstyr i den MEDISINSKE SENGEN, må det tas forholdsregler for å unngå at de kommer i klem mellom delene til den MEDISINSKE SENGEN.

MELDING TIL BESØKENDE

Instruer besøkende om aldri å forsøke å bruke kontrollpanelet til omsorgsyter. De kan hjelpe pasienten med å bruke pasientknappene.

FLYTTING AV PASIENT



ADVARSEL:

Advarsel – Følg sykehusets protokoller for sikker håndtering når pasienten flyttes fra én flate til en annen (for eksempel fra sengen til en bære). Hvis ikke kan det føre til skade.

Progressa-luftflater – Bruk modusen maks. oppblåsing / P-Max-oppblåsing for å gjøre flaten så fast som mulig, slik at det blir enklere å flytte pasienter fra flate til flate.

STREKKUTSTYR



ADVARSEL:

Advarsel – Vurder risikoen for at pasienten kan sitte fast eller kveles iht. institusjonens protokoll og overvåk pasienten regelmessig. Hvis dette ikke følges, kan det føre til alvorlig skade eller dødsfall.

BATTERIER FOR INTELLIDRIVE TRANSPORTSYSTEM



FORSIKTIG:

For å unngå skade på personer og utstyr må du følge disse **forholdsreglene**:

- **Forsiktig** – Hvis sengen kobles fra nettstrømmen i mer enn 6 måneder, og **IntelliDrive**-transportsystemet er installert og ikke aktivert, kan transportsystemets batteriytelse bli påvirket.
 - Hvis sengen kobles fra nettstrømmen i over 6 måneder, og **IntelliDrive**-transportsystemet er installert og ikke aktivert, kan transportsystemets batteriytelse bli redusert, inkludert batteriets ladeevne. Koble fra sengens batteri og **IntelliDrive**-transportsystemets batterier for lagringsperioder på over 6 måneder.
- **Forsiktig** – Hvis sengen kobles fra nettstrømmen i mer enn 4 dager, og **IntelliDrive**-transportsystemet er installert og aktivert, kan transportsystemets batteriytelse bli påvirket.
 - Hvis sengen kobles fra nettstrømmen i over 4 dager, og **IntelliDrive**-transportsystemet er installert og aktivert, kan transportsystemets batteriytelse bli redusert, inkludert batteriets ladeevne.

PRODUKTYTELSE MED STORE PASIENTER

Følgende sengefunksjoner kan ha redusert ytelse med pasienter som er nær opptil maksimal pasientvekt eller -høyde for dette produktet:

- Vendingshjelp – mindre vendingskapasitet.
- Rotasjonsterapi – mindre vendingskapasitet.
- Perkusjons- og vibrasjonsterapi – mindre effektivt.
- Seng opp/ned – lavere hastighet ved heving av sengen.
- Hode opp/ned – lavere hastighet ved heving av hodeseksjonen.
- Kne opp/ned – lavere hastighet ved heving av kneseksjonen.
- **IntelliDrive** transportsystem – lavere akselerasjon og hastighet.
- C-Arm-kompatibilitet – Det kan være at avbildningsanordningen ikke er lang nok for sengen og pasienten.

PRODUKTYTELSE VED BESTEMTE ATMOSFÆRISKE TRYKK

Følgende flatefunksjoner kan ha redusert ytelse ved store høyder over havet:

- Perkusjons- og vibrasjonsterapi – mindre effektivt.
- Andre oppblåsingsfunksjoner – lengre tid til maksimale nivåer

PREVENTIVT VEDLIKEHOLD



ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- **Advarsel** – Kun autorisert servicepersonell skal utføre kalibrering av **Progressa**-sengen.
- **Advarsel** – Bare autorisert servicepersonell skal utføre preventivt vedlikehold på **Hillrom Progressa** sykehusseng til intensivavdelingen.

Hillrom Progressa sykehusseng til intensivavdelingen krever et effektivt vedlikeholdsprogram. Vi anbefaler at du utfører preventivt vedlikehold (PV) to ganger i året og utfører tester for sertifisering av Joint Commission. Preventivt vedlikehold og testing oppfylder kravene fra Joint Commission, og det bidrar dessuten til å sikre en lang operativ levetid for **Hillrom Progressa** sykehusseng til intensivavdelingen. PV vil minimere driftsstans på grunn av sterk slitasje. Detaljerte prosedyrer for forebyggende vedlikehold finnes i servicehåndboken for **Hillrom Progressa- og Progressa+ -sykehusseng til intensivavdelingen** (171748).

Utfør årlige prosedyrer for preventivt vedlikehold for å sikre at alle komponentene til sengen virker som de skal. Vær spesielt oppmerksom på sikkerhetsfunksjoner, blant annet følgende:

- Utløsningsmekanisme for lås for sideskinne
- Sideskinnedempere for oljelekkasjer
- Bremsesystem på trinsehjul
- Elektriske systemkomponenter
- Kontroll av elektriske ledninger (slitasje, skader, korrekt jording)
- At alle betjeneringer skal returnere til fri/nøytral posisjon etter at de utløses
- At betjeneringer eller kabler sitter fast i systemmekanisme eller sideskinner
- Korrekt funksjon for betjening av frakobling
- Integriteten til soveflatetrekket
- Inntaks-/utslippsfiltre med hensyn til renhet og tilstand

Hovedbatteri

Skift batteriet hvis noen av disse vilkårene foreligger (se servicehåndboken for **Hillrom Progressa-** og **Progressa+**-sykehusseng til intensivavdelingen (171748)):

- Batteriindikatoren lyser ikke innen tre minutter etter at sengen er koblet til strømmettet.
- Batteriindikatoren øker ikke antallet tente lamper innen 12 timer etter at sengen er koblet til strømmettet.

Batterier for IntelliDrive transportsystem

Skift batteriene hvis **IntelliDrive**-transportsystemet slår av strømmen automatisk før batteriets indikator-LED blinker (se servicehåndboken for **Hillrom Progressa-** og **Progressa+**-sykehusseng til intensivavdelingen (171748)).

Trykk på den blå knappen på enden av drivboksen for å deaktivere batteriet hvis sengen skal lagres over lengre tid.

Etter at batteriene er skiftet, lader du batteriene i minst 20 timer før bruk.

MERK:

Følg instruksjonene på batteriene for korrekt avfallshåndtering eller resirkulering.

Feilsøking



ADVARSEL:

Advarsel – Bare autorisert servicepersonell skal feilsøke **Hillrom Progressa** sykehusseng til intensivavdelingen. Problemløsning med uautorisert personell kan resultere i personskader eller skader på utstyr.

Kontroller alltid batterienes ladningsstatus på sideskinnen. Sengen fungerer ikke, fordi batteriene er utladet, og sengen må kobles til passende strømkilde.

STRØMSPARING

Progressa-sengen gir mulighet til å redusere strømforbruket. Skjermen nedtones automatisk for å redusere strømforbruket, og når det ikke er en pasient i sengen, vil kompressoren gi færre strømsykluser. Sengen kan også settes i transportmodus for å spare strøm.

TRANSPORTMODUS

Når transportmodus er aktivert er artikuleringsknappene deaktivert på batteristrøm.

Aktivering

1. På sideskinneknappene trykker du på og holder nede **Lockout** (sperreknappen) i ca. 10 sekunder. Du hører tre pip, og indikatoren for service kreves lyser for å varsle deg om at sengen er i servicemodus.
2. På pasientknappene (på innsiden av sideskinnen) trykker du på og holder nede **Kne opp-** og **Kne ned-**knappene. Du hører et klikk som gir beskjed om at sengen er i transportmodus.

Deaktivering

Hvis sengen er koblet fra strømmettet, trykker du på og holder inne knappene **Hodet opp, Hodet ned** og **Tilkall sykepleier** på pasientkontrollene (innsiden av sideskinnen) samtidig. Du hører et pip som varsler om at sengen ikke lenger er i transportmodus.

eller

Koble sengen til strømmettet, så går sengen ut av transportmodus etter 30 minutter.

FJERNING FRA DRIFT OG AVHENDING

Kunder skal følge alle føderale, delstatlige, regionale eller lokale lover og forskrifter som gjelder for sikker avhending av medisinsk utstyr og tilbehør. I tvilstilfeller må brukeren av utstyret først ta kontakt med Baxters tekniske støtte for veiledning angående protokoller for sikker avhending.

- For å sikre trygg håndtering og avhending av dette produktet må du følge alle relevante advarsler i servicehåndboken om mulige årsaker for personskaade, når en seng tas ut av drift.
 - Sørg alltid for at sengen er koblet fra, før den tas ut av drift.
- Sengen og tilbehøret skal rengjøres og desinfiseres som beskrevet i brukerhåndboken, før du begynner å ta den ut av drift.
- Hvis sengen eller tilbehøret som tas ut av drift, fortsatt er i god stand, anbefaler Baxter å donere sengen eller tilbehøret til en veldedig organisasjon, slik at de kan brukes på nytt.
- Hvis sengen eller tilbehøret som tas ut av drift, ikke er i god stand, anbefaler Baxter å demontere sengen i samsvar med instruksjonene i servicehåndboken. Baxter anbefaler at alle oljer og hydrauliske væsker fjernes fra produktet før gjenvinning.
- Kontroller og overhold alltid alle lokale og nasjonale forskrifter og institusjonsprotokoller når et produkt skal tas ut av drift.



Batteriener skal resirkuleres. Kast aldri batterier som inneholder stoffer som kan være skadelige for miljø og helse.



Andre komponenter, som for eksempel elektroniske komponenter, plast og metaller, er resirkulerbare i mange lokale jurisdiksjoner. Baxter anbefaler gjenvinning av alle komponenter som kan gjenvinnes lokalt.

Komponenter som ikke kan gjenvinnes, kan avhendes i henhold til standard avfallshåndteringsprosedyrer.

FORVENTET LEVETID

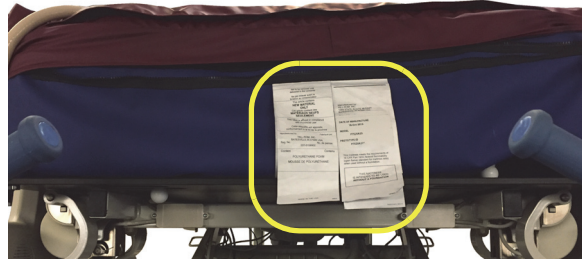
Den forventede levetiden til **Hillrom Progressa** sykehusseng til intensivavdelingen er ti år med normal bruk, forutsatt at anbefalt preventivt vedlikehold utføres ved institusjonen. Imidlertid vil visse komponenter ha kortere levetid og vil måtte skiftes ut for at sengen skal nå sin forventede levetid. De er listet opp nedenfor:

- Senger med **IntelliDrive** transportsystem – transportsystemets batterier har en forventet levetid på tre år.
- Sengebatteriener har en forventet levetid på tre år.
- Integreerte sengeflater (ikke inkludert overtrekket) har en forventet levetid på fem år.
- Blåsemotoren har en forventet levetid på 30 000 timer.
- Det avtakbare madrassstrekket har en forventet levetid på to år.

RENGJØRING/DESINFISERING

MERKNADER:

- Disse rengjørings- og desinfiseringsinstruksjonene er for flatemodellene P7520 og P7525. Du finner ut hvilken flatemodell du har ved å se på flatens produktetikett på hodeenden av flaten. Hvis overflatemodellnummeret er P7540, kan du se bruksanvisningen for **Hillrom Progressa+-sykehusseng til intensivavdelingen** (216321).
- Metoden for å rengjøre flaten er den samme for alle flater.



ADVARSEL:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- Advarsel** – Utilstrekkelig rengjøring og desinfisering kan føre til at pasientene får infeksjoner. Rengjør og desinfiser mellom pasientbruk.
- Advarsel** – Elektrisk utstyr utgjør alltid en fare for elektrisk støt. Hvis arbeidsinstruksen ikke følges, kan det føre til alvorlige skader eller død.
- Advarsel** – Når en seng blir rengjort eller får service, bør den kobles fra strømkilden, og frakoblingene bør aktiveres for å hindre at sengen betjenes utilsiktet pga. reservebatteriet.
- Advarsel** – Ikke gjenbruk tørkemateriale for flere trinn eller på flere produkter.
- Advarsel** – Skadelige rengjøringsmidler kan føre til hudutslett eller irritasjon ved kontakt. Følg produsentens instruksjoner på produktetiketten og produktdatabladet (SDS).
- Advarsel** – Løft og flytt elementer på riktig måte. Ikke vri kroppen, og be om hjelp når det er nødvendig. Pass på at sengen er i riktig høyde for å løfte elementer av sengen.
- Advarsel** – Væskesøl på sengens elektroniske deler kan utgjøre en fare. Ved søl må sengen kobles fra og tas ut av bruk. Når væskesøl forekommer utover det man opplever ved normal bruk, gjør du straks som følger:
 - Koble sengen fra strømkilden.
 - Fjerne pasienten fra sengen.
 - Tørk bort væskesølet fra sengesystemet.
 - Få vedlikeholdsavdelingen til å inspisere systemet fullstendig.
 - Ikke ta sengen i bruk igjen før den er helt tørr, testet og trygg å betjene.



FORSIKTIG:

For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **forsiktighetsreglene**:

- Forsiktig** – ikke bruk damp eller harde stråler til å rengjøre sengen eller madrassen (flaten). Trykk eller for mye fuktighet kan skade sengens beskyttende flater og elektriske komponenter.
- Forsiktig** – Ikke bruk sterke rengjøringsmidler som skuresvamber og sterk fettfjerner eller løsemidler som toluen, xylen eller aceton, og ikke bruk skureputer (du kan bruke en myk børste).
- Advarsel** – Ikke bruk blekemidler som primært daglig rengjøringsmiddel/desinfeksjonsmiddel.
- Forsiktig** – Før fotseksjonen helt ut før rengjøring og desinfisering.

ANBEFALINGER

Ansatte skal få opplæring i riktig rengjøring og desinfisering.

Instruktøren bør lese gjennom instruksjonene nøye og følge dem når **lærlingen** blir opplært.

Lærlingen skal:

- få tid til å lese instruksjonene og stille spørsmål.
- rengjøre og desinfisere produktet mens instruktøren overvåker. Under eller etter denne prosessen skal instruktøren korrigere lærlingen ved eventuelle avvik fra instruksjonene for bruk.

Instruktøren bør overvåke lærlingen til lærlingen kan rengjøre og desinfisere sengen som anvist.

Baxter anbefaler at du rengjør og desinfiserer sengen og flaten før første pasient, mellom pasienter og regelmessig under lange pasientopphold.

Noen væsker, for eksempel jod og sinkoksydkremer, kan sette permanente flekker. Fjern søl ved å gni kraftig med en lett fuktet klut.

RENGJØRING OG DESINFISERING

Rengjøring og desinfisering er svært ulike prosesser. **Rengjøring** er den fysiske fjerningen av synlig og usynlig smuss og kontaminasjon. Formålet med **Desinfeksjon** er å drepe mikroorganismer.

Tabell 1 nedenfor oppsummerer de godkjente rengjøringsmidlene/desinfeksjonsmidlene for bruk med aktuell kontakttid for desinfisering.

Tabell 1: Godkjente rengjøringsmidler/desinfeksjonsmidler

Rengjøringsmiddel/ desinfeksjonsmiddel	Anbefalt for rutinemessig rengjøring og desinfisering	Anbefalt for desinfisering mot Clostridium difficile (C.diff)	Oppretthold fuktighet (kontakttid for desinfisering)
Wex-Cide bakteriedrepende vaskemiddel, klart til bruk	Ja	Nei	10 minutter
Virex II 256 desinfiserende vaskemiddel	Ja	Nei	10 minutter
OxyCide daglig desinfiserende vaskemiddel	Ja	Ja	3 minutter
Oxivir Tb-desinfeksjonsmiddel	Ja	Nei	10 minutter
CaviCide desinfiserende vaskemiddel	Ja	Nei	3 minutter
Clorox HealthCare bakteriedrepende vaskemiddel med blekemiddel, klart til bruk	Nei*	Ja	5 minutter
Clorox HealthCare bakteriedrepende servietter med blekemiddel	Nei*	Ja	3 minutter

*Blekemidler er ikke anbefalt som det primære rengjøringsmiddelet/desinfeksjonsmiddelet.

Fjern eventuelle rester av desinfeksjonsmiddel før og etter bruk av blekemiddel med en ny eller ren klut/serviett bløtlagt i springvann.

MERK:

Det er ikke sikkert at alle rengjøringsmidler og desinfeksjonsmidler som står oppført i tabell 1, er godkjent for salg i landet ditt. Se alltid lokale bestemmelser for tilgjengelige rengjørings- og desinfeksjonsmidler. Hvis du har spørsmål, kan du kontakte Baxter-representanten din.

Vær oppmerksom på følgende når du utfører detaljerte rengjøringstrinn:

- Det anbefales å bruke en mikrofiberklut eller en bruksklar klut.
- Skift alltid kluten når den er tydelig skitten.
- Skift alltid kluten mellom trinnene (spotrengjøring, rengjøring og desinfisering).
- Bruk alltid personlig verneutstyr (PPE).
- Juster sengens posisjon, låseskinnene, hodegjerdet og fotbrettet etter behov for enkel rengjøring og desinfisering.

Klargjør sengen for rengjøring og desinfeksjon

- a. Trekk ut fotseksjonen helt.
- b. Koble fra strømmen til sengen.

TRINN 1: Rengjøring

- a. Om nødvendig fjerner du først synlig smuss fra sengen og flaten med en klut som er fuktet med et godkjent rengjøringsmiddel/desinfeksjonsmiddel (se side 114).
 - Vær spesielt oppmerksom på overflaten til sømmer og andre områder hvor smuss kan samle seg.
 - En myk børste kan brukes for å løsne størknet smuss.
 - Bruk så mange kluter som er nødvendig for å fjerne smusset.

MERK:

Vask i vaskemaskin kan brukes som et **innledende rengjøringstrinn** for noen **Progressa**-overflatetrekk. Vask trekket, og følg deretter instruksjonene for rengjøring og desinfeksjon. Se "Retningslinjer for klesvask" på side 117.

Det er viktig å fjerne all synlig smuss fra alle områder før du fortsetter å fjerne usynlig smuss.

- b. Finn frem en ny klut fuktet med et godkjent rengjøringsmiddel/desinfeksjonsmiddel, og gni godt av alle overflater på sengen og flaten (inkludert vaskede trekk hvis det er aktuelt). Bruk en ny eller ren klut så ofte som nødvendig. Kontroller at følgende elementer er rengjort:
 - Låseskinner
 - Hodegjerde og fotbrett
 - Områder mellom fotbrettet og flaten, hodegjerdet og flaten, samt sideskinnene flaten.
 - Øvre ramme
 - Basisramme
 - Strømledning
 - Pasientfjernkontroll (håndholdt fjernkontroll) og fjernkontrollledning
 - Tilbehør
 - Flate – topp og bunn

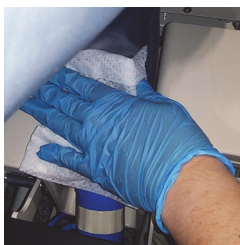
- Hvis du skal heve flaten for å rengjøre under den, må du finne holdeknottene under den og skyve knottene mot midten av sengen.



- Rengjør holdeknottene.



- Brett flaten mot hodeenden, og rengjør kontaktenheten og området rundt flatehylsen. Ikke koble fra kontakten.



- Rengjør undersiden av klaffen som dekker glidelåsen.



- Rengjør om nødvendig røntgenmansjetten.



- c. Undersøk følgende for skade:
 - overflatetrekk
 - underflatetrekk og hvite festeknotter
 - glidelåser
- d. De skadde gjenstandene skal skiftes.

TRINN 2: Desinfisering

- a. Gni lett med en ny eller ren klut fuktet med et godkjent rengjøringsmiddel/ desinfeksjonsmiddel, for å tørke av alle overflater på sengen som ble rengjort tidligere.
- b. Kontroller at alle overflatene **forblir våte med rengjøringsmiddel/desinfeksjonsmiddel** i den **angitte kontakttiden**. **Fukt** overflatene på nytt med en ny klut etter behov. Se side 114 for kontakttiden.

MERK:

Hvis blekemiddel brukes med et annet rengjøringsmiddel/desinfeksjonsmiddel, bruker du en ny eller ren klut/serviett fuktet med vann fra springen, for å fjerne eventuelle rester av desinfeksjonsmiddel før og etter påføring av blekemiddel.

- c. La flaten lufttørke helt før du setter sengen tilbake i drift.

Klargjøring av seng for bruk

- a. Koble holdeknottene for flaten til hode- og fotenden på flaten.
- b. Koble sengen til en passende strømkilde.

RETNINGSLINJER FOR KLESVASK

Klesvask kan være et **forhåndsvaskingstrinn** for overtrekket på behandlingsflater og lungeflater. Vask trekket, og følg deretter instruksjonene for rengjøring og desinfeksjon.

MERKNADER:

- Overtrekket på disse flatene kan **ikke** vaskes:
 - Forebyggingsflate
 - Essential-flate
 - Advance-liggeflate
 - Accelerate-liggeflate
- **Ikke** bruk blekemiddel.

Maskinvask trekket som følger:

- a. Åpne glidelåsen, og ta overtrekket av flaten. Pass på å fjerne **MCM**-laget fra overtrekket.

MERK:

Glidelåsskyverne er plassert til venstre i hodeenden av flaten.

- b. Vask overtrekket i maskin i henhold til institusjonens prosedyre. Trekket kan vaskes på maks. 54 °C.
- c. Bruk den laveste temperaturinnstillingen på tørketrommelen når du tørker overtrekket, ikke overstig 43 °C.
- d. Følg instruksjonene for rengjøring og desinfisering. Se "Rengjøring og desinfisering" på side 114. Bruk et desinfeksjonsmiddel i samsvar med produsentens anvisninger.
 - Når du skal fastslå mengden desinfeksjonsmiddel som skal brukes, må du fastslå mengden vann i vaskemaskinen og følge produsentens anvisninger for fortykning.
 - Bløtlegg overtrekket i desinfeksjonsmiddelet under vaskesyklusen.
 - Skyll overtrekket godt i rent vann.
- e. For **leiesenger** vil servicepersonell fra Baxter følge prosedyren for klesvask og tørking (QS02040).

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Produktidentifikasjon

Produktnummer	Beskrivelse
P7500	Hillrom Progressa sykehusseng til intensivavdelingen – se "Identifikasjon av produktkonfigurasjon" på side 136 for konfigurasjoner.
Progressa+ Accelerate-flater	
P7540A0010000	Progressa + Accelerate-flate
P7540A0011000	Progressa+ Accelerate ALP-flate
P7540A0020000	Progressa + Accelerate-flate
P7540A0021000	Progressa+ Accelerate ALP-flate
P7540A0110000	Progressa+ Accelerate StayInPlace-flate
P7540A0111000	Progressa+ Accelerate ALP StayInPlace-flate
P7540A0120000	Progressa+ Accelerate StayInPlace-flate
P7540A0121000	Progressa+ Accelerate ALP StayInPlace-flate
P7540A0121R00	Progressa+ Accelerate ALP StayInPlace-flate, til utleie
Progressa+ Advance-flater	
P7540A0000000	Progressa + Advance-flate
P7540A0001000	Progressa+ Advance ALP-flate
P7540A0100000	Progressa+ Advance StayInPlace-flate
P7540A0101000	Progressa+ Advance ALP StayInPlace-flate

Spesifikasjoner for Hillrom Progressa sykehusseng til intensivavdelingen

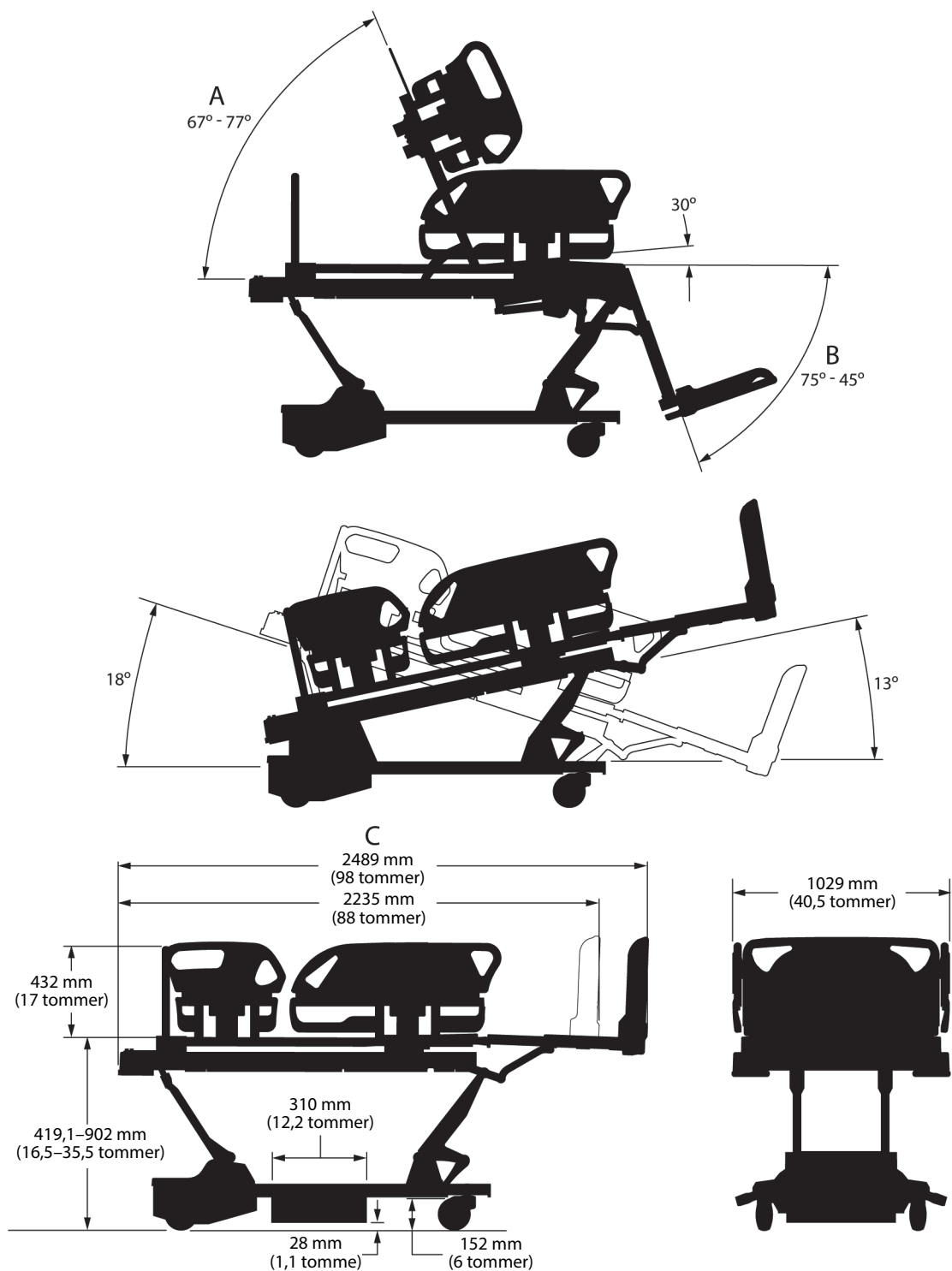
Funksjon	Dimensjon
Total lengde – fotseksjon fremtrukket	2489 mm*
Total lengde – fotseksjon inntrukket	2235 mm*
Maksimal bredde (sideskinnene lagret)	1029 mm
Maksimal bredde (sideskinnene montert)	1029 mm
Maksimal sideskinnehøyde over liggeflaten	432 mm
Minste klaring under sengen (uten IntelliDrive -transportsystem)	109 mm
Minste klaring under sengen (med IntelliDrive -transportsystem)	28 mm (ca.)
Størrelse trinsehjul	152 mm
Totalvekt – inkluderer maks. SWL og rammevekt.	635 kg
Helning for hodeseksjon (maks.)	67° for senger uten stolutgang 77° for senger med stolutgang
Helning for låriseksjon (maks.)	30°
Helning for fotseksjon (maks.)	45° senger uten stolutgang 75° senger med stolutgang
Trendelenburg-posisjon (maksimum)	13°

Funksjon	Dimensjon
Omvendt Trendelenburg-posisjon (maksimum)	18°
Sikker arbeidsbelastning – inkluderer pasientvekt, flate og tilbehør	295 kg
Pasientvekt	32 til 227 kg
Pasientens høyde	150 til 188 cm
Dimensjoner for Progressa forebyggingsflate eller Essential-flate:	
Flatens bredde x lengde x tykkelse	890 x 2130 x 166 mm
Flatens vekt	14 kg
Dimensjoner for Progressa behandlingsflate:	
Flatens bredde x lengde x tykkelse	901,7 x 2133,6 x 203,2 mm
Flatens vekt	20,4 kg
Dimensjoner for Progressa lungeflate:	
Flatens bredde x lengde x tykkelse	901,7 x 2133,6 x 203,2 mm
Flatens vekt	21,8 kg
Dimensjoner for Progressa+ Advance-flate:	
Flatens bredde x lengde x tykkelse	901,7 x 2133,6 x 228,6 mm
Flatens vekt	27,2 kg
Dimensjoner for Progressa+ Accelerate-flate:	
Flatens bredde x lengde x tykkelse	901,7 x 2133,6 x 228,6 mm
Flatens vekt	29,5 kg
Hodegjerdevekt	3 kg
Fotbrettvekt	6,7 kg

* Transporthyllen vil legge 3,8 cm til totallengden.

* Transporthyllen øker totalvekten med 3,2 kg.

Sengemål



Merknader om sengemål

Bildeforklaring	Merknad
A	67° uten stolutgang, 77° med stolutgang
B	45° uten stolutgang, 75° med stolutgang
C	Transporthyllen øker total lengden med 3,8 cm.

Miljøbetingelser for bruk for transport og oppbevaring

Betingelse	Område
Temperatur	-29 til 60 °C
Relativ luftfuktighet	15 til 90 %.
Trykk	500 hPa til 1060 hPa

Miljøbetingelser for bruk

Betingelse	Område
Omliggende temperatur – Progressa forebyggingsflate / Essential-flate	10 til 40 °C
Omgivelsestemperatur – Progressa behandlings-flate og lungeflate	10 til 30 °C
Område for relativ luftfuktighet	20 til 85 % ikke-kondenserende
Atmosfærisk trykk	70 til 106 kPa
Høyde over havet	Medisinsk elektrisk utstyr for bruk opptil en høyde over havet på 3000 m

Krav til nettstrøm

Betingelse	Område
Nominell spenning	100 V/110 V/115 V/120 V/127 V/220 V/ 230 V/240 V AC
Inngående strøm	6 A (220 V-, 230 V- og 240 V-senger) 10 A (100 V-, 110 V-, 120 V- og 127 V-senger)
Frekvens	60/50 Hz (alle senger)

Sikringsspesifikasjoner

Betingelse	Område
Sikring luftsystem (valgfritt luftsystem)	6,3 A, 250 V~, 5 x 20 mm, UL 248-1 Slo-Blo eller tilsvarende
Batterisikring	10 A, 32 V~, ATO
Hovedsikring (100 V-, 110 V-, 120 V- og 127 V-senger)	2 hver på 15 A, 250 V~, ¼" x 1¼", UL 248-1 Slo-Blo eller tilsvarende
Hovedsikring (220 V-, 230 V- og 240 V-senger)	6,3 A, 250 V~, 5 x 20 mm, IEC127 ark III, tidsforsinkelse

Spesifikasjoner av hjelpestrømuttak

Betingelse	Område
Stikkontakt	12 A kontakt, elektrisk isolert fra sengens hovedstrømforsyning (senger med 120 V vekselstrøm)

Anvendte deler (i samsvar med IEC 60601-1)

Sideskinne	Hodegjerde
Fotbrett	Omsorgsyters fjernkontroll
Liggeflate	Liggeunderlag
Slangeholder	Hodeforlengelse
Mageleietilbehør	

Klassifisering av vekt (bare for europeiske senger med vekt)

Betingelse	Område
Tekniske standarder og kvalitetsstandarder	EN 45501
Klassifisering ifølge EN 45501	Klasse III

Krav til forbindelse for pleieranrop

Informasjon om kravene til forbindelsen for pleieranrop finnes i **SideCom Communication System Design and Application Manual** (DS059). Kontakt produsenten av systemet for pleieranrop for å kontrollere at systemet for pleieranrop er kompatibelt med sengen.

Kompatibilitet med flate

Sengekonfigurasjon			Tilgjengelig flate			
Dining Chair	Stoluttgang	Stoluttgang med StayInPlace Funksjon	Forebygging	Behandling	Lunge (kun CLRT)	Full Lunge (CLRT og P & V)
X			X	X	X	X
	X		X	X	X	X
		X	X	X	X	X

**ADVARSEL:**

Advarsel – Envision E700-flaten på **Hillrom Progressa** sykehusseng til intensivavdelingen-rammen er ikke fullstendig i samsvar med IEC 60601-2-52:2009-standard, men den er i samsvar med FDA-retningslinjene: Retningslinjer for dimensjonering og vurdering av sykehussenger for å redusere innvikling (FDA Guidance: Hospital Bed System Dimensional and Assessment Guidance to Reduced Entrapment) [Utgitt 10. mars 2006] standard. Bruk av en liggeflate i kombinasjon med produktet som ikke fullt ut oppfyller kravene til IEC 60601-2-52:2009, kan øke faren for pasientklemming. I slike tilfeller må pasienten overvåkes nøye.

**ADVARSEL:**

Advarsel – Følgende flater kan brukes med **Hillrom Progressa** sykehusseng til intensivavdelingen med **Dining Chair**-funksjonen. Ikke bruk følgende flater med stoluttgang. Ikke bruk **FlexAfoot**-funksjonen med følgende flater:

- P500 MRS
- NP100-liggeflate – flat liggeflate 91 x 213 cm
- **AccuMax** liggeflate – flat liggeflate 91 x 213 cm (36 x 84 tommer)
- **Accella** Therapy **MCM**-flate P006788A – flat 91 x 213 cm

Klassifiseringer og standarder

Hillrom Progressa sykehusseng til intensivavdelingen er konstruert og produsert iht. følgende utstyrklassifiseringer og standarder:

Tekniske standarder og kvalitetssikringsstandarder	ANSI-AAMI ES 60601-1 EN og IEC 60601-1 EN og IEC 60601-1-6 EN og IEC 60601-2-52 EN og IEC 62304 EN og IEC 62366 CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1 CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-2-52 RoHS-direktiv 2011/65/EU, som endret ved (EU) 2015/863
Utstyrsklassifisering ifølge EN 60601-1	Klasse I-utstyr, utstyr med intern kraftforsyning
Grad av beskyttelse mot elektrisk støt	Type B
Klassifisering ifølge direktiv 93/42/EØS	Klasse Im Klasse IIa for behandlingsflater og pulmonære flater
Grad av beskyttelse mot vanninntrenging	Vanlig utstyr – IPX4
Grad av beskyttelse mot tilstedeværelse av Brennbare anestesiblandinger	Må ikke brukes sammen med brennbare bedøvelsesmidler.
Driftsmodus (sengeartikulering)	Kontinuerlig drift med periodisk belastning, 2 minutter PÅ (ON)/18 minutter AV (OFF)
Lydnivå	< 65 dBA
Bruksmiljøer	Miljø 1, 2, 3 og 5 i henhold til EN og IEC 60601-2-52

Brennbarhetskoder i USA, Canada og Europa

Alle anbefalte madrasser oppfylder gjeldende spesifikasjoner for brennbarhet i USA, Canada og Europa.

California Proposition 65-advarsel:



ADVARSEL:

Advarsel – Dette produktet kan utsette deg for kjemikalier inkludert bly og Di(2-etylheksyl)ftalat (DEHP), som myndighetene i delstaten California er kjent med kan forårsake kreft, og bly og Di(2-etylheksyl)ftalat (DEHP), som myndighetene i delstaten California er kjent med kan fremkalle fødselsdefekter eller andre reproduksjonsskader. Se www.P65Warnings.ca.gov for mer informasjon.

Retningslinjer for elektromagnetisk utstråling



FORSIKTIG:

Forsiktig – Denne enheten møter alle krav for elektromagnetisk samsvar i henhold til IEC 60601-1-2. Det er usannsynlig at en bruker vil støte på problemer med dette utstyret pga. mangelfull elektromagnetisk immunitet. Elektromagnetisk immunitet er imidlertid alltid relativ og standarder er basert på forutsatte brukermiljøer. Hvis brukeren legger merke til uvanlig oppførsel for utstyret, spesielt hvis slik oppførsel er tilbakevendende og kan knyttes til bruk av radio- eller TV-sendere, mobiltelefoner eller elektrokirurgiske instrumenter, kan dette være en indikasjon på elektromagnetisk interferens. Ved slik oppførsel bør brukeren forsøke å flytte utstyret som gir forstyrrelsen, lenger bort fra dette utstyret.

Opprett retningslinjer og prosedyrer for å trene og utdanne personell om risikoen forbundet med elektrisk utstyr. Det er aldri klokt eller nødvendig for personell å plassere noen del av kroppen under eller mellom bevegelige deler av sengen. Når en seng blir rengjort eller får service, bør den kobles fra strømkilden, og frakoblingene bør aktiveres for å hindre sengen i utilsiktet betjening pga. reservebatteriet. Se servicehåndboken for **Hillrom Progressa-** og **Progressa+-sykehusseng til intensivavdelingen** (171748).



ADVARSEL:

Advarsel – P7500 bør ikke brukes ved siden av eller stablet med annet elektrisk utstyr. Hvis utstyret må stå ved siden av eller oppå hverandre, må P7500 og annet elektrisk utstyr observeres for å kontrollere at de virker som de skal.

Kontroller at P7500 fungerer riktig når den brukes i nærheten av andre elektroniske enheter. Bærbart og mobilt radiofrekvent kommunikasjonsutstyr kan ha innvirkning på medisinsk elektrisk utstyr.

Medisinsk elektrisk utstyr krever spesielle forholdsregler i forhold til elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) og må installeres og settes i drift i samsvar med EMC-informasjonen i tabellene som følger.

Retningslinjer og produsenterklæring – elektromagnetisk utstråling		
P7500 er beregnet for bruk i et elektromagnetisk miljø som spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av modellen P7500 skal forsikre seg om at den brukes i et slikt miljø.		
Utstrålingstest	Samsvar	Retningslinjer – elektromagnetisk miljø
Radiostråling CISPR 11	Gruppe 1	P7500 bruker radioenergi bare for interne funksjoner. Derfor er radioutstrålingen fra denne lav, og den vil neppe forårsake interferens i elektronisk utstyr i nærheten.
Radiostråling CISPR 11	Klasse A	P7500 passer for bruk i alle virksomheter unntatt private hjem og slike som er direkte koblet til det offentlige strømnettet med lav spenning som leverer strøm til bygninger brukt til boliger.
Harmonisk utstråling IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spenningsvariasjoner/ flimringsutstråling IEC 61000-3-3	Samsvarer	

MERK:

STRÅLINGSEGENSKAPENE for dette utstyret gjør det egnet for bruk i industriområder og sykehus (CISPR 11 klasse A). Hvis det brukes i et boligområde (der CISPR 11 klasse B vanligvis er påkrevd) kan det hende dette utstyret ikke gir tilstrekkelig beskyttelse for kommunikasjonsverktøy med radiofrekvens. Brukeren kan måtte treffe risikoreduserende tiltak, for eksempel flytte eller snu utstyret.

Retningslinjer for elektromagnetisk immunitet

Retningslinjer og produsenterklæring – elektromagnetisk immunitet			
P7500 er beregnet for bruk i et elektromagnetisk miljø som spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av P7500 skal forsikre seg om at den brukes i et slikt miljø.			
Immunitetstest	EN og IEC 60601-1-2 Testnivå for 4.1-utgave	Overensstemmelsesnivå	Retningslinjer – elektromagnetisk miljø
Elektrostatisk utladning (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 15 kV luft	± 8 kV kontakt ± 15 kV luft	Gulv bør være av tre, betong eller keramiske fliser. Hvis gulvet er dekket med syntetisk materiale, skal den relative luftfuktigheten være minst 30 %.
Elektrisk rask Transient (EFT) IEC 61000-4-4	± 2 kV på strømforsyningsledninger (100 kHz gjentakelsesfrekvens)	± 2 kV på strømforsyningsledninger (100 kHz gjentakelsesfrekvens)	Kvaliteten på nettstrømmen bør være beregnet på nærings- eller sykehusmiljø.
Overspenning IEC 61000-4-5	± 1 kV ledning(er) til ledning(er) ± 2 kV ledning(er) til jord	± 1 kV ledning(er) til ledning(er) ± 2 kV ledning(er) til jord	Kvaliteten på nettstrømmen bør være beregnet på nærings- eller sykehusmiljø.
Spenningsfall, IEC 61000-4-11 (se merknad 1)	0 % U_T i 0,5 sykluser ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315° (for enfaset nettutstyr) 0 % U_T for én syklus 70 % U_T for sykluser på 25/50 eller 30/60 Hz	0 % U_T i 0,5 sykluser ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315° (for enfaset nettutstyr) 0 % U_T for én syklus 70 % U_T for sykluser på 25/50 eller 30/60 Hz	Kvaliteten på hovedstrømmen bør være beregnet på nærings- eller sykehusmiljø. Hvis en bruker av P7500 krever kontinuerlig bruk under hovedstrømsavbrudd, anbefales det at P7500 får strøm fra en avbruddssikker kraftforsyning eller et batteri.
Spenningsavbrudd IEC 6100-4-11 (se merknad 1)	0 % U_T for sykluser på 250/50 og 300/60 Hz	0 % U_T for sykluser på 250/50 og 300/60 Hz	
Strømfrekvens (50/60 Hz) magnetfelter IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Strømfrekvente magnetfelter skal være på nivåer som er typisk for nærings- eller sykehusmiljøer.
Merknad 1: U_T er nettstrømmens spenning før testnivået tas i bruk.			

Retningslinjer for elektromagnetisk immunitet

Retningslinjer og produsenterklæring – elektromagnetisk immunitet			
P7500 er beregnet for bruk i et elektromagnetisk miljø som spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av P7500 skal forsikre seg om at den brukes i et slikt miljø.			
Immunitetstest	Testnivå for 4.1-utgaven av EN og IEC 60601-1-2	Overensstemmelsesnivå	Retningslinjer – elektromagnetisk miljø
Ledet Radioimmunitet IEC 61000-4-6	3 V (80 % AM) 150 kHz til 80 MHz (6 V i ISM-bånd per CISPR-11)	3 V (80 % AM) 150 kHz til 80 MHz (6 V i ISM-bånd per CISPR-11)	Feltstyrker fra faste radiosendere, påvist med en elektromagnetisk feltundersøkelse, skal være lavere enn samsvarsnivået i hvert frekvensområde.
Utstrålt Radioimmunitet IEC 61000-4-3	3 V/m 80 til 2700 MHz	10 V/m 80 MHz til 2700 MHz	Det kan forekomme interferens i nærheten av utstyr som er merket med følgende symbol. 
<p>Merknad 2: Disse retningslinjene gjelder ikke nødvendigvis i alle situasjoner. Elektromagnetisk spredning påvirkes av absorpsjonen og refleksjonen til strukturer, objekter og mennesker.</p> <p>Merknad 3: Feltstyrker fra faste sendere som basestasjoner for radio (mobil/trådløs) telefoner og landmobilradio, amatørradio, AM og FM radiokringkasting og TV-kringkasting kan ikke beregnes teoretisk med nøyaktighet. For å vurdere det elektromagnetiske miljøet som skapes av faste radiosendere, må det gjøres en elektromagnetisk feltundersøkelse. Hvis den målte feltstyrken på stedet der P7500 brukes ligger over gjeldende radiosamsvarsnivåer, må P7500 observeres for å kontrollere at den virker som den skal. Hvis unormal virkemåte blir observert, kan det være nødvendig å treffe ytterligere tiltak, for eksempel å orientere P7500 på annen måte eller flytte den.</p>			

IMMUNITET til nærhetsfelt fra radiofrekvent trådløst kommunikasjonsutstyr						
I tillegg til IEC 61000-4-3 for utstrålt radiofrekvens, som vist i tabellen ovenfor, er P7500 testet som angitt i tabellen nedenfor.						
Test-frekvens (MHz)	Bånd (MHz)	Service	Modulering	Maksimum effekt (W)	Avstand (m)	Immunitetstestnivå (V/m)
385	380–390	TETRA 400	Pulsmodulering 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430–470	GMRS 460, FRS460	FM \pm 5 kHz avvik 1 kHz sinus	2	0,3	28
710	704–787	LTE-bånd 13, 17	Puls- 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800–960	GSM 800/900 TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE-bånd 5	Puls- 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1700–1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE- bånd 1,3, 4, 25; UMTS	Puls- 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400–2570	Bluetooth WLAN, 802.11 b/g/n, RFID	Puls- 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100–5800	WLAN 802,11 a/n	Puls- 217 Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

Anbefalte separasjonsavstander mellom bærbart og flyttbart radiokommunikasjonsutstyr og P7500-modellen			
P7500 er beregnet for bruk i et elektromagnetisk miljø der utstrålte radioforstyrrelser er kontrollert. Kunden eller brukeren av P7500 kan bidra til å hindre elektromagnetiske forstyrrelser ved å opprettholde en minimumsavstand mellom flyttbart og mobilt radiokommunikasjonsutstyr (sendere) og P7500 som anbefalt nedenfor, iht. maks utgangseffekt på kommunikasjonsutstyret.			
Nominell maksimal utgangseffekt for sender, W	Avstand mellom enhetene iht. senderfrekvens, m		
	150 kHz til 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 til 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz til 2,5 GHz $d = 2,33\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
For sendere med maks. utgående effekt som ikke er på listen ovenfor, kan anbefalt avstand mellom enhetene d i meter (m) beregnes ved å bruke ligningen som passer til frekvensen på senderen, hvor P er maks. utgående effekt på senderen i watt (W) iht. produsenten av senderen. MERKNAD 1: Ved 80 og 800 MHz gjelder avstanden for det høyeste frekvensområdet. MERKNAD 2: Disse retningslinjene gjelder ikke nødvendigvis i alle situasjoner. Elektromagnetisk spredning påvirkes av absorpsjonen og refleksjonen til strukturer, objekter og mennesker.			

SPESIFIKASJONER FOR TRÅDLØS TILKOBLING – EKSTERN TRÅDLØS MODUL

Hvis sengen er utstyrt med en trådløs modul, vil det være en ekstern trådløs modul eller en intern trådløs modul. se "Alternativ for modulplassering" på side 72 for å finne ut hvilken modul sengen er utstyrt med.

MERK:

Den eksterne trådløse modulen er en separat modul med et eget godkjenningssertifikat for radiosendingsutstyr.

Generelle anbefalinger for trådløs tilkobling

Nedenfor finner du generelle anbefalinger for beste praksis for å opprette varige trådløse tilkoblinger mellom Hillrom Radio og kundens trådløse nettverk:

Received Signal Strength Indication (Indikasjon på mottatt signalstyrke (RSSI))	Hillrom anbefaler på det sterkeste en primær RSSI-verdi som er bedre enn eller lik -67 dBm og et sekundært trådløst signal på -70 dBm eller bedre over dekningsområdet. For riktig Tx/Rx-balanse bør RSSI-avlesninger gjelde når APS sender ved 25 mW eller mindre. Enhetens radio overfører i gjennomsnitt en effekt på opptil 25 mW, begrenset av forskriftsmessige domenebegrensninger. Styrken på AP-signalet og radiosignalet må balanseres. Hvis ikke kan det føre til tap av forbindelse.
Signal-til-støy-forhold (SNR)	≥ 15 dB. Høyt støynivå kan føre til at pakker faller ut.
Variasjon	Pakke-til-pakke-variasjon skal være ≤ 400 ms.
DTIM	Sett DTIM-verdien til 1 (standard trådløs kontroller) for best ytelse.
SSID-/WLAN-innstillinger	<ul style="list-style-type: none">• Aktiver tidsavbrudd for økt = deaktivert• Klientlastfordeling = deaktivert• Klientbåndvalg = deaktivert

Spesifikasjoner for trådløs tilkobling

Den trådløse tilkoblingsmodulen støtter disse sikkerhetsprotokollene:

Standarder

- Wired Equivalent Privacy (WEP)
- WPA (Wireless Protected Access)
- IEEE 802.11i (WPA2)

Kryptering

Den trådløse tilkoblingsmodulen støtter disse krypteringsprotokollene:

- Wired Equivalent Privacy (WEP, RC4-algoritme)
- Temporal Key Integrity Protocol (TKIP, RC4-algoritme)
- Advanced Encryption Standard (AES, Rijndael-algoritme)
- Encryption Key Provisioning Static (40-bit og 128-bit lengder)
- Pre-Shared (PSK)
- Dynamic 802.1X

Krypteringsalternativer

- Av
- På
- Auto
- PSK
- WPA-TKIP
- WPA2-PSK
- WPA2-AES
- CCKM-TKIP
- CCKM-AES
- WPA-PSK-AES
- WPA-AES

Utvidbare typer autentiseringsprotokoller (EAP-typer)

- PEAP-MSCHAP
- PEAP-GTC

Egenskaper for trådløst system

Egenskap	Beskrivelse
Frekvensbånd – 2,4 GHz	FCC: 2,4 til 2,483 GHz ETSI: 2,4 til 2,483 GHz MIC: 2,4 GHz til 2,495 GHz KC: 2,4 til 2,483 GHz
Frekvensbånd – 5 GHz	FCC: 5,15 til 5,35 GHz, 5,725 til 5,825 GHz ETSI: 5,15 til 5,35 GHz, 5,47 til 5,725 GHz MIC: 5,15 til 5,35 GHz, 5,47 til 5,725 GHz (W56) KC: 5,15 GHz til 5,25 GHz, 5,725 GHz til 5,825 GHz
Modulering	BPSK ved 1; 6; 6,5; 7,2 og 9 Mbps QPSK ved 2; 12; 13; 14,4; 18; 19,5; og 21,7 Mbps CCK ved 5,5 og 11 Mbps 16-QAM ved 24; 26; 28,9; 36; 39 og 43,3 Mbps 64-QAM ved 48; 52; 54; 57,8; 58,5; 65 og 72,2 Mbps
Nettverksstandarder	IEEE 802.11a, 802.11b, 802.11d, 802.11e, 802.11g, 802.11h, 802.11i, 802.11n
Datarater som støttes	802.11a (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps 802.11b (DSSS, CCK): 1, 2, 5,5, 11 Mb/s 802.11g (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps 802.11n (OFDM, HT20, MCS 0-7): 6,5; 13; 19,5; 26; 39; 52; 58,5; 72,2 Mbps og 7,2; 14,4; 21,7; 28,9; 43,3; 57,8; 65 Mbps
Innstilt sendereffekt	802.11a: 6 Mbps 15 dBm, 54 Mbps 13 dBm (PER – 10 %) 802.11b: 1 Mbps 16 dBm, 11 Mbps 16 dBm (PER – 10 %) 802.11g: 6 Mbps 16 dBm, 54 Mbps 14 dBm (PER – 10 %) 802.11n (2,4 GHz): MCS0 Mbps, 16 dBm MCS, 7 Mbps 12 dBm 802.11n (5 GHz): MCS0 Mbps, 15 dBm MCS, 7 Mbps 12 dBm Bluetooth 2 dBm (1,58 mW) (klasse 2)

Godkjenning av Wi-Fi- og Bluetooth-radio

Laird – WB45NBT	FCC-ID: SQG-WB45NBT IC-ID: 3147A-WB45NBT
Godkjent av ANRT Marokko	Godkjenningsnummer: MR_30370_ANRT_2021 Godkjenningsdato: 2021_10_19

Juridisk informasjon

Endringer og modifikasjoner som ikke uttrykkelig er godkjent av Hill-Rom Co., Inc., kan gjøre brukerens tillatelse til å betjene utstyret ugyldig.

Modulen må monteres og brukes i samsvar med bruker- og monteringsinstruksjoner fra Hill-Rom. Hill-Rom er ikke ansvarlig for noen radio- eller TV-interferens som forårsakes av uautorisert modifikasjon av enheter som er inkludert i Hill-Rom-modulen, eller utskifting eller tilkobling av andre forbindelseskabler og annet utstyr enn det som er spesifisert av Hill-Rom Co., Inc. Korrigeringen av interferens som forårsakes av slik uautorisert modifikasjon, utskifting eller tilkobling, er brukerens ansvar. Hill-Rom er ikke ansvarlig for noen skade eller noe brudd på offentlige bestemmelser som kan oppstå ved at brukeren ikke etterlever disse kravene.

USA – Federal Communications Commission (FCC) Radiation Exposure Statement



FORSIKTIG:

Forsiktig – Den utstrålte effekten av modulen er under FCCs grenser for eksponering for radiofrekvenser. Modulen må brukes på en slik måte at muligheten for kontakt med mennesker er minst mulig under normal bruk. Du unngår muligheten for å overskride FCCs eksponeringsgrenser for radiofrekvenser ved å holde en avstand på minst 20 cm mellom deg selv (eller en annen person i nærheten) og antennen som er bygd inn i modulen.



Interferenserklæring for FCC

MERK:

"Skadelig interferens" er definert av FCC som følger: Utslipp, stråling eller induksjon som setter funksjonene til en tjeneste for radionavigasjon eller andre sikkerhetstjenester i fare, eller som i alvorlig grad forringer, blokkerer eller gjentatte ganger avbryter en tjeneste for radiokommunikasjon som driftes i samsvar med FCC-reglene.

Disse enhetene er i samsvar med del 15 av FCC-reglene. Disse to betingelsene gjelder for drift av enhetene: (1) enhetene skal ikke forårsake skadelig interferens, og (2) enhetene må tåle enhver interferens som kan forårsake uønsket virkemåte.

Dette utstyret er blitt testet, og man har funnet at det samsvarer med grensene for en digital enhet av klasse A i henhold til del 15 av FCCs regler. Disse grensene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en bolig. Dette utstyret genererer, benytter og kan utstråle energi med radiofrekvens. Hvis utstyret ikke blir montert og brukt i samsvar med instruksjonene, kan utstyret forårsake interferens som er skadelig for radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at slik interferens ikke vil forekomme i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker interferens som er

skadelig for mottak av radio eller TV (noe som kan bestemmes ved at man slår utstyret av og på), oppfordres brukeren til å treffe et av disse tiltakene for å prøve å korrigere for interferensen:

- Flytt denne enheten.
- Øk avstanden mellom enheten og mottakeren.
- Koble enheten til en annen kurs enn den som brukes til annen elektronikk.
- Be forhandleren eller en erfaren radiotekniker om hjelp.

MERK:

Modulen må monteres og brukes fullstendig i samsvar med produsentens instruksjoner som beskrevet i brukerdokumentasjonen som følger med produktet. Enhver annen montering eller bruk vil være et brudd på del 15 av FCCs regler. Modifikasjoner som ikke uttrykkelig er godkjent av Hill-Rom, kan gjøre din tillatelse til å betjene utstyret ugyldig.

Modulen må ikke samlokaliseres eller drives i forbindelse med noen annen antenne eller sender.

"Skadelig interferens" er definert av FCC som følger: Utslipp, stråling eller induksjon som setter funksjonene til en tjeneste for radionavigasjon eller andre sikkerhetstjenester i fare, eller som i alvorlig grad forringer, blokkerer eller gjentatte ganger avbryter en tjeneste for radiokommunikasjon som driftes i samsvar med FCC-reglene.

Canada – Industry Canada (IC)

Advarsel om radiostrålingsfare

Denne enheten samsvarer med RSS-247 fra Industry Canada.

Disse to betingelsene gjelder for driften: (1) denne enheten skal ikke forårsake skadelig interferens, og (2) denne enheten må tåle enhver interferens, og dette omfatter interferens som kan forårsake uønsket virkemåte for denne enheten.

Bokstavene "IC" foran sertifiseringsnummeret på utstyret viser bare at de tekniske spesifikasjonene fra Industry Canada er innfridd.

Med tanke på forebygging av radiointerferens med lisensierte tjenester er det meningen av denne enheten skal benyttes innendørs og borte fra vinduer for å gi maksimal skjerming. Utstyr (eller dets senderantenne) som er montert utendørs, er underlagt lisensplikt.



FORSIKTIG:

Forsiktig – Eksponering for radiofrekvensstråling.

Den som monterer dette radioutstyret, må forsikre seg om at antennen er plassert eller rettet slik at den ikke utstråler radiofrekvens som overskrider Health Canadas grenser for allmennheten. Se Safety Code 6 som kan finnes på Health Canadas nettsted <http://www.hc-sc.gc.ca/rpb>.

Det er ikke tillatt å bruke antenner med høyere forsterkning og antennetyper som ikke er sertifisert for bruk med produktet. Enheten skal ikke plasseres sammen med en annen sender.

SPESIFIKASJONER FOR TRÅDLØS TILKOBLING – INTERN TRÅDLØS MODUL

Hvis sengen er utstyrt med en trådløs modul, vil det være en ekstern trådløs modul eller en intern trådløs modul. se "Alternativ for modulplassering" på side 72 for å finne ut hvilken modul sengen er utstyrt med.

MERK:

Den interne trådløse modulen er en separat modul med et eget godkjenningssertifikat for radiosendingsutstyr.

Generelle anbefalinger for trådløs tilkobling

Nedenfor finner du generelle anbefalinger for beste praksis for å opprette varige trådløse tilkoblinger mellom Hillrom Radio og kundens trådløse nettverk:

Received Signal Strength Indication (Indikasjon på mottatt signalstyrke (RSSI))	Hillrom anbefaler på det sterkeste en primær RSSI-verdi som er bedre enn eller lik -67 dBm og et sekundært trådløst signal på -70 dBm eller bedre over dekningsområdet. For riktig Tx/Rx-balanse bør RSSI-avlesninger gjelde når APS sender ved 25 mW eller mindre. Enhetens radio overfører i gjennomsnitt en effekt på opptil 25 mW, begrenset av forskriftsmessige domenebegrensninger. Styrken på AP-signalet og radiosignalet må balanseres. Hvis ikke kan det føre til tap av forbindelse.
Signal-til-støy-forhold (SNR)	≥ 15 dB. Høyt støynivå kan føre til at pakker faller ut.
Variasjon	Pakke-til-pakke-variasjon skal være ≤ 400 ms.
DTIM	Sett DTIM-verdien til 1 (standard trådløs kontroller) for best ytelse.
SSID-/WLAN-innstillinger	<ul style="list-style-type: none"> • Aktiver tidsavbrudd for økt = deaktivert • Klientlastfordeling = deaktivert • Klientbåndvalg = deaktivert
Porter åpne	<ul style="list-style-type: none"> • Serverport for ekstern servicekommunikasjon 8883 • Oppgradering av fastvare for ekstern service håndteres via port 443
DHCP	<ul style="list-style-type: none"> • Aktiver DHCP-alternativ 42 og angi gyldig NTP-serveradresse (Network Time Protocol) under DHCP-leasing og fornyelse

Spesifikasjoner for trådløs tilkobling

Den trådløse tilkoblingsmodulen støtter disse sikkerhetsprotokollene:

Sikkerhetsprotokoll: Wireless Equivalent Privacy (WEP)

Alternativer for støttet autentisering for WEP:

- Åpen (ingen)
- Pre-Shared (PSK)

Sikkerhetsprotokoll: WPA (Wireless Protected Access)

Alternativer for støttet autentisering for WPA:

- Forhåndsdelte nøkkel (PSK)
- Foretak (802.1X)

Alternativer for støttet kryptering for WPA:

- Temporal Key Integrity Protocol TKIP

Sikkerhetsprotokoll: Wireless Protected Access II (WPA2)

Alternativer for støttet autentisering for WPA2:

- Forhåndsdelte nøkkel (PSK)
- Foretak (802.1X)

Alternativer for støttet kryptering for WPA2:

- AES (Advanced Encryption Standard)

Støttet EAP (Extensible Authentication Protocol)

- Typer for 802.1X:
- PEAP-MSCHAPv2
- PEAP-GTC

MERK:

Den gjeldende fastvaren for Wi-Fi-grensesnittet (intern trådløs modul) for **Progressa**-seng støtter ikke 802.11r administrasjon av autentiseringsnøkkel for rask overgang (AKM) – rask overgang-forhåndsdelte nøkkel (FT-PSK) eller 802.1x-FT. Cisco/Meraki trådløse lokalnett (WLAN) som **Progressa**-senger kobles til og som bruker 802.11r, må ha endret AKM til rask overgang: Adaptiv. For andre Wi-Fi-leverandører kan du se disse leverandørenes dokumentasjon for adaptive AKM strategier for raske overganger.

Egenskaper for trådløst system

Egenskap	Beskrivelse
Frekvensbånd – 2,4 GHz	FCC: 2,4 til 2,483 GHz ETSI: 2,4 til 2,483 GHz MIC: 2,4 GHz til 2,495 GHz KC: 2,4 til 2,483 GHz
Frekvensbånd – 5 GHz	FCC: 5,15 til 5,35 GHz, 5,725 til 5,825 GHz ETSI: 5,15 til 5,35 GHz, 5,47 til 5,725 GHz MIC: 5,15 til 5,35 GHz, 5,47 til 5,725 GHz (W56) KC: 5,15 GHz til 5,25 GHz, 5,725 GHz til 5,825 GHz
Modulering	BPSK ved 1; 6; 6,5; 7,2 og 9 Mbps QPSK ved 2; 12; 13; 14,4; 18; 19,5; og 21,7 Mbps CCK ved 5,5 og 11 Mbps 16-QAM ved 24; 26; 28,9; 36; 39 og 43,3 Mbps 64-QAM ved 48; 52; 54; 57,8; 58,5; 65 og 72,2 Mbps
Nettverksstandarder	IEEE 802.11a, 802.11b, 802.11d, 802.11e, 802.11g, 802.11h, 802.11i, 802.11n
Datarater som støttes	802.11a (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps 802.11b (DSSS, CCK): 1, 2, 5,5, 11 Mb/s 802.11g (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps 802.11n (OFDM, HT20, MCS 0-7): 6,5, 13, 19,5, 26, 39, 52, 58,5, 72,2 Mbps og 7,2, 14,4, 21,7, 28,9, 43,3, 57,8, 65 Mbps
Innstilt sendereffekt	802.11a: 6 Mbps 15 dBm, 54 Mbps 13 dBm (PER – 10 %) 802.11b: 1 Mbps 16 dBm, 11 Mbps 16 dBm (PER – 10 %) 802.11g: 6 Mbps 16 dBm, 54 Mbps 14 dBm (PER – 10 %) 802.11n (2,4 GHz): MCS0 Mbps, 16 dBm MCS, 7 Mbps 12 dBm 802.11n (5 GHz): MCS0 Mbps 15 dBm, MCS7 Mbps 12 dBm

Godkjenning av Wi-Fi- og Bluetooth-radio

Variscite-modul – VS10R5MN1ME8GAEDCL1	Texas Instruments-modul – WL18-MODGI	FCC-ID: Z64-WL18DBMOD IC-ID: 4511-WL18DBMOD CMIIT: 2022AJ9907 Oppfyller IMDA- standardene DA108267
--	---	--



ADVARSEL:

Advarsel – For å unngå skade på personer og utstyr skal du følge disse **advarslene**:

- Hvis **Progressa**-sengen kobles til et IT-nettverk som inkluderer annet utstyr, kan det føre til uidentifisert pasientskade, skade på utstyr og/eller tredjeparter.
- Påfølgende endring i IT-nettverket kan medføre nye risikoer og ytterligere analyse.
- Endringer i IT-nettverket inkluderer følgende:
 - Endring av IT-nettverkskonfigurasjonen
 - Tilkobling av flere elementer til IT-nettverket
 - Frakobling av elementer fra IT-nettverket
 - Oppgradering av utstyr som er koblet til IT-nettverket

Juridisk informasjon

Endringer og modifikasjoner som ikke uttrykkelig er godkjent av Hill-Rom Co., Inc., kan gjøre brukerens tillatelse til å betjene utstyret ugyldig.

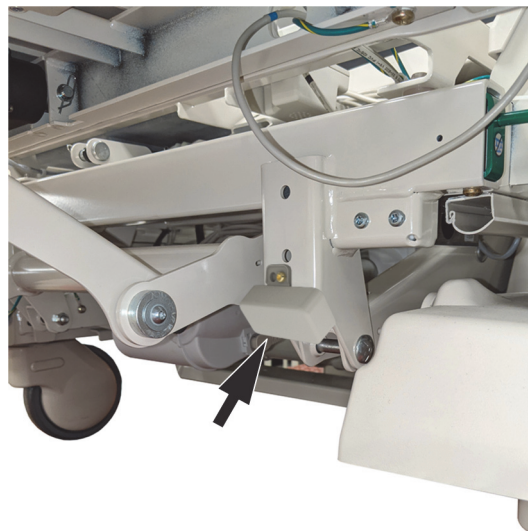
Modulen må monteres og brukes i samsvar med bruker- og monteringsinstruksjoner fra Hill-Rom. Hill-Rom er ikke ansvarlig for noen radio- eller TV-interferens som forårsakes av uautorisert modifikasjon av enheter som er inkludert i Hill-Rom-modulen, eller utskifting eller tilkobling av andre forbindelseskabler og annet utstyr enn det som er spesifisert av Hill-Rom Co., Inc. Korrigeringen av interferens som forårsakes av slik uautorisert modifikasjon, utskifting eller tilkobling, er brukerens ansvar. Hill-Rom er ikke ansvarlig for noen skade eller noe brudd på offentlige bestemmelser som kan oppstå ved at brukeren ikke etterlever disse kravene.

USA – Federal Communications Commission (FCC) Radiation Exposure Statement



FORSIKTIG:

Forsiktig – Den utstrålte effekten av modulen er under FCCs grenser for eksponering for radiofrekvenser. Modulen må brukes på en slik måte at muligheten for kontakt med mennesker er minst mulig under normal bruk. Du unngår muligheten for å overskride FCCs eksponeringsgrenser for radiofrekvenser ved å holde en avstand på minst 20 cm mellom deg selv (eller en annen person i nærheten) og antennen som er bygd inn i modulen.



Interferenserklæring for FCC

MERK:

"Skadelig interferens" er definert av FCC som følger: Utslipp, stråling eller induksjon som setter funksjonene til en tjeneste for radionavigasjon eller andre sikkerhetstjenester i fare, eller som i alvorlig grad forringer, blokkerer eller gjentatte ganger avbryter en tjeneste for radiokommunikasjon som driftes i samsvar med FCC-reglene.

Disse enhetene samsvarer med del 15 av FCC-reglene. Disse to betingelsene gjelder for drift av enhetene: (1) enhetene skal ikke forårsake skadelig interferens, og (2) enhetene må tåle enhver interferens som kan forårsake uønsket virkemåte.

Dette utstyret er blitt testet, og man har funnet at det samsvarer med grensene for en digital enhet av klasse A i henhold til del 15 av FCCs regler. Disse grensene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en bolig. Dette utstyret genererer, benytter og kan utstråle radiofrekvent energi. Hvis utstyret ikke blir montert og brukt i samsvar med instruksjonene, kan utstyret forårsake interferens som er skadelig for radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at slik interferens ikke vil forekomme i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker interferens som er skadelig for mottak av radio eller TV (noe som kan bestemmes ved at man slår utstyret av og på), oppfordres brukeren til å treffe et av disse tiltakene for å prøve å korrigere for interferensen:

- Flytt denne enheten.
- Øk avstanden mellom enheten og mottakeren.
- Koble enheten til en annen kurs enn den som brukes til annen elektronikk.
- Be forhandleren eller en erfaren radiotekniker om hjelp.

MERK:

Modulen må monteres og brukes fullstendig i samsvar med produsentens instruksjoner som beskrevet i brukerdokumentasjonen som følger med produktet. Enhver annen montering eller bruk vil være et brudd på del 15 av FCCs regler. Modifikasjoner som ikke uttrykkelig er godkjent av Hill-Rom, kan gjøre din tillatelse til å betjene utstyret ugyldig.

Modulen må ikke samlokaliseres eller drives i forbindelse med noen annen antenne eller sender.

Canada – Industry Canada (IC)

Advarsel om radiostrålingsfare

Denne enheten samsvarer med RSS-247 fra Industry Canada.

Disse to betingelsene gjelder for driften: (1) denne enheten skal ikke forårsake skadelig interferens, og (2) denne enheten må tåle enhver interferens, og dette omfatter interferens som kan forårsake uønsket virkemåte for denne enheten.

Bokstavene "IC" foran sertifiseringsnummeret på utstyret viser bare at de tekniske spesifikasjonene fra Industry Canada er innfridd.

Med tanke på forebygging av radiointerferens med lisensierte tjenester er det meningen av denne enheten skal benyttes innendørs og borte fra vinduer for å gi maksimal skjerming. Utstyr (eller dets senderantenne) som er montert utendørs, er underlagt lisensplikt.



FORSIKTIG:

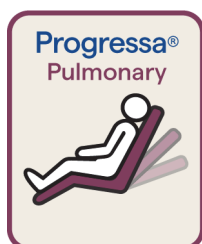
Forsiktig – Eksponering for radiofrekvensstråling.

Den som monterer dette radioutstyret, må forsikre seg om at antennen er plassert eller rettet slik at den ikke utstråler radiofrekvens som overskrider Health Canadas grenser for allmennheten. Se Safety Code 6 som kan finnes på Health Canadas nettsted <http://www.hc-sc.gc.ca/rpb>.

Det er ikke tillatt å bruke antenner med høyere forsterkning og antenneyper som ikke er sertifisert for bruk med dette produktet. Enheten skal ikke plasseres sammen med en annen sender.

IDENTIFIKASJON AV PRODUKTKONFIGURASJON

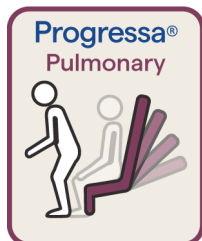
P7500A-SENGER MED EN P7520A-FLATE



Burgunder kantmerke på lungeflate med **Dining Chair**



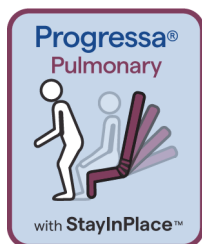
Blått kantmerke på behandlingsflate med **Dining Chair**



Burgunder kantmerke for lungeflate Stolutgang



Blått kantmerke på behandlingsflate med stolutgang



Burgunder kantmerke for lungeflate Stolutgang StayInPlace-funksjon

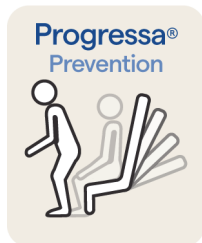
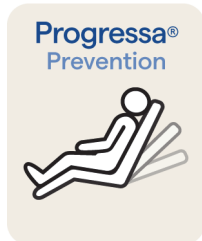


Blått kantmerke på behandlingsflate med StayInPlace-funksjon for stolutgang

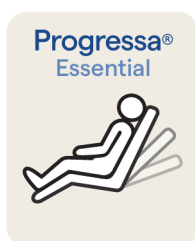
P7500A-SENGER MED EN P7545A-FLATE



Etiketter for forebyggingsflate



Etiketter for Essential-flate



Forebyggingsflate / Essential-flate **Dining Chair**

Forebyggingsflate / Essential-flate for stolutgang

Forebyggingsflate / Essential-flate med StayInPlace-funksjon for stolutgang

P7500A-SENG OPPGRADERT MED EN P7540A PROGRESSA+-FLATE



ADVARSEL:

Advarsel – Ikke bruk en **Progressa** Xtend-flate (bred) med en **Progressa**-seng (P7500A). Dette kan føre til pasientskade eller skade på utstyr.

MERK:

Ikke bruk en **Progressa**+ P7540-flate på en **Progressa** P7500A-seng med mindre flateoppgraderingssettet (P7541A01, P7541A02, P7541A03, P7541A04 eller P7541A05) er gjennomført og den kompatible P7540A-flaten er valgt iht. instruksjonene som følger med oppgraderingssettet.

Produktnummer	Revisjon	Alternativer	Numerisk kode
P7540	A	XXXXXX	
		Siffer 7 = Xtend-funksjon (40-tommers flatebredde)	0: Nei / 1: Ja
		Siffer 8 = StayInPlace-funksjon	0: Nei / 1: Ja
		Siffer 9 = Lungeterapimodus	0: Nei / 1: Kun CLRT/2: CLRT og P&V
		Siffer 10 = Vekslede lavtrykksmodus	0: Nei / 1: Ja
		Siffer 11 = Utleiemulighet	0: Nei / R: Ja
		Siffer 12–13 = 0 (brukes ikke)	









Progressa-sengen (P7500A) kan oppgraderes for å støtte **Progressa**+ Accelerate- og Advance-liggeflater.



ADVARSEL:

Advarsel – Kun smale **Progressa**+-liggeflater kan brukes på **Progressa**-sengen (P7500A), ellers kan det oppstå pasientskade.

Accelerate-liggeflater		Advance-liggeflater	
<p>Sengeramme</p>	<p>Produktnumre for kompatible liggeflater (Se produktetiketten for liggeflaten i flatens hodeende.)</p>	<p>Sengeramme</p>	<p>Produktnumre for kompatible liggeflater (Se produktetiketten for liggeflaten i flatens hodeende.)</p>
<p>Dining Chair</p>	P7540A0010000	<p>Dining Chair</p>	P7540A0000000
	P7540A0020000		
	P7540A0011000		
	P7540A0021000		
			P7540A0001000

Accelerate-liggeflater		Advance-liggeflater	
<p>Sengeramme</p> 	<p>Produktnumre for kompatible liggeflater (Se produktetiketten for liggeflaten i flatens hodeende.)</p> 	<p>Sengeramme</p> 	<p>Produktnumre for kompatible liggeflater (Se produktetiketten for liggeflaten i flatens hodeende.)</p> 
 <p>Stolutgang</p>	<p>P7540A0010000</p> <p>P7540A0020000</p> <p>P7540A0011000</p> <p>P7540A0021000</p>	 <p>Stolutgang</p>	<p>P7540A0000000</p> <p>P7540A0001000</p>
 <p>Stolutgang med StayInPlace-funksjonen</p>	<p>P7540A0110000</p> <p>P7540A0120000</p> <p>P7540A0111000</p> <p>P7540A0121000</p>	 <p>Stolutgang med StayInPlace-funksjonen</p>	<p>P7540A0100000</p> <p>P7540A0101000</p>

Andre liggeflater



ADVARSEL:

Advarsel – Envision E700-flaten på den smale **Hillrom Progressa** sykehusseng til intensivavdelingen-rammen er ikke fullstendig i samsvar med standarden IEC 60601-2-52:2009, men den er i samsvar med FDA-retningslinjene: Retningslinjer for dimensjonering og vurdering av sykehussenger for å redusere innvikling (FDA Guidance: Hospital Bed System Dimensional and Assessment Guidance to Reduced Entrapment) [Utgitt 10. mars 2006] standard. Bruk av en liggeflate i kombinasjon med produktet som ikke fullt ut oppfyller kravene til IEC 60601-2-52:2009, kan øke faren for pasientklemming. I slike tilfeller må pasienten overvåkes nøye.




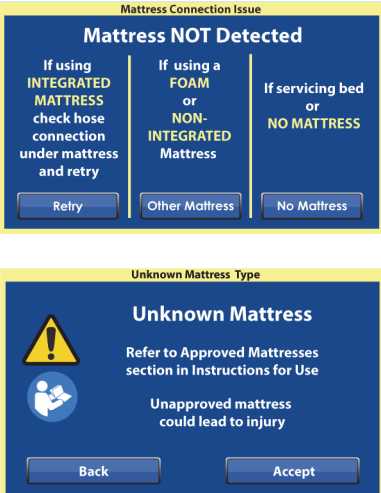
ADVARSEL:

Advarsel – Følgende flater kan brukes med **Hillrom Progressa** sykehusseng til intensivavdelingen (**kun** smal sengeramme) med Dining Chair-funksjonen. Ikke bruk følgende flater med StayInPlace-alternativ. Ikke bruk **FlexAfoot**-funksjonen med følgende flater (se servicehåndboken for **Hillrom Progressa-** og **Progressa+**-sykehusseng til intensivavdelingen (171748) for instruksjoner for å deaktivere luftflaten (hvis aktuelt) og stolutgang):

- P500 MRS
- NP100-liggeflate – flat liggeflate 91 x 213 cm
- **AccuMax** liggeflate – flat liggeflate 91 x 213 cm (36 x 84 tommer)
- **Accella** Therapy **MCM**-flate P006788A – flat 91 x 213 cm

FEILSØKING FOR MADRASSTILKOBLING

Melding	Problem	Løsning
	<p>Ikke kompatibel madrass – ikke alle Progressa+-luftmadrasser vil fungere med noen Progressa-sengerammer.</p> <p>Eksempel:</p> <ul style="list-style-type: none"> • En bred (Xtend) Progressa+-madrass fungerer ikke sammen med en smal (ikke-Xtend) Progressa-sengeramme. • En StayInPlace-madrass fungerer ikke med en sengeramme som ikke er av typen StayInPlace. 	<p>Installer en madrass som er kompatibel med sengen. Se "P7500A-seng oppgradert med en P7540A Progressa+-flate" på side 138.</p> <p>MERK: Hvis riktig madrass er installert og denne feilen vises, må du kontakte vedlikeholdsavdelingen for hjelp.</p>
	<p>ACB/UCB er ikke konfigurert – luftkontrollområdet (ACB) eller det øvre kontrollområdet (UCB) er ikke riktig konfigurert.</p>	<p>Kontakt vedlikeholdspersonell ved institusjonen din.</p>

Melding	Problem	Løsning
	<p>Problem med madrassen – Noen Progressa+-luftmadrasser passer med flere typer Progressa-sengerammer. Det er imidlertid ikke sikkert at alle madrassfunksjonene er tilgjengelige.</p> <p>Eksempel:</p> <ul style="list-style-type: none"> En Progressa+ Accelerate-madrass kan koble seg til en Progressa terapisingeramme, men skjermen viser ikke lungefunksjonene (rotasjon og P&V) i menyen. 	<p>Gjør som aktuelt:</p> <ul style="list-style-type: none"> Bytt ut madrassen med riktig madrass. Se "P7500A-seng oppgradert med en P7540A Progressa+-flate" på side 138. Hvis du vil bruke den gjeldende madrassen, velger du No (Nei) ved Remind me (Påminn meg). Dette hindrer at meldingen vises hver gang sengen med den gjeldende madrassen er koblet til. Trykk deretter på Accept (Aksepter).
	<p>Problem med madrassstilkobling – sengerammen oppdager ikke madrassen.</p> <p>Hvis det er montert en integrert luftmadrass, kan det hende at madrassslangen under madrassen ikke er koblet til sengen.</p>	<p>Gjør som aktuelt:</p> <ul style="list-style-type: none"> Hvis det er montert en integrert luftmadrass, må du kontrollere at slangen på undersiden av madrassen er riktig koblet til sengerammen. Når tilkoblingen er opprettet, trykker du på Retry (Prøv på nytt) på skjermen og følger instruksjonene på skjermen. Hvis en skummadrass eller en ikke-integrert madrass er montert, trykker du på Other Mattress (Annen madrass) på skjermen. Trykk på Accept (Aksepter) på følgende skjerm hvis du bruker en godkjent madrass. Hvis madrassen ble fjernet eller frakoblet, trykker du på No Mattress (Ingen madrass) på skjermen for å fjerne feilmeldingen.

MERKNADER:

Baxter